# 臺灣扶輪
# TAIWAN ROTARY

Mar. 2019
中華民國108年
3月號

**3462 地區**
**緬甸國際關懷服務活動**

Rotary

國際扶輪社長當選人梅隆尼主題演講
聖地牙哥遊學記
3462 地區扶輪社緬甸國際關懷服務
專訪 3502 地區前總監 Knife

## 2018-19 年度
## 國際扶輪最高職員

### 社長
拉辛 Barry Rassin
巴哈馬 East Nassau 扶輪社

### 社長當選人
梅隆尼 Mark Daniel Maloney
美國阿拉巴馬州 Decatur 扶輪社

### 副社長
馬修斯 John C. Matthews
美國華盛頓州 Mercer Island 扶輪社

### 財務
伊伯樂 Peter Iblher
德國 Nürnberg-Reichswald 扶輪社

### 理事
阿瑞佐 Francesco Arezzo
義大利 Ragusa 扶輪社

巴巴羅拉 Olayinka Hakeem Babalola
奈及利亞 Trans Amadi 扶輪社

卡多瑞帝 Jeffry Cadorette
美國賓州 Media 扶輪社

邱卡林甘 Basker Chockalingam
印度 Karur 扶輪社

狄米特 Lawrence A. Dimmitt
美國堪薩斯州 Topeka 扶輪社

賈西亞 Rafael M. Garcia III
菲律賓 Pasig 扶輪社

石黑慶一 Keiichi Ishiguro
日本 Tsuruoka West 扶輪社

紐佛 Robert C. Knuepfer Jr.
美國伊利諾州 Chicago 扶輪社

三木 明 Akira Miki
日本姬路城扶輪社

文銀洙 Eun-Soo Moon
韓國 Cheonan Dosol 扶輪社

史多瓦 David D. Stovall
美國喬治亞州 Hall County 扶輪社

史托優 Brian A.E. Stoyel
英格蘭 Saltash 扶輪社

懷那卻克 Piotr Wygnańczuk
波蘭 Gdynia 扶輪社

楊克 Gregory F. Yank
美國伊利諾州 O'Fallon 扶輪社

桑納迪 Paulo Augusto Zanardi
巴西 Curitiba-Cidade Industrial 扶輪社

### 秘書長
姜修果 John Hewko
烏克蘭 Kyiv 扶輪社

## 扶輪簡史

保羅．哈理斯於 1905 年 2 月 23 日在美國伊利諾州芝加哥組織成立了第一個扶輪社。當時是一名年輕律師的保羅．哈理斯，為了追求聯誼與職業上的同志情誼，邀請一群各自從事不同職業的男士，成立這個新的社團。社員資格的基礎—社區中每一事業及專業只限一人參加。最初，新創立的扶輪社其社員集會係輪流在彼此的事業處所舉行，此即「扶輪」名稱之由來。

今日，扶輪社員超過 120 萬人。共同奉行「超我服務」理想的 35,000 多個扶輪社遍及於 200 多個國家及地理區域。

## 使命聲明

國際扶輪是全世界扶輪社的聯合會，其使命在於透過事業、專業、及社區領導人之聯誼，來服務他人、推廣崇高的道德標準及促進世界瞭解、親善與和平。

## 扶輪宗旨

扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務之理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵並培養：

一、藉增廣相識為擴展服務之機會；
二、在各種事業及專業中提高道德之標準；認識一切有益於社會的職業之價值；及每一扶輪社員應尊重其本身之職業，藉以服務社會；
三、每一社員能以服務之理想應用於其個人、事業及社會之生活；
四、透過結合具有服務之理想之各種事業及專業人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解、親善與和平。

## 四大考驗

我們所想、所說、所做的事應事先捫心自問：

一、是否一切屬於真實？
二、是否各方得到公平？
三、能否促進親善友誼？
四、能否兼顧彼此利益？

## 特別月

| | |
|---|---|
| 社員及新社發展月 | 2018 年 8 月 |
| 基礎教育及識字月 | 2018 年 9 月 |
| 經濟及社區發展月 | 2018 年 10 月 |
| 扶輪基金月 | 2018 年 11 月 |
| 疾病預防及治療月 | 2018 年 12 月 |
| 職業服務月 | 2019 年 1 月 |
| 和平及衝突預防／解決月 | 2019 年 2 月 |
| 水及衛生設施月 | 2019 年 3 月 |
| 母親及兒童健康月 | 2019 年 4 月 |
| 青少年服務月 | 2019 年 5 月 |
| 扶輪聯誼月 | 2019 年 6 月 |

註：以上特別月係根據國際扶輪網站最新的行事曆 (Calendar)

## 2018-19 年度
## 扶輪基金會保管委員

### 主委
朗伯騰 Ron D. Burton
美國奧克拉荷馬州 Norman 扶輪社

### 主委當選人
黃其光 Gary C.K. Huang
台灣台北扶輪社

### 副主委
柯雷希 Brenda M. Cressey
美國加州 Paso Robles 扶輪社

### 委員
巴爾坎 Örsçelik Balkan
土耳其 Istanbul-Karaköy 扶輪社

康馬哥 Mário César Martins De Camargo
巴西 Santo André 扶輪社

澤恩 John F. Germ
美國田納西 Chattanooga 扶輪社

葛洛妮瑟琳 Mary Beth Growney Selene
美國威斯康辛州
Madison West Towne- Middleton 扶輪社

何炎 Per HØyen
丹麥 Aarup 扶輪社

北清治 Seiji Kita
日本 Urawa East 扶輪社

費普斯 Julia D. Phelps
美國麻薩諸塞州 Amesbury 扶輪社

雷文壯 K.R. Ravindran
斯里蘭卡 Colombo 扶輪社

薛伯特 Kenneth M. Schuppert Jr.
美國阿拉斯加州 Decatur 扶輪社

瓦漢瓦提 Gulam Vahanvaty
印度 Bombay 扶輪社

韋柏 Michael F. Webb
英格蘭 Mendip 扶輪社

尹商求 Sangkoo Yun
韓國 Sae Hanyang 扶輪社

### 秘書長
姜修果 John Hewko
烏克蘭 Kyiv 扶輪社

# 目錄 CONTENTS

2019 年 3 月｜水及衛生設施月

## 一、世界扶輪資訊

*ROTARY WORLD NEWS*


5 社長文告
*President's message*

7 扶輪基金會主委文告
*Message from the Foundation chair*

9 年會倒數——漢堡美食
*Convention countdown--Hamburg dining*

10 成長路徑——社長當選人馬克・梅隆尼為扶輪的未來擘劃了一條路線
*Growth chart-President-elect Mark Maloney maps out a course for Rotary's future*

14 為什麼要和平
*Why peace equals prosperity*

20 透過公園實現和平
*Peace through parks*

**2019 年國際講習會講詞**
**Speeches to the 2019 assembly**

21 國際扶輪社長當選人梅隆尼主題演講
*RI President-elect Mark Daniel Maloney's theme address*

25 扶輪基金會保管委員會主委當選人黃其光講詞
*The Rotary Foundation Trustee Chair-elect Gary Huang's address*

28 國際扶輪秘書長姜修果講詞
*RI General Secretary John Hewko's address*

32 世界各地採取行動的人
*People of action around the globe*

34 請協助完成復原扶輪創始人保羅・哈理斯之家
*Help finish the restoration of Rotary founder Paul Harris' home*

35 6 個小訣竅協助你招募能獲得錄取的和平獎學金學生
*6 tips for recruiting successful peace fellows*

36 例會大改造——迦納阿克拉東區 (Accra-East) 扶青團
*Meeting makeover Rotaract Club of Accra-East, Ghana*


## 二、地區活動報導

*DISTRICT REPORTS*


37 聖地牙哥遊學記／楊肅欣
*DGsE from Taiwan enjoy their trip to San Diego to learn connections*

41 2019 年 1 月 AKS 升級儀式紀實／曾秋聯
*AKS members enhance their support to TRF at International Assembly during Jan. 2019*

46 總統蒞臨中華扶輪教育基金會創立 43 週年暨 2018-19 年度中華扶輪獎學金頒獎典禮／本刊編輯部
*President Tsai Ying-Wen attends 43th charter anniversary and scholarship presentation ceremony of Chung Hwa Rotary Educational Foundation*

50 國際扶輪台灣總會捐贈救災裝備強化花蓮消防搶救效能品質／總會秘書處
*Donation of disaster relief equipments by Taiwan Rotary Clubs Association*

51 敬悼 賴正成前總監
*In memory of PDG Wood--the Past Chairman of Chung Hwa Rotary Educational Foundation and Taiwan Rotary Clubs Association*

52 3462 地區扶輪社緬甸國際關懷服務／涂麗蘭
*Rotary clubs from District 3462 show their care to poor children in Myanmar through an international service project*

54 3470 地區年度計畫「城市捍衛賽」讓嘉義獲得街舞首都之稱／ 3470 地區辦事處
*District 3470 supports the youth in Chiayi City successfully defending title of street dance capital*

57 CP 會新書——開創扶輪 @ 舵手
*New book shows how members of charter presidents association innovatively lead their clubs*

84 各社活動輯要
*Clubs in action*

## 三、扶輪作品
## *SPECIAL ARTICLES*

59 專訪 3502 地區前總監 Knife ／陳騰芳
*Interview with heart-warming people: PDG Knife*

65 業餘無線電人員——火腿族／林伯龍
*Amateur radio operators*

71 心廬對話／王子哲
*Dialog of wisdom by PP Heart*

75 杏林春暖——台灣醫學教育之父／李博信
*Kind-hearted founder of medical education in Taiwan*

78 20 齒渡 80 老來健康指標／陳政雄
*Make sure your teeth in your 20s remaining in you in your 80s*

80 藝術在拉丁美洲——看波特羅／林千鈴
*Fernando Botero--a great artist in Latin America*

## 四、專欄
## *COLUMN*

113 主編的話
*Editor's Note*

# 社 長 文 告

成為勵志領導者

**親愛的扶輪社友，**

擔任國際扶輪社長最令我重視的事情之一就是我得以認識的人。我很多時間都花在旅行及拜訪世界各地的扶輪社。扶輪式歡迎是一個相當特別的東西。可是跟各位明說，最溫暖的莫過於扶輪青年服務團團員為我展現的歡迎。他們是致力於扶輪理想、全心全意投入服務，並在過程中沒有忘記開心好玩的年輕人。

我最近行程的其中一個高潮就是迦納之旅。在該國我拜訪一個擁有約 60 個扶輪社的地區。可是他們對這個數字還不滿意——事實上，他們對於一個讓這個數字擴增為兩倍的計畫大感振奮。而他們也打算落實這項計畫。

扶青團團員餵兒童服用疫苗。他們在血庫血荒時捐血。他們提供洗手設備給之前學童都無法洗手的學校。簡言之，他們的重點放在改變型服務：推動能夠在社區造成真正改變的服務。

在烏干達的納基維爾，一個特別的扶青團正在改善社區——這裡剛好是個難民安置區。這些年輕領袖把其他人可能視為缺點的事物轉變為服務的機會，建立社區，並為那些最需要服務的人開啟新的機會。

在土耳其，扶青團團員每個星期三都去醫院探視兒童，跟他們玩遊戲，提振他們的精神。他們也在自己的大學輔導新生，教導他們領導技能。

扶青團團員開闢新的道路，讓扶輪在新世紀的服務中更顯重要。世界扶輪青年服務團週——今年將於 3 月 11-17 日慶祝——乃是個理想機會去認識你當地的扶青團團員，與他們討論兩個團體要如何合作。如果你的扶輪社尚未輔導任何扶青團，要知道並不一定要靠近學院或大學才能輔導：以社區為範圍的扶青團是個好的選項。要記得扶青團團員是扶輪家庭的一部份。

當扶青團團員準備好離開扶青團時，我們不希望他們遺忘扶輪家庭。我請所有扶輪社員幫助他們轉銜加入扶輪社或創辦新社：要給每個人一個在讓世界更美好的同時也覺得自在的地方，若有必要創立新社，我都很樂意讓他們創立。服務應該開心為之，應該要激勵人心，應該要對所有人開放。

如果扶輪有一件向來都很擅長的事，那就是多樣性。在過去，那通常表示職業、國籍，及觀點的多樣性。提到年齡及性別的多樣性我們已經有長足的進步，當我們歡迎更多扶青團團員加入我們組織，我們就會變得更強健。

扶輪很強大。和扶青團一起，這股力量便銳不可擋。並肩合作，我們便有潛力在社會每個角落，對我們遇見的每個人，都成為勵志領導者。

**BARRY RASSIN 巴利・拉辛**
國際扶輪社長

# PRESIDENT'S MESSAGE

BE THE INSPIRATION

Dear fellow Rotarians,

One of the things I appreciate most about serving as president of Rotary International is the people I get to meet. Much of my time is spent traveling and visiting Rotary clubs around the world. A Rotarian welcome is something quite special. But let me tell you, there's nothing so warm as the welcomes that have been rolled out for me by Rotaractors. These are young people who are committed to Rotary ideals, who are pouring their hearts into service, and who, in the process, don't forget to have fun.

One of the highlights of my recent travels was a trip to Ghana, where I visited a district that boasts some 60 Rotaract clubs. They aren't satisfied with that number, though — in fact, they're excited about a plan to double it. They'll do it, too.

Rotaractors are vaccinating children against polio. They're donating blood where the supply is dangerously low. They're providing handwashing facilities to schools where children previously had no way to get clean. In short, they're all about transformational service: carrying out projects that make a real difference in their communities.

In Nakivale, Uganda, one special Rotaract club is making a difference in its community — which happens to be a refugee settlement. These young leaders are turning what others might see as disadvantages into opportunities for service, building community and opening up new possibilities to those who are most in need of them.

In Turkey, Rotaractors are visiting children in the hospital every Wednesday to lift their spirits by playing games with them. They also are mentoring new students at their university and teaching them leadership skills.

Rotaractors are blazing the path for Rotary to be more relevant in this new century of service. And World Rotaract Week, which we're celebrating 11-17 March, is the perfect opportunity to get to know your local Rotaractors and talk to them about how your clubs can work together. If your Rotary club doesn't already sponsor a Rotaract club, know that you don't need to be near a college or university to do it: Community-based Rotaract clubs are a great option. And remember that Rotaractors are part of the Rotary family.

When Rotaractors are ready to leave their Rotaract club, we don't want them to leave that Rotary family behind. I'm asking all Rotarians to help them make the transition into a Rotary club or to start a new one: I'm happy to charter as many new clubs as we need to give everyone a place where they feel at home while making the world a little better. Service should be fun, it should be inspirational, and it should be open to all.

If there's one thing Rotary has always excelled at, it's diversity. In the past, that often meant diversity of profession, nationality, and outlook. We've made great strides when it comes to diversity of age and gender, and as we welcome more Rotaractors into our organization, we'll become even stronger.

Rotary is powerful. Together with Rotaract, it is unstoppable. Working side by side, we have the potential to *Be the Inspiration* in every part of society, to every person we meet.

**BARRY RASSIN**

*President, Rotary International*

# 扶輪基金會主委文告

扶輪年度的最後一季即將到來，正是檢視我們成果的時候。去年 1 月，我們設定了一連串的募款目標，今年 6 月，我們會給自己一張成績單。成績如何？

身為扶輪基金會保管委員會的主委，我期待能在國際扶輪國際年會中告訴各位我們大家都想要聽到的話：我們不僅達成目標，還超越目標。

那是因為每一項那些目標都與我們六大焦點領域的每一項成果契合。

在 2017-18 年度，我們核准了 1,300 筆全球獎助金。這些獎助金資助大型、國際性的計畫，具有可測量、永續的成果。有些是維持新生兒的生命，有些把清潔飲水和衛生廁所帶給社區。有些致力貧窮地區的經濟發展。可是每一塊錢都發揮影響力——那種會持續的影響。

可是還有一件事也同等重要：確認我們在長久的未來能夠繼續這麼做。

那就是我們捐獻基金的目標所在。我們的扶輪捐獻基金是我們對未來的承諾——我們對人類的服務會持續，我們永遠不會放棄。

我們捐獻基金今年的現金捐款目標是 2,650 萬美元，外加承諾捐款目標為 3,500 萬美元。可是我們追求的不僅於此，我們也有一個長期的目標：在 2025 年時讓基金規模達到 20 億 2,500 萬美元。

讓捐獻基金達到這樣的規模可以確保世界基金年復一年都有收入可以資助基金會的計畫。這筆錢將永遠可用於你透過捐獻基金的捐款所支持的計畫。如果我們每個人都支持我們的捐獻基金，我們真的能讓我們的傳承成為扶輪的承諾。

同心協力，我們可以讓我們的基金會更強健，讓我們可以在世界推動更多善行。

**Ron D. Burton 朗伯騰**
基金會保管委員會主委

## A Message from The Foundation Chair

The last quarter of the Rotary year is approaching, and it's time to check our progress. In January a year ago, we set a series of fundraising goals, and this June, we will give ourselves a report card. What will it be?

As Rotary Foundation trustee chair, I am looking forward to telling you at the Rotary International Convention what we all most want to hear: that we not only met our goals, but exceeded them.

That's because each of those goals corresponds directly to progress in each of our six areas of focus.

In 2017-18, we approved 1,300 global grants. Those grants funded large, international projects with measurable, sustainable outcomes. Some were to keep newborn babies alive. Some were to bring clean drinking water and sanitary toilets to communities. And some went to economic development in poor areas. But every dollar had an impact — the kind of impact that lasts.

But there's something else just as important: making sure we can continue doing this long into the future.

That's where our goal for the Endowment comes in. Our Rotary Endowment is our promise to tomorrow — that our service to humanity will continue, that we will never give up.

Our goal for the Endowment this year is $26.5 million in direct gifts, with an additional goal of $35 million in commitments. But that's not all we're aiming for. We also have a long-term goal: reaching $2.025 billion in 2025.

Bringing the Endowment to that level will ensure that the World Fund has annual income to fund Foundation programs year in and year out. This money will go in perpetuity to the programs you have determined to support through your gift to the Endowment. If each of us supports our Endowment, we can truly make Our Legacy, Rotary's Promise.

Together, we can make our Foundation even stronger, so that we can do even more good in the world.

**Ron D. Burton**
**FOUNDATION TRUSTEE CHAIR**

# 年會倒數

## 漢堡美食

漢堡的港都歷史意味著它擁有國際大都會的菜餚：影響來源從葡萄牙到中國，遍及全球。可是無論是什麼樣的餐廳，都有一個不變之處：你可能會在菜單上看到大量的海鮮。因此，當你 6 月 1-5 日來漢堡參加國際扶輪年會時，便可大啖漢堡風格的美食。

漢堡漁夫餐廳 (Fischereihafen Restaurant Hamburg，網址為 fischereihafenrestaurant.de/en) 近 40 年來，都在易北河畔的優雅環境中，供應海鮮特色佳肴（如果你想大膽嘗鮮，就試試酸甜鰻魚湯）。

當地另外一間名店是老漢堡人 (Alt Hamburger Aalspeicher，網址為 aalspeicher.de)。點燻鰻魚配炒蛋及炸馬鈴薯；芬克威爾德 (Finkenwerder) 風格的炸高眼鰈搭配培根馬鈴薯沙拉；或是點 Labskaus，這是傳統水手炸碎肉馬鈴薯，搭配炒蛋、鯷魚、甜菜根，和酸菜。最後再來道德國北部的道地甜點：紅果凍 (rote Grütze)，一種淋上厚厚奶油的紅色莓果凍。

趕時間嗎？在聖保利碼頭 (St. Pauli Landungsbrücke) 的點心吧 10 號橋 (Brücke 10，網址為 bruecke10.com) 外帶一份魚三明治 (Fischbrötchen)。索爾斯點心 (Imbiss bei Schorsch，網址為 imbiss-bei-schorsch.de) 的咖哩醬豬肉香腸 (currywurst) 既美味又吃得飽。千萬別錯過法藍茲包 (Franzbrötchen)，最貼切的描述就是可頌與肉桂捲的綜合版。幸運的是，每家烘焙坊都有賣。

撰文：Gundula Miethke

2019 HAMBURG

**欲註冊 2019 年漢堡國際扶輪年會者，請至 riconvention.org。**

| 國際扶輪一瞥 | 扶輪 | 扶輪青年服務團 | 扶輪少年服務團 | 扶輪社區服務團 |
|---|---|---|---|---|
| | 社員人數： | 團員人數： | 團員人數： | 贊助夥伴人數： |
| 至 2019 年 | 1,214,363 | 155,020 | 547,492 | 213,900* |
| 2 月 15 日止 | 扶輪社數： | 團數： | 團數： | 團數： |
| | 35,787 | 9,734 | 23,804 | 10,200 |

* 為 2018 年 1 月 31 日數字
資料來源：國際扶輪

# 成長路徑

## 社長當選人馬克・梅隆尼
## 為扶輪的未來擘劃了一條路線

PHOTOS BY MONIKA LOZINSKA / ROTARY INTERNATIONAL

馬克・丹尼爾・梅隆尼 Mark Daniel Maloney 知道通常這種事常要怎麼做。一年前，他曾擔任提名委員會主委，該委員會提名了 Sam Owori 為 2018-19 年國際扶輪社長。現在，在 2017 年夏天，梅隆尼是前往國際扶輪總部尋求 2019-20 年度提名的六名候選人之一。

「我在午餐前接受了面談，所以我知道我在提名委員會做出決定之前有幾個小時，」梅隆尼回憶道。「那是一個美好的八月天，我去美麗的伊文斯敦街區逛了一大圈。我吃了一頓比平常晚的午餐，然後回到酒店房間等待消息。」

考慮到過去幾年發生的事情，梅隆尼預料在下午晚些時候能聽到委員會的決定，但到了晚上，仍然沒有任何消息。「我正在給我太太 Gay 發送簡訊，『還沒有收到任何消息，』然後電話響了起來。提名委員會主委安・馬修斯 Anne Matthews 讓我回到扶輪大廈。」

這是一個意想不到的轉折。在過去的幾年裡，候選人會接到電話，並在電話中知道是否被選中。因為預計會再次發生這種情況，梅隆尼已卸下西裝和領帶，穿著卡其褲和一件有扶輪標誌的襯衫。現在他卻要被召回國際扶輪總部。

「我被弄傻了，」他說。「我沒想到會發生那種事。我不想讓任何人等待，所以我甚至沒穿上休閒外套。我在電話中對 Gay 說，『我趕著要去扶輪大廈。我想我們等待的終於來了。」

在大廳裡，國際扶輪副總法律顧問安德魯・麥克唐納 Andrew McDonald 向梅隆尼打招呼，並陪他到 18 樓的理事會會議室，提名委員會在那裡等候。馬修斯站了起來。「我記得她說，『女士們，先生們，請容我介紹一下 2019-20 年度社長提名人馬克・梅隆尼。』那個場面非常令人興奮。」

十四個月過去了。這是一個十月的早晨，梅隆尼坐在社長當選人的辦公室——彷彿一個俯瞰著密歇根湖的 18 層的鷹巢——裡，與扶輪社主編 John Rezek 和資深編輯 Geoffrey Johnson 對談。在接下來的 90 分鐘（以及一週後的另一個小時），他們討論了梅隆尼對他擔任社長職位有何抱負。

作為律師——他和他的妻子是阿拉巴馬州迪凱特 Decatur 律師事務所的合夥人，這是 Gay 的父親創立的——梅隆尼在擘劃對扶輪未來成長的期許時，用深思熟慮、精心建構的句子和冗長、結構謹慎的段落來說話。（當他唱起歌一首高昂的合唱曲——「R-O-T-A-R-Y ／拼出 Rotary。」——時，他豐富的男中音也執行著可靠的雙重職責）

就像一個好律師那樣，梅隆尼立即將問話的思路引導到他自己選擇的方向。

**國際扶輪英文月刊：**讓我們從最後談起吧。您希望您在社長任內留下什麼給後人？

**梅隆尼：**我們不要從最後談起。讓我先給你一個初步回應，然後再回答你的問題。

扶輪就像由一個個人組成的聯合國。聯合國是由一個個國家組成國際組織；扶輪是一個個人所組成的國際組織。我們在世界上產生了巨大的影響。就在過去的一個月裡，我有一些親身經歷讓我有那個體驗。兩個星期前，Gay 和我與來自我們的兩個扶輪社——我的迪凱特扶輪社和她的迪凱特破曉扶輪社——的扶輪社員一起在美國維爾京群島聖托馬斯參與水過濾器發放計畫。我們的夥伴扶輪社，聖托馬斯東扶輪社舉辦了一個晚宴，在此期間，一群當地專家探討了 2017 年發生的颶風之後島上的用水問題。在會議即將結束時，有個扶輪社員站起來說：「當我聽到新聞或讀到報紙時，我變得很沮喪。但是當我參加這樣的會議時，扶輪讓我意識到這個世界有一個美好的未來。」扶輪的工作徹底改變了這個人對世界未來走向的態度。

本週末在伊文斯敦，我們為阿奇・柯藍夫會引進了 32 個會員，其中有些是夫妻檔。這些扶輪社員捐助了大量資金，來支持根除小兒痲痹、和平及衝突預防／解決、孕婦和兒童健康以及其他理想。這些扶輪社員看到扶輪今天在世界上所取得的成就，正是由於有如此之多激動人心的故事，所以他們劍及履及，捐錢行善。所以這就是我想要協助、我想要實現的扶輪。

所以現在提出了這個說明之後，我要來回答你的

問題。在我的任期結束時，我希望能做到激起了扶輪文化的改變，使得扶輪能夠繼續做一些能鼓舞聖托馬斯那位扶輪社員靈魂，以及在阿奇・柯藍夫會入會儀式上激勵那些扶輪社員為扶輪基金會做出重大貢獻來使這項工作持續進行的事情。

**國際扶輪英文月刊：**你如何確保能做到這點？

**梅隆尼：**我們必須使扶輪成長。我們需要更多人來做服務，更多頭腦來提出想法。我們需要更多的夥伴關係，更多的連結。為了實現這一目標，我在社長任期中有四大優先事項，第一是使扶輪成長。

**國際扶輪英文月刊：**你要如何做到？

**梅隆尼：**首先，我們要加倍努力，來支持我們的扶輪社吸引新社員，並使現有社員參與，這樣他們才能留在扶輪執行更多更具創新性的服務。這意味著扶輪社必須比以往更加有彈性。另一方面是成立新的扶輪社。我們的傳統是在尚未有扶輪社的地區成立新的扶輪社。我們現在需要專注於在不僅有扶輪存在而且蓬勃發展的地方，成立新的扶輪社。在這些區域中，有許多區域我們只服務了一部分人口。我們需要新的扶輪社，以非傳統的方式來開會，來提供不同的扶輪社體驗。這將有助於我們吸引不同的人口——無論是年齡、性別、或種族背景——這樣我們才能為社區進行全方位服務。

**國際扶輪英文月刊：**您其他的優先事項是什麼？

**梅隆尼：**我的第二個和第三個優先事項支持第一個。在這個組織的每個階層，我們都需要設計能對家庭友好的例會、服務計畫和社交活動。我們需要提供機會，來與年輕人的家庭生活相輔相成，而不是與家庭生活競爭。

而我的第三個優先事項是，我們必須改變我們的文化、態度和做事方式，以便您明顯可以積極參與扶輪，甚至擔任扶輪領導職位，同時仍然能積極參與您的事業或專業。如果我們希望扶輪能夠吸引年輕族群，那麼我們就必須讓年輕族群有機會成為扶輪領導人。

**國際扶輪英文月刊：**您的第四個優先事項是什麼？

**梅隆尼：**2020 年 6 月，聯合國將慶祝聯合國憲章簽署 75 週年。自聯合國成立之前，扶輪便一直參與聯合國。因此，我想聚焦在扶輪與聯合國的關係。一年一度的扶輪——聯合國日將在日內瓦及奈洛比之後，回到紐約聯合國總部舉辦。我們還希望在世界各地召開三次社長會議，聚焦在扶輪與特定聯合國機構的關係，以及在夏威夷檀香山召開國際年會之前，舉辦最後一場扶輪與聯合國關係的慶祝活動。

因此，就我社長任內的遺產而言——總而言之——對於我們這些在 2019-20 年度一起合作的人來說，我們的成功不應在 2020 年 6 月 30 日衡量，而是應該在 2025 年 6 月 30 日或 2030 年 6 月 30 日衡量，那時候後人才可以判斷隨著歲月的過去，由我們開始做的那些事情是否產生了影響。

**國際扶輪英文月刊：**扶輪什麼時候會有女社長？

**梅隆尼：**我認為可能在未來五年之內。扶輪的管理結構規定你必須擔任過扶輪社社長，才能當地區總監。要成為國際理事，你必須當過地區總監。要成為國際扶輪社長，你必須當過國際理事。女性在這些行列中一直循序爬升，我們現在已有數位女性前理事。她們也正在其他職位上歷練，這使得提名女性擔任國際扶輪社長的機率年年增加。

我當然意識到在扶輪促進性別多樣化的重要性。我選擇了一位女士擔任我的國際年會委員會主委，並提名另一位女士擔任扶輪基金會保管委員。明年我們將有兩名女士擔任理事會成員，再下一年我們將有五名女士。

**國際扶輪英文月刊：**請說明您是如何提出社長主題的——會比選擇社長領帶更困難嗎？

**梅隆尼：**哦，不，比選擇領帶容易得多。

**國際扶輪英文月刊：**請介紹一下您的主題：扶輪連結世界。

**梅隆尼：**扶輪的關鍵就在於連結。加入扶輪社後，您可以與社區中的企業領袖產生連結。扶輪將您和扶輪社和地區連結在一起，在世界各地提供服務。扶輪基金會的整個基礎是將世界某一

地區的扶輪社與世界其他地區的扶輪社連結起來，通常是已開發國家的扶輪社與發展中國家的扶輪社連結，來進行人道服務計畫。

扶輪在國際上非正式地將世界連結起來。國際扶輪年會和其他國際會議是很棒的活動。你年復一年看到那些你在一年中的任何其他時間都看不到的人，友誼使你們之間產生連結。你已經看到了宣傳短片：「扶輪，最早創立的社交網絡。」說得一點不錯。

**國際扶輪英文月刊：**扶輪為實現和平所做的努力：合理的抱負或僅是白白甩頭自嗨的練習？

**梅隆尼：**這是一個合理的抱負。我的岳父吉爾默・布雷克本 Gilmer Blackburn 在 15 或 20 年前告訴 Gay 和我，如果和平即將來到世界，他相信將會透過扶輪。我們有機會發揮影響力，實現一個更和平的世界。我們是否有機會創造在基督誕生時存在的羅馬和平？沒有，但我們確實有能力為和平做出貢獻，透過我們的和平獎學金計畫來投入一些領導人，他們可能有助於促成某種版本的羅馬和平。

**國際扶輪英文月刊：**你為什麼在 25 歲時加入扶輪？

**梅隆尼：**我加入扶輪，是因為這是我應該做的事情。我是一名剛進入迪凱特律師事務所的律師，似乎所有年輕專業人士都會加入公民社團。

**國際扶輪英文月刊：**但為什麼是扶輪呢？

**梅隆尼：**我加入扶輪是因為我的岳父在國際同濟會。在網絡和建立連結方面，我的律師事務所已經有代表在那個社團裡；我們應該在扶輪社有代表。結果證明這是一個了不起的決定。

**國際扶輪英文月刊：**為什麼？這些年來，什麼因素讓你繼續留在扶輪？

**梅隆尼：**一，因為連結——因為當地扶輪社的友誼，以及地區內的友誼，國際友誼。

二，因為我從一開始就參與扶輪。Gay 和我一直都是組織者。我是四健會的會員，在我青少年的早期，我是郡裡四健聯合會的主席。我曾是美國中小學生貝塔社的州級幹部。我曾當過伊利諾伊州貝爾維爾 Belleville 羅馬天主教教區天主教青年組織的主席，我也曾在哈佛大學擔任足球隊經理。我不只是加入社團。我組織了一些活動，然後我在這些組織爬升。

所以我就馬上參與了我的扶輪社。我於 1980 年 12 月加入。大約一年後，他們讓我加入計畫委員會，一年後我擔任該委員會的主委。可能過了三年，我加入了扶輪社理事會。時代久遠，精確的時間已經模糊不清了。不管怎麼說，我無法想像沒有扶輪的生活。

經濟與和平研究所對各國如何創造和維持和平
進行了研究。但是如何在基層將這項研究付諸行動呢？
加入扶輪。

# 為什麼要和平

撰文：傑佛瑞・約翰遜 GEOFFREY JOHNSON

十三年前，史提夫・基勒里亞 Steve Killelea 來到剛果民主共和國受戰爭蹂躪的基伍 Kivu。他從一個富有的澳大利亞軟體企業家搖身一變為親身實踐全球慈善家，曾前往非洲幫助那些在持續衝突中遭遇最嚴重恐怖的婦女和女孩。在那裡時，他記得，「我問自己一個幻想的問題：世界上最和平的國家是哪一國？我做了互聯網搜索，可是沒有答案。這讓我發現到我們對和平的了解如此之少。」

這是基勒里亞於 2008 年成立的經濟與和平研究所 (the Institute for Economics and Peace, IEP) 的起源。通過分析有關和平的數據，IEP 之目的在確定哪些社會、政治和經濟因素創造並維持了和平。「在我們的核心，我們是一個研究機構，」該機構的美洲計畫主管米雪兒・布雷斯勞爾 Michelle Breslauer 說。「以前沒有人系統地衡量過和平。」

這呼應了基勒里亞的核心原則之一：「你沒能力衡量的東西，」他說，「你就無法理解。」

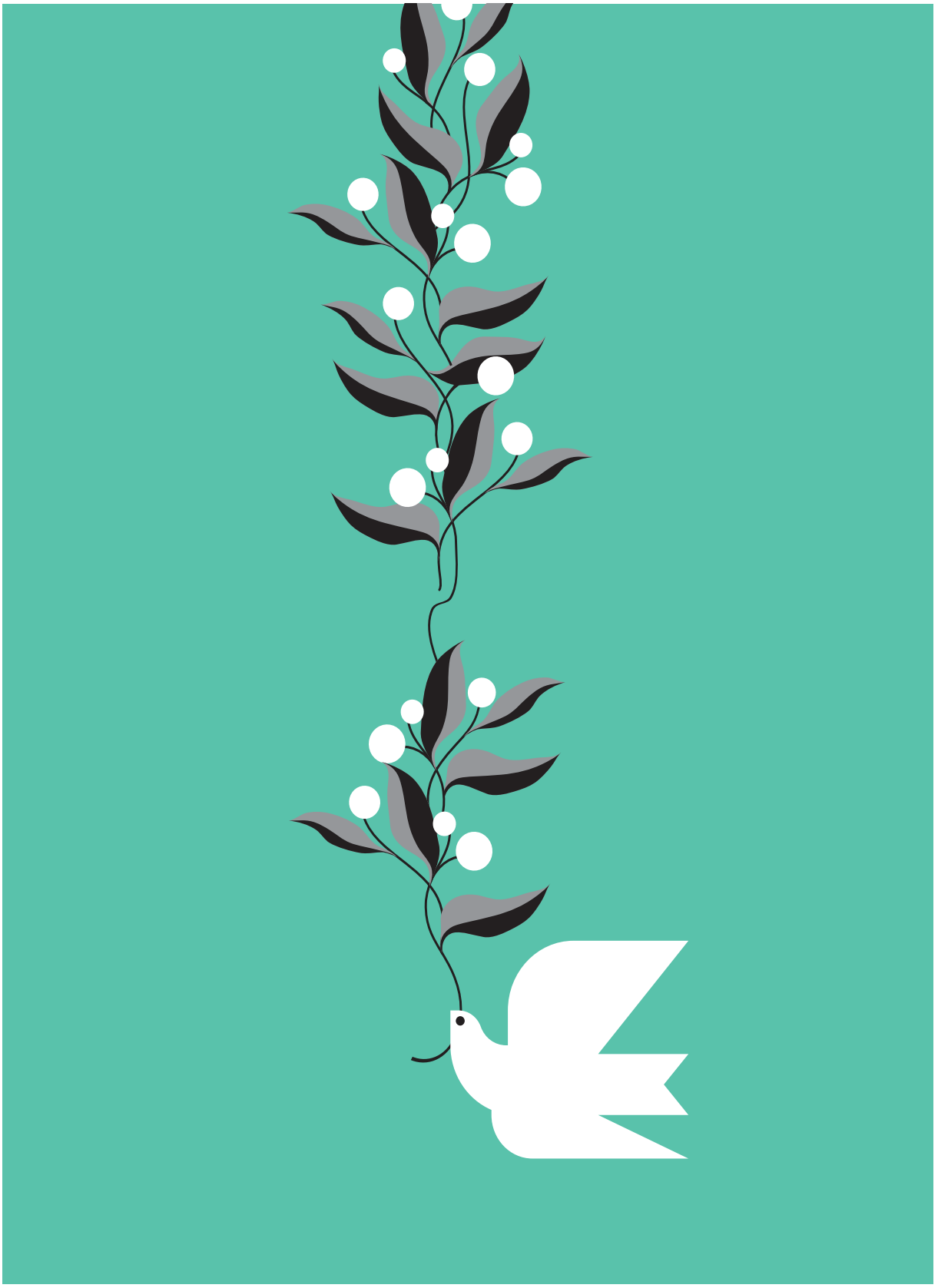
在 IEP，布雷斯勞爾 Breslauer 致力於提升組織的公眾形象，並去接觸那些擁有驅動力和資源在當地進行改革的人。「我們希望接觸更廣泛的對象，而不僅僅是學術界，」她說，而 IEP 和扶輪之間的新夥伴關係正在幫助實現這一目標。在去年秋天 IEP 在史丹佛大學共同贊助的和平會議上，她回憶道，「每次我轉過身，就會看到一個扶輪社員。」他們的熱忱讓她感到無比興奮。

「建構和平不是只有政府才能做，」布雷斯勞爾說。「我們需要改變人們對於在自己社區建構和平的思考方式。IEP 現在可以在基層進行激勵。在地方上，扶輪社員們可以成為推動世界和平的領導者。」

經濟與和平研究所的基礎是積極和平 (positive peace) 的概念，這是一個與挪威的社會學家及開創性的和平研究員約翰・格爾東 Johan Galtung 密切相關的理論。1964 年 3 月，在他的和平研究雜誌 Journal of Peace Research 創刊號上，格爾東區分了「消極和平 (negative peace)，即沒有暴力，沒有戰爭…與積極和平，後者是人類社會的融合。」

布雷斯勞爾更稍微簡單地打破了消極和積極和平之間的區別。「和平不只是意味著缺少某樣東西，」她說。「畢竟，專制政權可能擁有和平。和平也是指存在某樣東西。」訣竅在於確定究竟那是什麼東西。

從基伍返回後，基勒里亞著手填補有關和平條件的數據中的巨大空白。「我非常擅長在畫布上找到沒有其他人畫過的白色地帶，」他說。2007 年 5 月，他發表了第一份全球和平指數（GPI）；此後每年都推出新版的 GPI 以及其他指數。其中包括「積極和平報告」，其中分析了「維持和平的因素」。（有關 IEP



## 積極和平的八大支柱

### 運作良好的政府

一個有效的政府提供高質量的公共和市民服務、創造信任及參與、表現出政治穩定、並維護法治。

### 健全的事業環境

優異的經濟條件以及支持私營部門的機構促進了商業競爭力和經濟生產力——這兩者都與最和平的國家相關。

### 資源的平均分配

和平國家傾向於確保取得教育，衛生等資源的公平性，並在較小程度上確保所得分配的公平性。

### 接受其他人的權利

保障基本人權和自由的正式法律，以及與公民行為有關的非正式社會和文化規範，是和平國家的標誌。

### 與鄰國關係良好

與其他國家維持和平關係的國家，整體上來講更和平、更趨於政治穩定、有更有效的政府、而且較少有組織的內部衝突。

### 資訊的自由流動

自由和獨立的媒體傳播資訊的方式能增加公民的知識，並幫助個人、企業和政府做出更好的決策。

### 高水平的人力資本

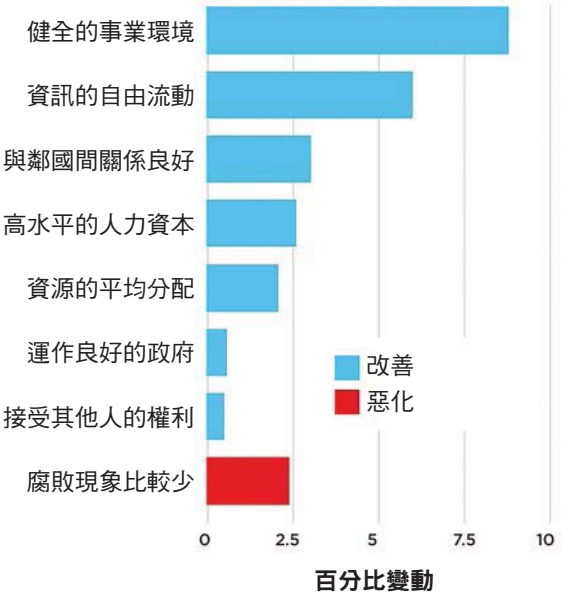
技術熟練和受過教育的民眾是經濟生產力、政治參與和社會資本的指標。

### 腐敗現象比較少

在腐敗程度高的社會，資源未被有效分配，往往導致缺乏基本服務的資金和內亂。腐敗程度低則增強了對機構的信心和信任。

**積極和平支柱的百分比變化（2005-17 年）**

自 2005 年以來，八大支柱中有七個支柱在全球有所改善，但到 2017 年，腐敗程度惡化了 2.4%。




報告的詳細資訊，請參閱「以數字衡量和平 Peace by the Numbers，第 53 頁。）

IEP 將這些因素——促進積極和平的基本要素——編成了積極和平的八大支柱（見左側方框），與 24 項指標相關。這些支柱用於計算世界不同地區的積極和平的水平。正如 2018 年積極和平報告所解釋的那樣，「這為一個國家建構和維持和平的效能提供了基準衡量標準。」積極和平也可以作為「衝突、暴力和不穩定的可能性」的預測指標。

但這個解釋的簡單性掩蓋了八大支柱之間在現實世界的複雜關係。「你必須透過它們如何作為一個系統進行互動而不是作為個別支柱來思考，」布雷斯勞爾說。「例如，你可能有一個受過良好教育的年輕人，但沒有工作機會，因此就會不滿意」——這會造成社會動蕩的可能性。「因此，這不僅僅是一個因素，也不僅僅是強化一個支柱而已。你必須把社會的不同向量匯集在一起。」

此外，正如「積極和平報告」所承認的那

ALL CHARTS COURTESY OF THE INSTITUTE FOR ECONOMICS AND PEACE

樣，積極和平及其支柱的表現方式「將在很大程度上取決於文化規範和具體情況。適合於某個國家的，可能不適合於另一個國家。…每個社會在某種程度上都是獨一無二的。」

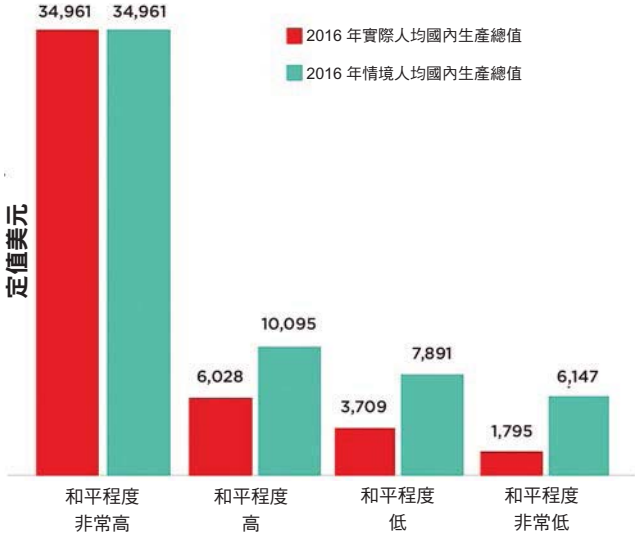
基勒里亞和任何人一樣完全了解這個事實。「我學到的要點是，沒有任何萬靈丹能創造和平，」他說。「增進和平比削弱和平需要付出更多的努力。」

這種洞察力讓他想知道是否有什麼具體方式可以讓他有助於創造和平。「從 IEP 的角度來看，我們非常熱衷於實施我們透過研究而發展出來的概念，」他說。

加入扶輪。

**高和低和平國家之間的繁榮差距（2016 年）**

在和平程度低的國家實現了與和平程度高的國家相當的平均成長率的情況下，前者均收入將比 2016 年高出三倍多。

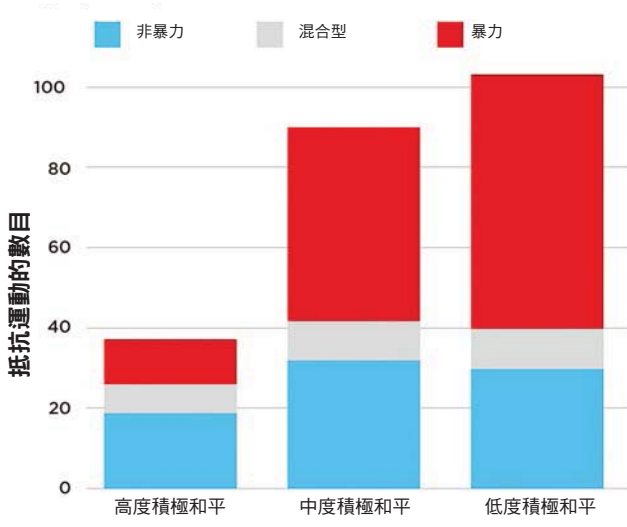



「我在扶輪環境中長大，」基勒里亞回憶道。「我的父親是一名已有 30 年社齡的扶輪社員。扶輪是他的公民服務形式。在我成長過程，總會有交換學生住在我們家。」

IEP 與扶輪社的關係在 2015 年起飛，當彼得・基爾 Peter Kyle 邀請基勒里亞在巴西聖保羅國際扶輪和平研討會上致詞時，他當時是扶輪和平中心委員會的主委（他現在是扶輪代表網絡的主任）。「史蒂夫非常腳踏實地，

**抵抗運動的流行和性質**

1945 年至 2006 年期間，91%的暴力抵抗運動發生在積極和平較弱的國家。在積極和平較強的國家，非暴力的抵抗運動比例較高。




是扶輪的堅定支持者，」基爾說，他來自紐西蘭，並承認與澳大利亞籍的基勒里亞之間存在「友好的對立」。「他渴望在扶輪與 IEP 之間建立更緊密的關係。」

2016 年秋，這兩個組織——以及國際和平與安全研究所，華盛頓特區一個以建構和平為宗旨的組織——透過在康帕拉的一個扶輪全球獎助金舉辦了為期三天的積極和平研討會，吸引了來自烏干達各地 200 人參加。除其他事項外，研討會為八大支柱中的每一支柱都引進了一系列培訓活動，並擬定了讓參與者能帶回社區去實施的若干行動。

其中一名參與者是中學教師茱蒂・卡庫巴 Jude Kakuba，她也是南第特 - 康帕拉 Nateete-Kampala 扶輪青年服務團團員。他在坎帕拉的南第特社區的一所學校進行了一項識字訓練計畫，該計畫包括以和平八大支柱的每一支柱為焦點的活動。最後，該計畫將學校的學業成績從該區域的後半段提升到了前三名，並將出席率提高了 40%。

該計畫有一部分的重點在於如何強化與鄰國保持良好關係相關的支柱。正如基勒里亞說

的那樣，飢餓的學生一直在偷當地農民的芒果和其他水果，難怪這些農民都很生氣。飢餓的孩子們也會在午餐時間偷偷溜走，從附近的農園偷走農產品。藉由在學校場地種植果樹，並在午餐時提供粥，該計畫緩解了學校與鄰居的緊張關係。更棒的是，這些新措施有助於提高出席率和考試成績。

烏干達研討會的成功促使 IEP 於 2017 年與扶輪建立了夥伴關係。基勒里亞認為這是一個機會，可以將扶輪的六個重點領域「集中在一個傘下」。對於基爾來說，他預計 IEP 之注重和平與經濟將對扶輪社員產生特別的吸引力。他表示，「和平事業完全與扶輪目標一致。」正如 IEP 所說，積極和平使得「企業更容易出售、企業家和科學家更容易創新、個人更容易生產、政府更容易有效監管。」

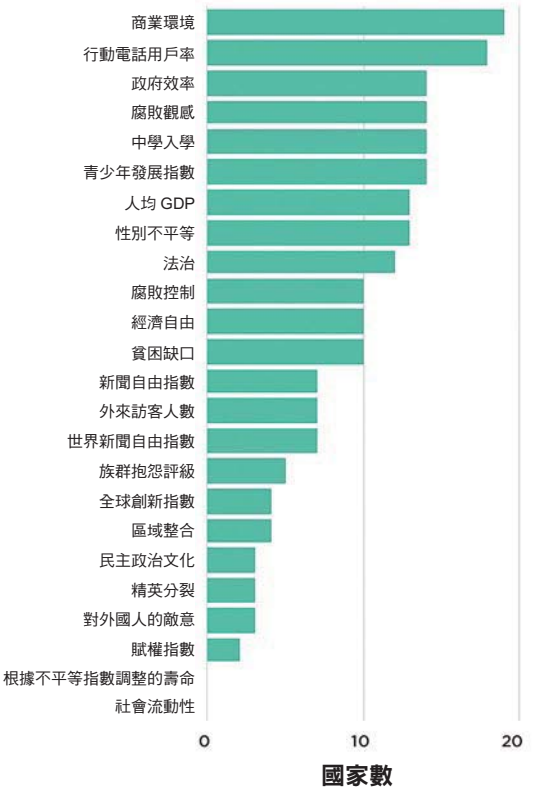
現在是第二年，這種夥伴關係已經取得了成果，包括成立扶輪積極和平學院（見「關於扶持積極和平學院的 4 個問題」，第57 頁）和 IEP 大使計畫。2016 年，在與扶輪的合作正式開始之前，大使計畫迎來了 135 名扶輪和平獎學金學生，他們在 51 個國家做了 248 場關於積極和平的演講。

即將來自夥伴關係的重要行動之一是由世界各地的扶輪社和地區舉辦的一系列積極和平研討會。以社區為基礎的討論會將匯集不同的領導人及和平建構者團體，來討論有哪些種類的有影響力且可衡量的投資可以促進當地的積極和平。今年春天，扶輪和 IEP 將在墨西哥和哥倫比亞舉辦一系列討論會，來教居民如何在社區實施積極和平計畫。

「我們需要找到推動和平工作進程的實際方法，」基爾說。「扶輪社員們可以做些什麼來推進八大支柱？」扶輪與 IEP 的合作應該有助於為這個問題提供答案。

**全球和平指數進步最大 20 個國家的積極和平指標（2007-14）**

商業環境、行動電話及政府效率指標的改善是和平大幅增長的常見標誌。




**全球和平指數（GPI）分數（2005-14）進步最大 20 國家之積極和平指標數**

得分大幅提高的國家中，有 85%的國家之前在 24 項積極和平指標中有 10 項或更多項有所改善。

## 和平數字：IEP 的指數和報告

從 2007 年推出第一個全球和平指數開始，經濟與和平研究所已經提出了一系列報告。在大多數情況下，他們檢查來自 163 個國家和獨立地區的數據，囊括全世界 99.7% 以上的人口。完整的報告可在 economicandpeace.org/reports 上找到。請看以下 2018 年發布的一些報告。

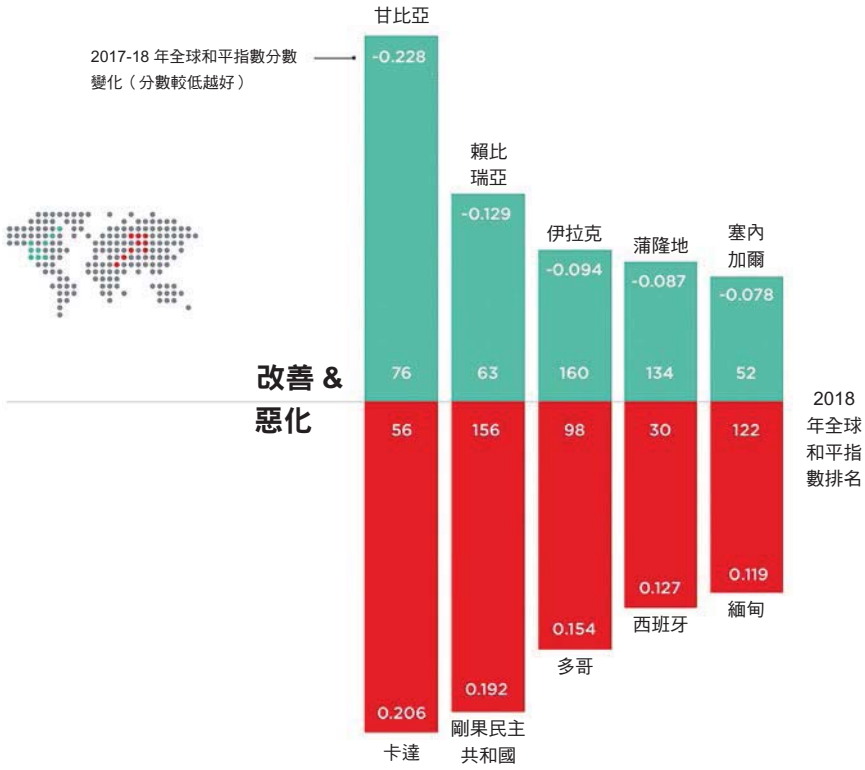
全球和平指數 GLOBAL PEACE INDEX 發現和平水平比上一年度下降了 0.27%，這是全球和平指數連續第四年下降。雖然 71 個國家的和平水平有所改善，但有 92 個國家下降，這是自 2010 年報告以來單一年份最高的數字。冰島被認為是最和平的國家；敘利亞最不和平。

積極和平報告 POSITIVE PEACE REPORT 顯示自 2005 年以來積極和平指數改善了 2.4%。（根據 IEP，積極和平每增加 1%，相當於人均實際國內生產總值成長 2.9%。）在所研究的 163 個國家中，有 110 個國家見到積極和平的改善；該報告指出瑞典、芬蘭、和挪威是積極和平程度最高的三個國家。在不利方面，八個和平支柱中有四個在 2013 年至 2017 年期間惡化，資訊自由流動每年下降 0.4%，受到最嚴重打擊。

和平的經濟價值 ECONOMIC VALUE OF PEACE 報告得到的結論是，2017 年暴力對全球經濟的影響為 14.76 萬億美元，相當於全球 GDP 的 12.4% 或每人 1,998 美元。IEP 承認其估計值比去年增加了 2.1%，「被認為是保守的」。

根據全球恐怖主義指數 GLOBAL TERRORISM INDEX，2017 年恐怖主義造成的死亡人數比 2016 年減少了 27%；儘管如此，2017 年仍有近 19,000 人死因與恐怖主義相關。恐怖主義的經濟影響保守估計為 520 億美元。

商業與和平 BUSINESS & PEACE 報告證實了 IEP 提出的高水平的積極和平與強勁的經濟表現之間的關聯性：「在過去六十年中，按照 [ 全球和平指數 ] 衡量，高度和平的國家的 GDP 增長率比低度和平的國家高出三倍。」該報告引用「歷史分析」，預測積極和平進步大的國家可望獲得相應的經濟回報。



「我們需要恢復公共空間，讓社區有聚會的地方。」

——耶塞尼亞・烏里韋

# 透過公園實現和平

華雷斯團結 Juárez Integra 扶輪青年服務團團員耶塞尼亞・烏里韋 Yesenia Uribe 環顧她的家鄉墨西哥華雷斯市，她看到一座座公園年久失修、被廢棄、遭到破壞。現年 29 歲的烏里韋認為，這些不受歡迎的空間和四周社區可以變得更好。她認為更好的公共空間或許有助於解決該市的高犯罪率和暴力問題。她說：「我一直希望做一些計畫，為世界留下具體的東西。」

在參加了一個得到扶輪全球獎助金支持，名為「一個更強大的墨西哥：積極和平的支柱」的年輕社區領袖訓練方案後，烏里韋讓她的扶輪社參與收回這些空間並專門為和平主題而製作壁畫。

**國際扶輪英文月刊**：這個計畫是怎麼開始的？

**烏里韋**：我一直擔心我社區裡的暴力行為。華雷斯城 Ciudad Juárez [ 與德克薩斯州埃爾帕索 El Paso 隔界 ] 不幸以犯罪率高著稱。這個地方有嚴重的毒品販運問題，造成了不安全的氣氛。我想瞭解如何在我的社區實現和平，所以我申請參加「一個更強大的墨西哥：積極和平的支柱」（「Un México Más Fuerte:Pilares de Paz Positiva」），這個計畫旨在提供與和平有關的工具和知識。

華雷斯城有許多公園被廢棄、遭到破壞、狀況其差。我們需要恢復公共空間，讓社區有聚會的地方。我們想提供能吸引人去的公園。我們從公園的修復工作開始著手。然後我們專門為和平理念畫一些壁畫。該計畫是透過藝術和改善活動來團結社區的一種方法。我們花了將近一年的時間畫了 10 幅壁畫。每幅壁畫都有不同的設計，但都以和平為主題，來傳達積極的資訊。

**國際扶輪英文月刊**：你在這個計畫面臨了哪些挑戰？

**烏里韋**：剛開始的時候，只有華雷斯團結扶輪青年服務團團員們來修復公園和繪製壁畫。後來，鄰居們也加入了我們的行列，而且其他組織和當地藝術家提出要畫一些壁畫。

最大的障礙是冷漠。要讓一個冷漠的社區參與進來向來是很複雜的。很多人不幫忙，因為他們得不到任何回報。要改變這種心態，我們必須樹立一個榜樣，漸漸地就會有更多人參與。

**國際扶輪英文月刊**：一般人對壁畫計畫有什麼反應？

**烏里韋**：一些看起來完全被遺棄和破壞的地方已成為社區開會的場所。這個計畫也對我的扶輪青年服務團團員們產生了很大的影響。進行這些藝術活動並看到我們的目標取得如此巨大的進展，這有助於我們對社區工作保持熱情。

**國際扶輪英文月刊**：你個人從這次經驗中學到了什麼？

**烏里韋**：實施能達成長久改變的計畫，它的要求並不多——只需要有實現改變的堅定信念、明確的目標和優秀的團隊。在積極和平訓練計畫中，他們要求我們給未來的自己寫一封信，來說說我們希望如何學以致用。那時，我不知道要做什麼計畫。但現在當我拿出我寫的那封信再看一次時，我覺得我實現了我寫的所有目標。

撰文：Claudia Urbano

VIKTOR MILLER GAUSA

Rotary International

# 國際扶輪社長當選人梅隆尼主題演講

## 扶輪連結世界 Rotary Connects the World

各位早安！歡迎大家到聖地牙哥 2019 年國際講習會！

你們到聖地牙哥旅途愉快嗎？很好。我知道有許多人抱怨聖地牙哥之旅並不愉快，尤其是搭乘飛機旅行。但是我自己一直都很熱愛旅行。不管是搭乘火車、飛機、汽車，還是搭乘船隻。我喜歡去各地旅行。我喜歡刺激感以及新的機會，看見未曾看過的新事物的機會，以及遇到不曾遇過的人們。一旦打包好行李走出家門，你無法知道會發生何事。可能會是好事，也可能不是。

幾個月前，內人 Gay 與我有一個旅遊經驗，把即使像我這樣愉快的旅人的樂觀也掃得一乾二淨。我們發現自己身在原先未排進時刻表裡的一個機場。在我們原先沒打算仍在旅行的那一天，早上在一個前一晚之前從沒聽過的一間旅館醒來。那天運氣真不好。但是每一個旅程都是自己造成的，那天我們得在紐約市甘迺迪國際機場消磨 6 個鐘頭候機。這個機場非常繁忙，每年有 6 千萬旅客。旅客搭乘 90 家航空公司飛進飛出，前往世界上大部分的國家。對許多人而言，這是到美國的大門。所以你們可以見到各式各樣的人們。

在我們等候時，我對內人 Gay 說，何不漫步觀看人們，於是我們從機場這一頭走到另一頭，然後再往回走。當天我們走的腳步真是夠多。觀看每一個登機門、每一個目的地，及每一群等待登機的人。有時候你甚至不需要看到飛機起飛時刻顯示板，就知道班機是飛往何處。知道那些人很明顯是飛往台北、莫斯科、開普敦，還是伊斯坦堡。每一個登機門就是一座人的島嶼。當我們沿著大廳中央漫步，我們猶如與每一個人同在紐約市的一條河流向前行，當你轉到那些候機座位，你就離開了同一股涇流，已經著陸在布宜諾斯艾利斯、巴黎、特拉維夫的島嶼上。

當我們剛開始漫步時，我想到所有這些不同的人們，不同的國家全都在同一個地方，簡直就像扶輪一樣。但是當我們經過一個又一個登機門，我明白這一點也不像扶輪，因為在這條人河的每一個人，都是前往一座島嶼，而每一座島嶼仍然還是一座島嶼。前往台北的人也許會彼此說話，但不會跟前往開羅或者利馬的人們說上話。前往阿姆斯特丹的人們與前往雷加斯的人一點關係也沒有。扶輪與此相反地是，在未來數日，當你們為一生中最偉大的探奇做好準備之際，你們不僅會與來自世界各地的人們相遇與說話，還會與他們一起合作，一起分享，你們會變成同僚與朋友。

你們當中沒有人知道打包好行李走出家門，在這趟旅程中會發生何事。我們當中沒有人知道會有現在的情形。但我可以告訴你們一件事：每一個旅程都是自己造成的。在我們每一個人本週展開的旅程中，在我們會一起繼續邁入、走完 2019-20 扶輪年度與之後的旅程中，將會是一個我們一起造成的旅程，不論我們來自何方、說何種語言、遵循何種文化與傳統，我們聚集在此是為了一個目的，就是要打造一個更強固的扶輪，讓更多的扶輪社員、扶輪青年服務團團員以及所有在扶輪家庭的每一個人，比以往能夠為這個世界服務做得更好。

展望 2019-20 扶輪年度，今天早上我想跟各位談談我們的路及我們要做些什麼。扶輪或者任何地方的領導人的目標不應該是達成你們大部分人可能達成的事。真正的領導人的目標應該是使周遭的人盡可能達成他們能夠成就的事。雖然我有信心你們能夠做好你們的工作，但是我要你們在這週及以後把焦點放在你們需要做哪些事情，以使你們的地區及扶輪社適才適所達成他們最擅長做的工作。你們的路是要支持你們的扶輪社員在他們的扶輪社打造一個更強固的扶輪組織。這是你們的路、我的路、與大家共同在未來一年要走的路。在新的策略計畫指導之下，我們將會合作做這一件事，以增加扶輪的影響力、擴大扶輪接觸的範疇、提升參與投入、增進我們適應調整的能力。我們還有四個重點將會指導我們的工作。

第一個重點是使扶輪成長——使我們的服務成長，使我們各項計畫的影響力成長，但是，最重要的是使我們的社員人數成長，以便我們能夠取得更多成就。

我們談論扶輪社員人數，談的那麼多。每年我們都談論同樣的問題，也許方式略有不同。在世界某些地方扶輪成長迅速；但是在許多地域我們卻沒有看到我們所希望達成的那種改變。去年我們創下了一個沒人想要創立的紀錄。我們創了一個離開我們組織的社員人數紀錄。他們當中有些人離開扶輪是因為扶輪的經驗與他們原本預期的不同。但是有些人熱愛扶輪直到生命結束為止。但是他們離開扶輪都把他們的能力、經驗、領導才能一併帶走。引進更多人來取代我們所失去的人並非答案。這像是把更多的水倒入一個充滿漏洞的水桶。我們必須解決造成流失社員的根本原因。社員參與未達到應有的程度；社員的族群人口分布依然還是老樣子。

顯然，現在是時候做出基本的改變。我們已經知道造成社員參與及多元的障礙是什麼。現在是時候讓我們把我們所知道的化為行動。創造新的模式來增加社員、開放新的途徑讓人們成為社員、在既有扶輪社或扶輪青年服務團

Rotary International

未能滿足社區需求的地方成立新的扶輪社或扶青團。這意味著不僅要確使扶輪社社長或扶青團團長明白為什麼這對於使他的社團及成員人數成長真正重要；還要確保他們有一個有效的架構使他們能夠這樣做。鑒於社員人數攸關扶輪是否能夠服務還是消逝不見，竟然還有許多扶輪社沒有社員委員會，他們增加社員的唯一辦法就是靠既有的社員邀請朋友入社，這實在令人驚訝。不僅這些扶輪社的問題看來都相同，而且還使我們的社員人數20年沒有成長。

我們所需要的是把增加社員辦法加以組織。每一個地區的地區社員委員會主委，要使每一個扶輪社都固定有一個社員委員會，由許多不同背景的人組成，不僅要在個人，也要在社區方面像馬賽克般多元。看看社區裡哪些族群區塊、哪些職位、哪些職業在扶輪社裡尚無人代表成為社員。這些就是我們要找到的人。這辦法一點也不革命創新，是扶輪最古老的理念之一。這就是所謂的職業分類制度，113年來都有效運作，我們只需要重新發現並善用它。

此外，我們必須成立新社才能使扶輪成長。我們不僅要在沒有扶輪存在的地方成立新社，也要在扶輪興盛的社區成立新社。我們必須成立新模式的扶輪社，提供其他不同的會議經驗與服務機會。請切記，成立新社是地區總監及地區的特出重大責任。

我們來年的第二個重點，與我們的家及扶輪社關係密切，那就是我們的家庭。當我擔任總監期間，有時候有人會問我如何處理，使專業及扶輪的責任與家中兩個小女兒之間取得平衡。答案很簡單，Gay 與我就帶著她們一起參加。她們在梅隆尼家庭裡有多少成長，她們也在扶輪家庭裡有同樣的成長。這對於她們、對於我們每一個人，以及對扶輪都極好。因為這意味著我們不必在我的扶輪社與我的子女之間做出選擇。我們永遠都不應期待我們的社員要做那樣的選擇。

我們需要培養一種文化，即扶輪並非與家庭競爭對立，而是與家庭相互扶持。這意味著採取真實可行的步驟來改變現有文化：在我們對扶輪的期望保持實際；在我們的日程安排中體貼周到；並在各個層級的扶輪活動，一直高到國際扶輪講習會，對孩童子女發散溫馨迎人的氣氛。如果我們對於最需要吸引的人口族群，忽略他們日常的實際需求，我們就無法改變扶輪裡的人口族群分布。對關懷社區的較年輕專業人士，我們必須在他們所在的地方，在他們人生的舞台，與他們相聚，並且歡迎他們。

讓我來談談第三個重點。為忙於積極參與自己專業的扶輪社員，打造一個通往扶輪領導職位的可行途徑。扶輪社社長的工作不應被忙碌的專業人士視為太耗費時間到無法應付而不予考慮。地區總監的工作不應被預期為必須從支薪工作退休才能擔當。把志願服務的職位搞成全天時的責任，便是對我們扶輪最需要的人所做的貢獻關上大門，對有潛能為數十年扶輪服務及扶輪領導所做的貢獻關上大門。攀爬扶輪領導階梯不應該非得如此重重困難。我們應該把它變得容易些。

阻礙人們在扶輪擔任領導人的許多障礙都是我們自己建立的，因不同時間不同世代的設想預料而有不同。現在是時候來調整，改變我們的文化，並傳達這樣一個訊息，就是你們可以成為一位偉大的總監，而無需一個人單獨訪問每個扶輪社，一位偉大的扶輪社社長也無需自己做所有事情。你們可以未來一年帶頭領導，不論你們自身處在什麼樣的人生階段，在你們自己的地區開始改變文化。

我剛剛提出的三個重點都聚焦於我們組織內部的健全。架構與功能會讓我們能使扶輪成長。但是扶輪的存在並不孤立於我們的社區之中。扶輪活在它所服務的世界裡。並且服務使世界團結。因此第四個重點是有關於扶輪與聯合國歷史悠久的關係。

在 2020 年，在扶輪創立 115 年之際，聯合國將慶祝制定歷史性的憲章 75 週年。這也是慶祝我們的夥伴關係的時機。國際扶輪將在世界各地舉辦一系列的社長會議，焦點在於扶輪給予許多支持聯合國的永續發展目標。

無論我們合作辦理清潔用水、改善衛生、提升教育，還是為世界最貧困的人們發展經濟，扶輪與聯合國同樣恆久承諾要建立一個更健康、更和平，更永續的世界。扶輪提供了其他組織無法比擬的東西：一個已有的基礎設施，讓來自世界各地的人們以服務與和平的精神連結，並為實現這一目標採取有意義行動。

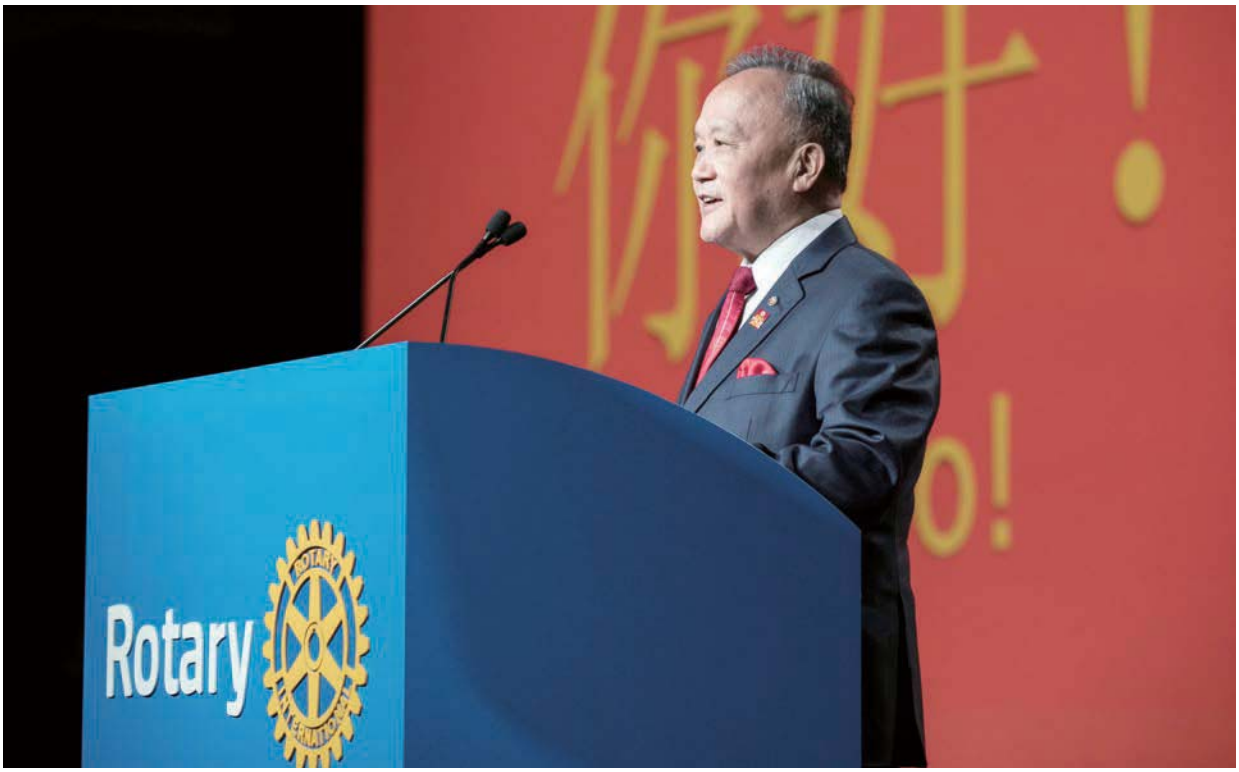
在我們未來願景聲明的文字當中，「我們一起，看見一個人人團結，並採取行動，在全球各地、在我們的社區，及在我們自己身上，締造長遠改變的世界。」

我們是採取行動的人，不僅是想要改變世界的人，而且有能力將勵志的想法化為真實且恆久的改變。我們有那種能力是因為我們是扶輪社員，而且是因為扶輪讓我們能夠去做的事。扶輪讓我們彼此連結。扶輪讓我們彼此能夠以深入而有意義的方式，跨越我們的分歧而相互連結，扶輪使我們和唯有透過扶輪才會相遇的人相識連結，體會意料之外彼此之間更相似的共同點。扶輪使我們與社區，專業機會以及需要我們幫助的人相互連結。

連結是使得扶輪經驗與在約翰甘迺迪國際機場大廳漫步的經驗有所不同的因素。在扶輪裡，我們沒有人是一座孤島。我們在此相聚，不論我們是誰、我們來自何處、我們說何種語言、遵循何種傳統，我們全都相互連結。身為我們社區中的一份子，社員不僅是扶輪社的成員，也是我們全都屬於其中的全球社區的一份子。這個連結是扶輪經驗的核心，是把我們引進扶輪的因素，留在扶輪的原因，是我們使扶輪成長的辦法，是我們 2019-20 扶輪年度的主題，扶輪連結世界。

# 黃其光 Gary Huang
# 扶輪基金會保管委員會主委當選人

**2019 年 1 月**




Rotary International

你好！很好！謝謝！你們的中文真好。請給自己熱烈的掌聲。

你們當中有些人可能聽說過我曾在 2014 年向扶輪引介了「快樂拍拍手」。事實上，我還被稱作「快樂拍拍手」國際扶輪社長。今天，我要重新向你們引介「快樂拍拍手」。這很簡單，我希望你們和我一起做。

〔帶領觀眾拍拍手〕

讚！

2019-20 年度總監——讚。

馬克梅隆尼社長——讚。

扶輪連結世界——讚讚讚。

好極了。現在，讓我們言歸正傳。

首先，再次祝賀你們當選為總監。本週我們聚集在這裡是要了解扶輪並分享有關扶輪的未來的想法。中國有一句關於領導和學習的諺語。「學無止境。青出於藍而勝於藍。冰，水為之而寒於水。」

對我來說，這句話有兩個含義。首先，如果我們心胸開放，並從別人的經驗中學習，我們可以豐富我們的知識，進而更加成功。其次，願意學習的學生將超越老師。年輕一代將超越老的一代。

我認為這個諺語與這次國際講習會的目的

完全符合。在這裡，DGE 們可以互相學習，因此你們可以增進豐富自己的國際扶輪體驗，並為你們的地區創造更美好的事物。與此同時，你會聆聽像我這樣的前國際扶輪領導人的許多談話。藉由從像我這樣的人們身上學習，你們會超越我們這些前國際扶輪領導人。你們將引進新鮮的想法並為我們的組織注入新的活力。你們的地區內的扶輪社將在你們的領導下蓬勃發展。

由於我對你們的能力充滿信心，我為 2019-20 年度設定了一套全新而雄心勃勃的目標。

年度基金幾乎支持我們在扶輪所做的一切。在你們的地區的幫助下，我們今年的目標是要募得 1 億 1 千 4 百萬美元，比去年增加 300 萬美元。達到這個目標，我們可以讓扶輪社發起眾多人道服務計畫，在自己家園及世界各地的社區中創造正向的改變。

對於根除小兒麻痹，我們的目標是 5,000 萬美元。這筆錢將有助於我們努力邁向根除小兒麻痹。正如你可能知道的那樣，如果我們達到這個目標，蓋茲基金會總共將會配合捐贈 1 億美元，使總數達到 1 億 5 千萬美元。這將使我們能夠繼續走向根除小兒麻痹的終點，履行我們對全世界兒童的承諾。

我們的全球獎助金現金捐款及其他一次全部捐出的捐獻的目標是 3,500 萬美元，比去年增加 350 萬美元。

對於我們的永久基金——這個直接投資於扶輪未來的基金——我們的目標是募得 7,500 萬美元的一次全部捐出的捐款和承諾捐獻。

這個目標是更龐大的長期目標的一部分。到 2025 年，我們的永久基金目標是使捐贈總額達到 20 億 2 千 5 百萬美元，同時增加年度基金和根除小兒麻痹等疾病基金的捐獻。但憑藉你們的領導和資源，我相信我們能夠實現這一雄心勃勃的目標，因為這將確保扶輪今天和明天的健全。

總計，2019-20 年度扶輪基金捐獻目標是 4 億美元。這對我們來說是一項艱鉅的任務。但是，如果我們能夠動員和激勵我們的扶輪社員，我們就能做到。

讓我用這個舞台來表揚一些真正相信扶輪所做的一切，並且正在以非常慷慨的方式支持扶輪基金會的特殊人士。他們原已是必須至少捐獻 25 萬美元的阿奇・柯藍夫會會員，最近他們又成為榮獲扶輪基金會主委水晶圓牌獎座的阿奇・柯藍夫會會員。這意味著他們為扶輪基金會捐獻了至少 50 萬美元。請歡迎：

- 來自菲律賓帕西格 (Pasig) 扶輪社的國際扶輪理事 Rafael M. Garcia III 和夫人 Minda A. Garcia。
- 來自台灣台北華新扶輪社的現任總監林乃莉 Nellie。
- 來自台灣屏東東區扶輪社的前總監曾秋聯 William 和夫人高鳳珠 Melody。
- 來自台灣台北芙蓉扶輪社的前總監呂錦美 May 和她的公子王彥清 Kelvin。
- 來自台灣板橋北區扶輪社的前社長郭博德 Bear。
- 來自台灣土城中央扶輪社的創社社長秦嘉鴻 Yico 及夫人三峽北大菁英扶輪社創社社長張佳美 Amy。
- 來自澳門濠江扶輪社的前社長易文龍 "Paul" Iec 和夫人羅紀義 Sarah Kei-I Lo。
- 來自香港的香港海港扶輪社的創社社長潘燊昌 Patrick Poon 和夫人 Wendy Fok。
- 來自台灣台中扶輪社的前社長林允進 Propeller 和他的夫人蔡秋琦 Ann。
- 來自台灣台中東區扶輪社的前社長顏精華 Brain 和夫人賴淑芬。

再次感謝你們對扶輪的慷慨與奉獻。請再給他們一輪熱烈掌聲。

當我讚揚這些非凡的扶輪社員時，並不是要要求你們每個人都同樣這麼做，向扶輪基金會捐獻 50 萬美元。但你可以為扶輪做些其他的事。

我先告訴你一個故事。1977 年，洛杉磯的一名棒球運動員在賽季最後一場比賽結束時擊出了全壘打。他創造了棒球史上的一項紀錄。他的一個朋友高舉手臂，拍打朋友的手掌，表

Rotary International

示祝賀。許多人在電視上看到這件事。很快地，這個手勢在世界許多地方都流行起來，被稱作「擊掌」或著「給個五」(High-Five/Give-me-five)。

「給個五」表示單純的問候，是對我們的勝利予以熱烈祝賀及慶祝，也是表達強烈的鼓勵。自 2002 年以來，美國人已經把 4 月第 3 個星期四定為全國「給個五」日。在當天，人們盡可能多給朋友、陌生人「給個五」來慶祝生活。許多年輕人更利用全國「給個五」日為慈善事務籌集資金。

今天，我想向扶輪引介「給個五」的概念。請你們敦請你們地區內的每位扶輪社員比去年多捐獻 5%，敦請每位扶輪社員比去年多捐獻 5 美元，敦請每位扶輪社員敦促他或她的 5 個朋友也這樣做。邀請 5 個人加入扶輪社成為新社友，鼓勵 5 個人成為新的巨額捐獻者，或鼓勵 5 個人成為新的保羅・哈理斯之友。如果有些扶輪社員不想多給扶輪 5 美元。請他們給你 5 個不能這麼做的理由。或者告訴他們可以與社區分享至少 5 個好的扶輪故事。

我們知道許多潛在的社員與支持者都耳聞過扶輪，但他們不知道我們是誰或我們做了什麼。請講述你們的故事並利用「我們是採取行動的人」的資源來實現我們的願景。請分享我們 30 年來追蹤消滅小兒痲痹病毒的故事。分享我們為偏遠社區提供清潔用水的故事。分享我們教育新世代的故事。分享我們改變世界的驚人紀錄。如果我們每天相互「給個五」，我們定能達到我們扶輪基金會的目標。

「給個五」不僅適用於我們的募捐活動。我也要鼓勵你用「給個五」來使用經費。現在，我希望你們了解去年你們的地區有多少「地區指定用途基金」尚未使用。DDF 是你們地區的發電廠，使你們的扶輪社能有對如何善用基金會的資金發表意見的機會。因此，在你們擔任總監任內，我希望你們透過花用地區內現有的及尚未使用的 DDF，來幫助你們的地區實現目標。

無論如何，我要求你把此事作為優先考量。因此，首先，請扶輪社員們在服務計畫上多花費 5% 以上的 DDF。你們可以把它用於你們的地區獎助金。你們可以把它用於全球獎助金。你可以把它們用於根除小兒痲痹等疾病基金。

或者你可以捐給另一個地區來支持辦理一個計畫。

今年，馬克・梅隆尼社長的主題是扶輪連接世界 (Rotary Connects the World)。扶輪基金會的使命是使扶輪能讓不同的種族、文化、宗教和政治看法的人透過社區服務計畫連結起來。與此同時，「給個五」的手勢使我們能夠團結及建立社區，以慶祝我們的扶輪成就，並且在面對挑戰時鼓勵我們。

這就像一個擁抱。「給個五」加上笑容可以是我們光耀扶輪的一種方式。既然談到如此，我希望每個人都向你身邊的其他人舉手和擊掌。看，「給個五」。看，你現在得到十。真好。現在，我想邀請你們再次一起快樂拍拍手。

〔帶領觀眾拍拍手〕

2019-20 年度總監——讚。

「給個五」團隊——讚。

扶輪連接世界——讚讚讚。

謝謝大家！

## 2019 年國際講習會講詞

# 國際扶輪秘書長姜修果 John Hewko

## 創新與彈性

**2019 年 1 月**

Rotary International

大家下午好，歡迎蒞臨這個絕佳的國際講習會第六次全體會議。

這次國際講習會將載入史冊，因為這是扶輪青年服務團團員第一次作為正式參與者受邀出席國際講習會。因此，恭喜社長巴利・拉辛 Barry Rassin，因為您特別注重扶輪青年服務團團員而且強調他們可以對我們的組織做出多少貢獻；也恭喜社長當選人馬克・丹尼爾・梅隆尼 Mark Daniel Maloney，因為您主動邀請我們的 60 名扶輪青年服務團團員出席。

現在，我很榮幸能在扶輪與各位談談創新與彈性。這兩個名詞是今天當我們想起任何能夠適應快速變遷的世界組織時，你們必定耳熟能詳的詞語。但這兩個名詞對扶輪意味著什麼呢？

這樣吧，那就讓我先從描述一下各位可能認識的一個人來談起。這個年輕人獨自在一個大城市。這個年輕人在尋找友誼，尋找與其他專業人士連結的機會，尋找沒有膚色、宗教信仰、社會地位，或國籍之分的共同使命。這個

年輕人想要發揮影響力，但不清楚要從哪裡開始。他就是扶輪創始人保羅・哈理斯。

各位都知道吧，回到 1905 年，當保羅為我們今天所知的偉大組織種下種子時，他只有 36 歲。但現在，他今天沒有資格當扶輪青年服務團團員，因為他剛好有點老，但他肯定有我們必須努力效仿的年輕創新精神。因為，對於在芝加哥成立第一個扶輪社的那四位朋友，「扶輪就像是沙漠中的綠洲」。

一百多年後，你們這一代——我們的扶輪青年服務團團員——必須在一個社會和政治日益動盪的世界裡，克服你們自己的挑戰，你們自己的沙漠。

你們當中有許多人在全球經濟蕭條期間畢業，也許不得不努力爭取第一份工作或償還助學貸款。你們有許多人目睹了不斷加劇的社會不平等和政治兩極化。你們之中有些人可能對不符合高道德標準的商業行為感到幻滅。但我希望你們不要放棄希望——因為我們要讓扶輪成為你們在沙漠中的綠洲。

這不僅適用於今天出席的 60 位扶輪青年服務團團員，也適用於全世界其他數以千計的扶輪青年服務團團員。

但要成為一個有吸引力的綠洲，扶輪必須改變。

那種改變是可能的，因為我們以前改變過。扶輪誕生時的芝加哥與你們許多人想要改變的環境沒有太大區別。

保羅・哈理斯親身體驗了正向的社會變革與城市快速發展的破壞兩種力量之間的拉扯。當時芝加哥是個驚人的財富與赤貧和高失業率，形成鮮明對比的地方。

但是保羅這位創新者先去尋找友誼和商業連結，著手力挽狂瀾。最初由四個人組成的聯誼會成長為一個龐大而蓬勃發展的服務組織。

你們以及世界上所有扶輪青年服務團團員的繼續參與將讓你們能夠對關心的問題產生影響。這將有助於實現我們需要的改變，使扶輪更上層樓。

接著我要對地區總監當選人說幾句話。你們下一個扶輪年度的任期將是特別的，因為這一年我們全新的策略計畫將付諸行動。策略計畫的基本支柱之一是利用創新和彈性把扶輪帶入更輝煌的未來。

因此，如果您加入扶輪社時還未滿30歲，可否請您舉手？

好，我看到社長當選人馬克舉手了。你們知道，馬克 25 歲時已是扶輪社員，30 歲時擔任扶輪社社長，而且正如你們在開幕全會上聽到的那樣，34 歲時擔任地區總監。事實上，回顧過去 30 年的扶輪國際社長，其中除了 3 人，全都在 20 多歲或 30 多歲時加入扶輪。

因此，我認為很顯然，所謂扶輪不可能是年輕人在世界上留下自己印記的地方的迷思，就是一個迷思而已。但如果我們真的要認真地使扶輪成長，並從所有族群人口中去吸引新社員，我們必須創新。

而且是各種形式的創新。

首先，必須先使創新在扶輪裡成為一種核心原則。它始於培養一種正向改變的文化，並能依照我們新的現實及挑戰的需要而調整。

其次，創新也與變革的科技息息相關。我們可以稱之為持續創新——即不斷開發我們的產品組合來服務現有社員。我們通過 3 種新科技管道來實現持續創新的理念：扶輪學習中心 (Rotary Learning Center)、扶輪社中央系統 (Rotary Club Center)、以及功能增強的線上社員領導計畫(on-line membership lead program)。

現在，所有這些工具都可供您使用，還有許多新工具正在開發中。持續不斷使用這些工具應該是我們未來成長策略的關鍵基礎。這樣，我們便能在思維方式上進行創新。我們可以透過科技來追求持續創新。

但是我們必須在扶輪締造第 3 種創新。即所謂的顛覆性創新。在商業領域，它指的是產品或服務，通常在初步設計中非常簡單。這種產品或服務扎根於市場的底層，然後不斷勇猛增長，愈來愈受歡迎，直到取代原有的競爭對手。

真正有新意的創新，真正顛覆性的創新能

創造新市場。例如蘋果公司。我猜想大多數人都帶著智慧型手機。今天，我們認為，每個人的口袋裡隨時都會有一台個人電腦，這是理所當然的。

話說，當蘋果公司剛剛進入科技領域時，它就是一個真正的創新者，就像扶輪早期在社會影響及為行善而建立連結關係這一領域一樣。然而，隨著時間的推移，蘋果公司成了一家價格過高的電腦公司，前途茫茫。

Rotary International

直到在史蒂夫・賈伯斯的幫助下，回到顛覆性創新的道路上，蘋果這個品牌才扭轉其下滑趨勢。憑藉第一款 iPod 和 iPhone 等產品，蘋果公司給數以百萬計的人們帶來了變革的科技。今天，它是世界上最有價值的公司之一。

是的，我之所以提到蘋果，是因為它的巨大成長證明了歷史悠久的組織能夠透過顛覆性創新，來吸引新顧客。

正如 Tusu Tusubira 本週早些時候所說，提高我們的適應能力是我們策略計畫的基石。因為，對於我們所服務的快速變化的世界，如果我們不能做出適當的回應，我們就有可能被新一代的顛覆性創新者拋在後頭。

這正是柯達公司所發生的事情，柯達公司一個世紀以來一直是世界上領導群倫的公司之一，在創新和卓越方面素有盛名。但該公司停止了創新。它減少在研發方面的投資，並且對於所處的世界正在進行何種改變的種種跡象，做出錯誤的解讀。

它變得無法迅速調整適應，看不到自己的長期願景。於是，曾經是世界上最有價值和最知名的公司之一的柯達公司，被迫在 2012 年 1 月宣布破產。

身為扶輪社員，我們必須注意這種錯過適應調整與創新的機會所帶來的教訓。

讓我們想像一下扶輪社未來可能是什麼樣子。想像一下一個可以改變會議日程和形式的扶輪社。一個讓您可以放寬出席規定的扶輪社。一個讓您可以提供多個社員種類的扶輪社。一個讓您可以邀請扶輪青年服務團團員們成為社員，同時他們仍然可以留在扶輪青年服務團的扶輪社。一個以衡量改善社區與使扶輪社成長的目標達成進度為準，來取代以衡量規則遵守程度為準的扶輪社。

你不必想太遠，因為這些扶輪社已經存在了。

Invercargill NRG [ 下一個扶輪世代 ] 扶輪社是一個適合家庭的扶輪社，位於紐西蘭，例會時間和場地不固定。雖然鼓勵出席，但非強制性。

Aruba 扶輪社有系統地參與當地扶輪青年服務團及扶輪少年服務團，確保他們能順利且自然地過渡轉變為扶輪社。結果，該社一半的扶輪社社員都是前扶輪青年服務團團員。

另外還有所謂的護照扶輪社 (Passport club)。3 年前，加利福尼亞州的 5180 地區開始考慮一種扶輪社模式，這種模式令那些對出

席每週例會不感興趣或者就是付不起會費的年輕人很有吸引力。

因此，該地區在加利福尼亞州薩克拉曼多市 (Sacramento) 授證給一個擁有 20 名成員的護照扶輪社。該社每年只舉行六次會議——一年六次——在會議之間的月份舉辦一次選擇性的社交活動。

除了參加六次必要的會議外，護照社社員每年必須向扶輪基金會捐款 1,000 美元，或者與地區內的扶輪社或其他非營利組織進行至少 40 小時的社區服務。

該社的社員人數已是原來的 3 倍多。

這個扶輪社可能不適合所有人。但它提供的產品讓年輕的專業人士覺得很有吸引力。事實上，這種觀念正在蔓延，現在美國、加拿大、澳大利亞和其他地方已有將近 20 個護照扶輪社。

但我認為我們可以做得更多。

我們可以進行創新，同時仍然支持現有或傳統扶輪社。現有或傳統扶輪社將會繼續作為扶輪的骨幹。我們的創新應該永遠反映我們的核心價值。

但我們也需要通過成立新的、開拓性的扶輪社，來擴展並使扶輪成長。它們可以成為我們的 iPod 或 iPhone。

但是，可長可久的永續成長策略並不是憑空出現的。必須有每個地區的領導階層持續而不斷地強調和承諾。它需要致力於扶輪社的創新和彈性，致力於在社區演進的過程中充分滿足社區的特定需求。它需要致力於將扶輪青年服務團團員融入扶輪。

對於總監當選人們來說，這裡有一個有意思的想法：是否可以把您的地區年會的其中一天交給當地扶輪青年服務團團員們？如果你真的想要大膽，可以將整個地區年會節目交給扶輪青年服務團團員們負責。或者這樣做甚至更好：邀請扶輪青年服務團團員們擔任地區領導職位，讓他們在發展和執行計畫中扮演一個平等且有意義的合作夥伴角色。

因此，當你們各位總監當選人開始領導未來一年時，我向你們提出挑戰：不僅要支持現有及傳統的扶輪社，更重要的是，我挑戰你們要跳出窠臼，透過新的創新扶輪社模式來使扶輪成長。

我們需要嘗試新的方法。但眾所周知，改變可能很困難。對於面臨困難奮力掙扎的扶輪社而言要改變很難。

但是新扶輪社很容易以不同的方式做事，並採用彈性的形式和會議類型。事實上，最容易成立的新扶輪社是由前扶輪青年服務團團員和其他未曾加入扶輪社的前受獎人所組成的扶輪社。他們已經了解扶輪，對扶輪和我們的價值觀充滿熱情。他們可能正在期盼有一個現在尚不存在的扶輪社經驗。

但最重要的是，我們需要支持新扶輪社發展並支持成立不同於傳統的新扶輪社的地區總監。

總而言之，有三條明確的途徑可以實現能促使扶輪成長的改變：

- 透過在想要改變的現有扶輪社的創新來成長
- 透過成立新的而且不同於傳統的扶輪社來成長
- 最後，透過融入扶輪青年服務團團員來成長——真正把他們視為非凡的合作夥伴和資源。

各位都知道，扶輪今天處於十字路口。我們面臨抉擇。我們要成為蘋果公司——對外部現實做出反應並進行創新？或者我們要成為柯達公司——對外部現實不予反應也不進行創新？

抉擇在於我們。

我深信透過你們的領導，透過你們的繼承者的領導以及透過全世界成千上萬個扶輪社員的領導，你們將成為勵志的領導者，讓我們成功地導引經過這些十字路口。

我們顯然有能力因應挑戰。在戰勝挑戰的過程中，我們將通過創新、彈性與經過深思熟慮的改變來證明扶輪連結世界。

非常謝謝各位。

# 世界各地採取行動的人

## 美國

8 月某一天，數百名觀眾看著飛行員駕著小飛機，降落在內布拉斯加州佛利蒙（Fremont）的市立機場。然後，大夥兒坐在機場一處飛機棚裡共享早餐。從 1994 年起，佛利蒙扶輪社每年都舉辦這場「飛行員大會」，這也是該社最盛大的募款活動。身兼佛利蒙市府行政官、飛行員及扶輪社員的布萊恩・紐頓 Brian Newton 表示：「人們都愛看飛機起降。」當地一支童軍中隊負責製作早餐的美式煎餅，也為活動貢獻收益。整場活動共募得逾 4,600 美元，可以為這座約 2 萬 6,000 人的城市辦理計畫，包括獎學金和一場青少年田徑賽。

**全美共有 1 萬 9,655 座機場。**

## 玻利維亞

玻利維亞在 2016 年遭遇一場當地 25 年來最嚴重的旱災，促使明尼蘇達州、北達科塔州、安大略省及威斯康辛州的扶輪社員採取行動。

以明尼蘇達州的水晶 - 新希望 - 羅賓斯戴爾扶輪社（RC Crystal-New Hope-Robbinsdale）為首的 6 個扶輪社共捐款 2 萬 3,000 美元，用於挖掘 70 座農塘及 20 口地表井，造福了玻利維亞中部高原地區超過 100 戶的農家。這項計畫在 2018 年 5 月間完工。即便河水乾涸，有了這些沿著米濟克河（Mizque River）岸挖掘的水井，也能為作物及牲畜供水。水晶 - 新希望 - 羅賓斯戴爾扶輪社員詹姆士・班斯胡夫 James Benshoof 表示：「一年到頭有水可用，真的大大改善了生活。」

## 英國

過去 12 年來，安帕山谷扶輪社（RC Amber Valley）每年都捐款約 1,300 美元給英國慈善機構「車諾比兒童生命線」（Chernobyl Children's Lifeline）在當地的分會。「車諾比兒童生命線」致力於協助烏克蘭及白俄羅斯面臨癌症、血液病變及免疫系統受損等風險的兒童，這些風險據信都與 1986 年車諾比核災的輻射外洩有關。2018 年夏天，該社於所在的德比郡

OTARACT CLUB OF SUVA

（Derbyshire）當起東道主，接待來自核災區的 20 名兒童及 1 名翻譯人員到訪。這群孩童去了海邊和動物園，也接受牙科治療並獲贈衣物。該社共同社長崔佛・泰勒 Trevor Taylor 表示：「孩子們能夠來到這裡喘息片刻，真的很重要。」

## 斐濟

原本是一所心理衛生中心單調乏味的外牆，卻成為蘇瓦（Suva）扶青團的空白畫布。該團邀請病患和其他義工團體一同參與一項壁畫彩繪計畫，揮灑顏料來妝點這家醫院。義工們用兩天時間集體創作，分別在 9 月及 10 月各挑一天。該團團長安德魯・帕利斯 Andrew Paris 表示：「9 月第一次繪畫日當天，有超過 50 名義工來到聖吉爾斯醫院（St. Giles Hospital），合力協助彩繪女性病房的餐廳，並在醫院外牆繪製一幅以海洋為主題的壁畫。」聖吉爾斯醫院是斐濟唯一一所精神專科醫院，提供住院及門診服務。

外牆以歡樂的海洋主題裝飾，主角有鯨魚、海浪、魟魚及海馬。帕利斯表示：「打從第一天起，病患及醫護人員就非常感激，也很愛這幅壁畫，於是他們用高壓水槍把其餘牆面都沖洗乾淨，準備迎接我們下一個計畫。」在第一場彩繪馬拉松過後一個月，30 名義工再次拿起筆刷。當地一家商店捐贈了這項計畫所需的用品，心衛青年護衛隊（Youth Champs 4 Mental Health）、澳大利亞太平洋技術學院（Australia Pacific Technical College）的斐濟校區，以及斐濟生命線（Lifeline Fiji）都前來共襄盛舉。

**埃及在 2006 年 2 月確認根除小兒痲痹。**

## 埃及

為了大聲疾呼根除小兒痲痹的重要性，塞德港扶輪社（RC Port Said）特地舉辦一場遊行活動。扶輪社員駕著吉普車及機車組成車隊，沿著市內公立圖書館的街道繞行；不遠處則有一場為兒童舉辦的 5 公里競走比賽。這次的「現在就根除小兒痲痹節」（End Polio Now Festival），還加碼舉辦一場小兒痲痹防治研討會、一場青少年音樂會和一場開學季園遊會。2451 地區助理總監凱爾雷德・薩克爾 Khaled Sakr 表示，這個慶典號稱是「世界日，為的是傳達持續接種疫苗以確保埃及及全世界根除小兒痲痹的必要性」。

撰文：Brad Webber

# 請協助完成

# 復原扶輪創始人保羅・哈理斯之家

正在努力復原扶輪創始人保羅・哈理斯 Paul Harris 故居的扶輪社員已把 2019 年 4 月設定為要將該棟房屋恢復成 20 世紀 40 年代原狀的目標日期。然後，他們計畫將開放這座故居做為博物館及扶輪社員舉辦會議的場所。

保羅・哈理斯與他的妻子珍 Jean 於 1912 年購置這棟在美國伊利諾伊州芝加哥南部的都鐸風格的家，即居住其中。這棟房屋是世界上第一批扶輪社員集會並培養扶輪賴以建立的友誼之處。保羅於 1947 年逝世後，珍賣掉了這棟房屋。它在 2005 年由一群扶輪社員向美國伊利諾伊州納珀維爾 (Naperville) 扶輪社的慈善基金會借錢購回之前，還曾再換過屋主兩次。

這棟房屋立即進行了一些結構性維修，以便讓想要在 2005 年慶祝扶輪百週年紀念的扶輪社員能夠安全地參觀。這一群扶輪社員成立了保羅與珍・哈理斯之家基金會 (Paul and Jean Harris Home Foundation)，以進一步支持保存計畫。

保存工作包括復原故居和庭院；室內工程，如安裝隔熱材料、乾式牆、地板、門窗與客廳修飾，以複製保羅與珍原有的樣貌；油漆；並努力使故居的電氣、管道、加熱和冷卻系統符合現行的建築規範和消防安全標準。故居後面正在建造一棟三層增建樓房。雖然並非故居悠久歷史的一部分，但可用於會議和團體活動，設有可通行的電梯、壁爐、50 個座位和一個小廚房。

保羅與珍・哈理斯之家基金會還撥出資金，償還納珀維爾扶輪社及國際扶輪的貸款，並創設一個捐贈基金，用於支持故居的運營費用。

裝修完成後，保羅與珍・哈理斯之家可以登錄當地及全國性歷史社團的名單，如此將可向更廣泛的受眾宣傳扶輪社與這座故居。

自從該項計畫展開迄今，許多扶輪社員與友人已透過捐贈保羅與珍・哈理斯之家基金會，慷慨支持此一為扶輪創始人創設一個持久性紀念碑的願景。請今天就加入他們，透過捐贈 (https://www.paulharrishome.org/donations.html) 協助完成此一計畫。

# 6 個小訣竅
# 協助你招募能獲得錄取的和平獎學金學生

安妮・瑪麗・巴赫 Anne Marie Bach 喜歡推廣扶輪和平中心計畫。當她訪問扶輪社以鼓勵扶輪社員支持和平中心並招募有才華的扶輪和平獎學金學生時，她形容該計畫是「扶輪的鑽石」。

「和平獎學金是如此多方面，」巴赫說，她曾擔任丹麥 1470 地區的扶輪和平獎學金小組委員會主委。「透過這個計畫，扶輪正在協助來自世界各地的和平建構人員在工作表現上更輝煌，並且一起產生比單打獨鬥更大的影響。」

扶輪和平中心的工作人員訪談了包括巴赫在內的七個地區的成員，巴赫提出的獎學金申請人的錄取率很高。他們發現了六個能成功申請到獎學金的做法。你也可以藉由使用這些小訣竅來招募、支持和推薦扶輪和平中心計畫的候選人，從而協助扶輪建立持久的和平：

## 一｜使用你的網絡

利用地區現有的人脈。計畫夥伴和當地組織可以從其工作人員或網絡中推薦候選人。

考慮招募非常規候選人。和平獎學金學生來自各種專業和文化背景。

在當地大學有人脈嗎？請他們告訴候選人各大學在尋找什麼樣特質的學生。

## 二｜對候選人誠實

與候選人討論他們的經歷和動機，並誠實說出他們是否適合這個計畫。

詢問他們是否準備好長時間出國留學。可考慮詢問：

- 他們將如何處理遠離家人和朋友的困擾？
- 他們將如何處理生活在不同文化的壓力？
- 他們將如何適應學術環境？

## 三｜檢查並修飾申請書

確保候選人在申請論文中納入這些資訊：未來目標、為什麼扶輪和平獎學金適合所需、可以貢獻什麼給扶輪社區作為回報。

檢查候選人簡歷是否清晰，並確保簡歷能突出相關經驗。

協助候選人更正申請文件中的語言和文法錯誤。

## 四｜團隊合作

任命一個地區扶輪和平獎學金小組委員會主委。

成立一個小組委員會，以協助招聘、監督、進行面試和撰寫推薦書。

制定計畫以使小組委員會主委職責能由不同人輪流擔任，以保存相關知識。

## 五｜保持一致

訂定面談日期或面談週，並提前向扶輪社及候選人公佈。

敲定面談問題清單和評估候選人的標準方法。

規劃如何使用 Skype 或 Zoom 等工具與遠程或全體候選人進行面談。

面談結束後立即討論小組委員會決定推薦的候選人。讓候選人儘快知道這個決定。

## 六｜與扶輪建立關係

說明貴地區期望和平獎學金學生能繼續參與扶輪社、貴地區或國際扶輪的活動。

在候選人和扶輪社或扶輪社員輔導員之間建立關係，使其感到有參與扶輪組織。

向候選人講解扶輪及其對社區和國際發展的影響。

尋找可用於推薦候選人的其他資源

下載扶輪社員和平中心計畫指南

阿克拉東區扶青團與奈及利亞的阿姆渥市中心（Amuwo Main）扶青團合作，在拉哥斯一所學校辦理水資源計畫

# 例會大改造

## 迦納阿克拉東區（Accra-East）扶青團

**創團年份：2011 年**
**創團團員數：15 人**
**目前團員數：40 人**

**創舉：**

為了振興陷入低潮的阿克拉東區扶青團，團員們努力掃除外界的誤解——尤以扶輪是有錢人的組織為甚——並將加入扶青團形塑為培養領導力及專業技能的好方法。當該團開始在臉書直播（Facebook Live）播出例會實況後，團員數及參與度也扶搖直上。臉書直播的平台，讓住在海外的團員也能輕鬆地持續掌握計畫及活動的進展。

**為服務而驅動：**

在迦納首都阿克拉，上下班尖峰時段的交通打結，可能讓行車時間暴增為平常的 4 倍，也導致阿克拉東區扶青團的年輕專業人士流失。創團後不久，該團便嚴重縮水到只剩 3 名積極參與的團員，原因不外乎團員的工作時數長、工作調動及惡名昭彰的通勤地獄。憑藉著滿腔熱血和時下科技，這群扶青團團員重振往日雄風。如今，他們致力於支援識字及公共衛生計畫，多虧了只要點擊滑鼠就能投入的時間與資金。

每週至少一次，歐珀庫・敏塔 - 阿法利 Opoku Minta-Afari 會與老友聯繫，也就是其他阿克拉東區扶青團團員，方法就是透過臉書直播「出席」扶青團例會及輪流舉行的專題小組會議。敏塔 - 阿法利表示：「社群媒體在許多方面改變了社團及社會的運作方式。」他在 2015 年移居美國，但留在原來的扶青團並不奇怪。他照樣參與募款活動，包括該團的「希望工程」（Hope Project），亦即支援在迦納西部賽夫威 - 阿空通布拉（Sefwi Akontombra）區興建一棟教學大樓的工程。那裡距離該團大本營的車程要 9 小時。「它就像是我們扶青團的寶貝，需要全團上下的努力才能確保成功。」他說。

團員艾曼紐・德侯 Emmanuel Deho 說，敏塔 - 阿法利不是唯一透過網路參與的人。「假設有 36 名 [ 住在阿克拉的 ] 團員應該親自出席會議。我們的出席率約 50%。有些人雖然會遲到，但抵達前會持續透過臉書參與。那是一場討論，一種即時互動的方式。」

該團的雄心壯志不減。「希望工程」的進度目前大約完成三分之一，預計仍須花費逾 4 萬美元。德侯說，這是他們「挑戰最艱鉅的計畫之一」。德侯指出，先前完成一項 5,000 美元的計畫，提供數千份印有扶青團標誌的練習簿及文具用品給阿克拉幾個最貧窮社區裡的學校，讓團員們士氣為之一振。在迦納，教育「是不收費的，但不是不花錢的。」德侯說：「讓學童接受優質教育所需要的資源，並非總是不虞匱乏。我們盡可能確認並滿足那些基本需求，以減輕家長在這方面的壓力。」這群扶青團團員也配合該計畫走訪學校並鼓勵學童。德侯說：「唯有教育，能夠讓孩子們出人頭地。」

團員們響應國際扶輪社長萊斯禮 Ian H.S. Riseley 的行動號召，合力種下樹苗。

過去兩年來，阿克拉東區扶青團團員都會來到賽夫威 - 阿空通布拉，追蹤進度的同時也推廣健康生活。「我們舉辦過健康篩檢，而且是以整個社區為服務對象」，包括檢測血糖值和血壓，為兒童進行視力檢查，也舉辦口腔衛生說明會並贈送牙刷、牙膏。

回想起過去還沒有視訊直播和即時留言的艱困時期，德侯表示，網際網路已經成為活動規劃及維持團員發展的利器。由於工作在身「而缺席例會，不是團員們的錯」。侯德說：「我們需要找到方法協助他們持續參與。」他們在網路上找到了。「我們分享點子，一起歡笑，一起享樂。」

撰文：BRAD WEBBER

**貴社如何求新求變？**

**寫信到 club.innovations@rotary.org 告訴我們。**

# 聖地牙哥遊學記

3502 地區 DGE Lawyer 楊肅欣

到聖地牙哥參加國際扶輪 2019-20 國際講習會（RI International Assembly），對全世界 500 多位地區總監當選人而言，應該是人生當中最特別的一段歷程與回憶。

懷著既期待又興奮的心情，2019 年 1 月 11 日，台灣地區 10 位總監當選人（3461 地區 Paper 謝東隆、3462 地區 Maclin 黃進霖、3470 地區 James 李松江、3481 地區 Vincent 李文森、3482 地區 Nelson 周佳弘、3490 地區 Audio 張秋海、3501 地區 Sun 朱先營、3502 地區 Lawyer 楊肅欣、3521 地區 Sara 馬靜如、3522 地區 Stephen 張黃嘉）與寶眷（其中 2 位先行前往，3523 地區 Joy 邱鴻基及 3510 地區 Diamond 張鴻熙）集合在桃園中正機場，於晚間 11 時 50 分搭乘豪華客機直飛洛杉磯，經過 11 小時 45 分鐘的長途飛行，終於在美國時間當晚 7 時 35 分抵達加州洛杉磯機場。通過緩慢的海關安檢，領取行李，搭乘巴士，到達目的地聖地牙哥凱悅大飯店時已近晚間 12 時。大家都累了。

國際講習會從 1 月 13 日開始到 18 日結束。為了調整時差，瞭解周遭環境，以獲得最佳的學習效果，DGE 及寶眷們提早兩天到達會場。經過一夜的休息，隔天一早，大夥結伴在聖地牙哥灣漫步遊玩。走著走著，來到第二次世界大戰時期遺

留的航空母艦——中途島號（MIDWAY）停泊處，煞是壯觀。旁邊就是名聞遐爾的「世紀之吻」雕像（1945 年 8 月 14 日，日本宣布無條件投降。消息傳到紐約，整個城市沸騰了，人們歡呼雀躍、欣喜若狂，紛紛湧向時代廣場歡慶勝利，一個興奮的水兵摟住了人群中的一位白衣護士，於是有了這經典的「世紀之吻」。）大夥兒起鬨學著雕像擺 Pose 拍照，青春無敵，有了年紀腰就是下不了，徒留東施笑顰之憾。晚上我們也到第五街享用龍蝦大餐，真是輕鬆快活。

13 日上午 11 時開始報到，報到後拿到手提包和禮物，內有手冊、領帶、絲巾、襪子、徽章、小旗、行李牌，琳瑯滿目。晚上的歡迎會，這是短暫的快樂，緊接著未來五天，我們就要接受嚴格的訓練，學習如何在 2019-20 年度做好總監的工作。

在第二天（14 日）的全會開幕式中，國際扶輪社長當選人 Mark Daniel Maloney 對著現場全世界 500 多個地區的總監當選人宣佈 2019-20 年度社長年度主題「Rotary Connects the World（扶輪連結世界）」，說明他為打造一個更強壯的扶輪組織，呼籲領導人須擴大與社區的連結，並接受創新的會員模式。

他說：「…你們的路是要支持你們的扶輪社員在他們的扶輪社打造一個更強固的扶輪組織。這是你們的路，我的路與大家共同在未來一年要走的路。在新的策略計畫指導之下，我們將會合作做這一件事，以增加扶輪的影響力，擴大扶輪的接觸範圍，提升社員參與投入，增進適應調整能力。我們還有四個重點工作：第一個重點是使扶輪成長——使我們的服務成長，使我們各項計畫的影響力成長，但是，最重要的是使我們的社員人數成長，以便我們能夠取得更多成就。創造新的模式來增加社員、開放新的途徑讓人們成為社員，在既有扶輪社或扶輪青年服務團未能滿足社區需求的地方成立新的扶輪社或扶青團。…。我們所需要的是把增加社員辦法加以組織。每一個地區的地區社員委員會主委，要使每一個扶輪社都固定有一個社員委員會，由許多不同背景的人組成，…。此外，我們必須成立新社才能使扶輪成長。…我們必須成立新模式的扶輪社，提供其他不同的會議經驗與服務機會。第二個重點，與我們的家及扶輪社關係密切，那就是我們的家庭。我們需要培養一種文化，即扶輪並非與家庭競爭對立，而是與家庭相互扶持。…。第三個重點，為忙於積極參與自己專業的扶輪社員，打造一個通往扶輪領導職位的可行途徑。…第四個重點是有關於扶輪與聯合國歷史悠久的關係。在 2020 年，…這也是慶祝我們的夥伴關係的時機。國際扶輪將在世界各地舉辦一系列的社長會議，焦點在於扶輪給予許多支持的聯合國永續發展目標。在我們未來願景聲明的文字當中，『我們一起，看見一個人人團結，並採取行動，在全球各地、在我們的社區，及在我們自己身上，締造長遠改變的世界。』」

歷來的國際講習會課程安排都非常緊湊，

今年也不例外。每天早上全會安排了扶輪領導人的演講，包括 RI 社長 Barry Rassin，扶輪基金會 2019-20 年度主委當選人 Gary Huang，RI 秘書長 John Hewko 等，還有各項服務計畫的報告，根除小兒痲痹的現況報告等。Gary Huang 也在大會上宣佈 2019-20 年度扶輪基金捐獻目標是 4 億美元。並表揚獲得水晶圓牌獎座的阿奇・柯藍夫會員，這意味著他們為扶輪基金會捐獻了至少 50 萬美元，包括來自菲律賓 RI 理事 Rafael M. Garcia III、來自台灣的 RRFC William 曾秋聯、DG Nellie 林乃莉、PDG May 呂錦美、PP Bear 郭博德、CP Yico 秦嘉鴻、PP Propeller 林允進、PP Brain 顏精華，來自香港的 CP Patric 潘燊昌，來自澳門的 PP Paul 易文龍。他們對扶輪的奉獻，實為楷模。今年較為特殊者，是邀請全球 60 位傑出的扶青團團員參加，表示國際扶輪重視扶青團團員，期望扶青團團員能夠融入扶輪，加入扶輪，成為扶輪創新成長的重要夥伴。而來自台灣台北的扶青團團員 Elyse Lin 更在大會講述年輕人的領導計畫，分享三個扶青團團員成為扶輪社員的故事，包括來自法國的 Matthew，來自香港的 Joice 以及她本人。她是收到了 RI 的一封電子郵件，國際扶輪的領導階層邀請她參加會議，在第一次見面時她知道她有一個重要任務，就是使扶輪社社員和扶青團團員連結在一起。在會議中她也體會扶輪社員努力工作，計畫每一個活動的細節，她因而受到鼓舞，而決定參加扶輪社。

每天的分組研討會則是最令人緊張的時刻。雖然之前有台北、印尼日惹地帶會議以及總監當選人的行前訓練，但畢竟只是練習階段，國際講習會是要真槍實彈上場了。由於中文尚非國際扶輪的官方支持語言，因此來自台灣 12 個地區的總監當選人只能參加歐美地區的研討會。每次研討會都有一特定主題，雖然 Training Leader 在開始討論前，會先告知學員要 clearly and slowly，但大家一開口，就滔滔不絕。僅管這已經是他們平常說話的速度，且我們事前也安排兩人一組應對，即便如此，相信除了少數幾位有國外交往經驗的同學外，大部分的同學聽起來還是倍感吃力，甚至聽不懂。吃了這種虧，才能體會為什麼 PRIP Gary Huang 極力推動台灣地區扶輪社友要成長至 4 萬人的道理，因為我們社員人數到達 4 萬人，中文才可以成為國際扶輪支持的官方語言，對於爾後參加國際講習會的 DGE 們才會更輕鬆，對於我們未來推廣扶輪，才會更容易一些。

除了例行的全會，研討會之外，國際講

習會還安排了令人放鬆的舞會及晚宴，以及展示各國文化的文化交流活動。由於講習會的時間已接近中國新年，我們準備了和新年喜慶熱鬧相關元素的內容，如財神爺、紅包，內裝證嚴上人的靜思語，春聯、現場揮毫，各國嘉賓都覺得新鮮有趣。RI 社長伉儷也穿上財神爺服裝和大家拍照，胖胖的財神爺，看上去確實帶來一些福氣。在全會前表演「這是咱的扶輪社」手語。另外在晚會表演採茶舞。採茶舞特別商請老師編舞，舞碼繁複多變，舞姿柔美曼妙，呈現採茶姑娘溫婉勤勞的風情。因為大家都很忙，要將所有的人集合起來是一大挑戰，出國前在 3502 地區 DGE Sun 的辦公室，由 Sun 的夫人 Maggie 充當老師帶領大家練習多次，到達聖地牙哥時再利用空擋排練，也到現場彩排，大夥求好心切，PRIP Gary 伉儷及 Training Leader Ortho 伉儷都很關心。17 日晚上的歡樂之夜，各國輪流上台表演歌唱與舞蹈，我們的採茶舞有經過編排，明顯與眾不同，獲得很好的評價。18 日最後一夜的惜別晚會，大家依依不捨。社長當選人梅隆尼說，經過這幾天的訓練，大家將所學到的知識與經驗帶到地區，推動扶輪的發展，未來我們都是一家人。詞懇意切，令人感動。

國際講習會雖然結束了，在搭機回國前，我們在聖地牙哥郊區短暫遊覽觀光。中午，Training Leader Ortho 伉儷在一家五十幾年的老店招待我們吃披薩及義大利麵，這餐大概是我們在國際訓練會期間所吃過最美味的一餐了，相信 DGE 及寶眷們應該會同意。回來後，DGE 要儘快調整時差，馬上就要對 PDG 們作歸國報告。相信大家的歸國報告，都能將在國際講習會所學、所思，融會貫通，為 2019-20 年度社長主題「扶輪連結世界」作最完整的詮釋，並身體力行，採取行動，為扶輪未來的永續發展盡一份心力。

Rotary International

# 2019 年 1 月 AKS 升級儀式紀實

RRFC William 曾秋聯

一直以來，AKS 會員僅在第一次加入阿奇・柯藍夫協會成為 Trustee Circle（保管委員圈）時，每一年由 RRFC 領隊至國際扶輪總部芝加哥伊文斯敦參與入會儀式。對於升級至 Chair's Circle（主委圈）或 Foundation Circle（基金會圈）表彰等級的 AKS 會員，卻沒有任何的表彰儀式，因此我在一次的 2013-14 年同學會時，向 PRIP Gary 提出建議，對於升級的 AKS 會員也應該要有其他儀式的表揚，藉此激勵及帶動其他社友的捐獻，因此與 PRIP 暨扶輪基金會主委當選人 Gary 討論過後，PRIP Gary 在保管委員會議時，徵求基金會主委以及現任國際扶輪社長 Barry 和社長當選人 Mark 的同意，促成此次 AKS 升級儀式的舉行。

2019 年 1 月 AKS 升級儀式在美國聖地牙哥的國際講習會上舉行，此次由我與內人帶領台灣團一共 10 位的會員及貴賓參與盛事。參加 AKS 升級儀式會員有 3461 地區的 PP Propeller 林允進與夫人蔡秋琦、3461 地區的 PP Brain 顏精華與夫人賴淑芬、3481 地區的 PDG May 呂錦美與公子 PP Kelvin 王彥清、3490 地區 CP Yico 秦嘉鴻與 CP Amy 張佳美、3490 地區 PP Bear 郭博德、3522 地區總監 Nellie 林乃莉。此次參加 AKS 升級儀式的人員除了 PP Brain 與夫人自行從西雅圖前往聖地牙哥，其他的成員於 1 月 12 日在桃園國際機場集合，搭乘班機前往美國洛杉磯，在當地時間的晚上 8 時左右抵達洛杉磯國際機場，出關整隊後搭乘巴士前往聖地牙哥，並入住國際講習會的會場曼徹斯特聖地牙哥君悅酒店 (Manchester Grand Hyatt San Diego)。

隔日，大家開始了在聖地牙哥市區的觀光，第一站來到 Broadway Pier 的 Midway 中途島號航空母艦，中途島號曾經是美國 20 世紀服役最長的航母，服役時間從 1945 年到 1992 年，大約 20 萬海軍士兵曾經在它上面服役。這期間，它創造了數次海軍航空的突破，也參與了一些人道主義任務。中途島號

表彰儀式彩排合照

中途島號航空母艦全體合影

在 2004 年 6 月 7 日作為一個博物館開放，是美國最大的海軍航母博物館。在中途島號的旁邊有一個勝利之吻雕像，是指在 1945 年 8 月 14 日發生在紐約時代廣場的一幕親吻，時值日本宣布無條件投降，紐約民眾紛紛走上街頭慶祝勝利。一位水兵在時代廣場的歡慶活動中親吻了身旁的一位女護理師，這一瞬間被生活雜誌的攝影師 Alfred Eisenstaedt 拍下來，成為經典歷史畫面。之後在 Seaport Village 的海鮮餐廳，一邊欣賞海景、享用美食的當下，結束了午餐。驅車前往 La Jolla 海灘，「La Jolla」在西班牙語裡是珠寶的意思，在 La Jolla 不能錯過的就是與可愛海豹的約會，遍佈礁岩的海岸地形、加上溫暖的加州陽光，總是會吸引成群的海豹在這邊休息兼日光浴，最後一站來到巴爾波亞公園 (Balboa Park) 是一座 490 公頃的城市公園，公園內有一些開放綠地、植物園、綠帶、公園、小徑，也有一些博物館、劇院。公園內也有一些休閒設施、禮品店和餐館。巴爾波亞公園所在的位置自 1835 年開始被保護下來，這也是美國最古老的休閒用地之一。巴爾波亞公園以西班牙征服者巴斯克・努涅斯・德・巴爾波亞命名，此地舉辦了 1915 年巴拿馬 - 加利福尼亞博覽會和 1935-36 年加利福尼亞太平洋國際博覽會，兩屆博覽會都在公園內留下了許多建築物。1977 年，巴爾波亞公園和建築被列入美國國家歷史名勝和美國國家歷史地標區域，亦被收錄進國家史蹟名錄中，在此稍作停留後，大夥即返回飯店稍作休息。

換裝過後，大家去參加由 PRIP 暨扶輪基金會保管委員主委當選人 Gary 主辦的歡迎晚宴，歡迎晚宴在其套房舉行，當晚不只有台灣來的貴賓，也有外國來的貴賓，大家一同交流、寒暄，PRIP 暨保管委員主委當選人 Gary，以中英雙聲道，一開始先歡迎遠道而來的貴賓，並且一一介紹此次參與升級儀式的 AKS 會員，謝謝他們對扶輪基金會的

勝利之吻雕像全體合影

慷慨捐獻，並說明此次 AKS 升級儀式，是非常難得的機會，2019-20 年度是 Gary 當保管委員主委的一年，因此也同樣會舉辦 AKS 升級表彰儀式，希望明年此時也能有更多的台灣社友站在台上接受表揚。

第二天是國際講習會的開幕，AKS 會員也一同參與，國際扶輪社長當選人 Mark 當場宣布 2019-20 年度的主題，"Rotary Connects the World"「扶輪連結世界」，為即將來到的年度揭開了序幕。下午是 AKS 會員升級儀式的彩排，這次除了台灣的 7 位升級的會員，還有另外 3 位，分別是來自菲律賓，也是現任 RI 理事 Rafael M Garcia III 伉儷，澳門的 PP Paul Iec 易文龍伉儷以及香港的 CP Patrick Poon 潘燊昌伉儷，大家在彩排現場經由國際扶輪人員的引導，練習了走位，以及一些該注意的事項，一連彩排了兩次。彩排結束後，大夥便前往餐廳，此次的餐宴，是特別為 AKS 會員舉辦的，每一桌都安排一至二位的國際扶輪資深領導人與 AKS 會員一同用餐，因此當天晚上就有好幾位國際扶輪前任、現任以及未來的社長、扶輪基金會主委、主委當選人以及理事大家聚集在一起，難能可貴，顯示國際扶輪對 AKS 會員的重視，大家相談甚歡，互相留下聯絡資料，並拍照留念，留下美好的回憶，並相約 2021 台北國際年會見。

與保管委員會主委當選人 PRIP Gary 合影

第三天 1 月 15 日，是此行 AKS 會員的重頭戲，在大會會場上，每個人的座位上都放有一張卡片，上面有參與 AKS 升級儀式的每位會員的名單，背面介紹 AKS 協會的緣由以及每個表彰等級。AKS 的頒獎典禮，在 PRIP 暨保管委員主委當選人 Gary 的演說中舉行，演說開始前，台灣的 DGE 們上台演唱「這是咱的扶輪社」，全世界的社友都很認真地欣賞著表演。接著 PRIP Gary 上台發表演說，華人之光當之無愧，

與保管委員會主委當選人 Gary 黃其光及扶輪資深領導人的 AKS 晚餐會

文化交流台灣館前與 DGE 們合影

PRIP Gary 的演說，內容有深度，讓全世界 541 個地區的總監當選人融入，時而幽默也讓大家對 Gary 印象非常深刻，在演說的當中，開始了 AKS 升級表彰儀式，Gary 邀請每一位

ARCH KLUMPH

ARCH KLUMPH SOCIETY
ELEVATION CEREMONY
2019 INTERNATIONAL ASSEMBLY – 15 JANUARY 2019

Order of Ceremony

*Opening Remarks*

Trustee Chair-elect Gary C.K. Huang

*Presentation of Honorees*

Rafael M. Garcia III and Minda A. Garcia
Rotary Club of Pasig, Rizal, Philippines – District 3800
Arch Klumph Society Foundation Circle

Nellie Lin and Shu-Hsun Chu
Rotary Club of Taipei Ricardo, Taiwan – District 3522
Arch Klumph Society Chair's Circle

William Chiu-Lien Tseng and Feng-Chu Kao
Rotary Club of Pingtung East, Taiwan – District 3520
Arch Klumph Society Chair's Circle

May Chin-Mei Lu
Rotary Club of Taipei Fu-Jung, Taiwan – District 3481
Arch Klumph Society Chair's Circle

Po-Te Kao and Su-Yueh Kao Wei
Rotary Club of Panchiao North, Taiwan – District 3490
Arch Klumph Society Chair's Circle

Chia-Hung Chin and Chia-Mei Chang
Rotary Club of Tucheng Central, Taiwan
Rotary Club of Sanhsia Beida Elite, Taiwan – District 3490
Arch Klumph Society Chair's Circle

Paul Man-Long Ioc and Sarah Lo
Rotary Club of Hou Kaong, Macau – District 3450
Arch Klumph Society Chair's Circle

Patrick S.C. Poon and Wendy Y.P. Fok
Rotary Club of Hong Kong Harbour, Hong Kong – District 3450
Arch Klumph Society Foundation Circle

Propeller Yeun-Jum Liu and Ann C.C. Tsai
Rotary Club of Taichung, Taiwan – District 3461
Arch Klumph Society Chair's Circle

Ching-Hua Yen and Shu-Fen Lai
Rotary Club of Taichung East, Taiwan – District 3461
Arch Klumph Society Chair's Circle

The Rotary Foundation

升級表彰儀式小卡正面

ABOUT THE ARCH KLUMPH SOCIETY

In 1917, at the Rotary Convention in Atlanta, President Arch C. Klumph planted the seed for today's Foundation, proposing an endowment: "for the purpose of doing good in the world." His vision gave Rotarians the ability to imagine all they could accomplish with a fund dedicated to supporting their efforts. Over 100 years later, his dream is a reality that fuels the critical projects Rotarians take on in communities around the world.

Donors who contribute at least $250,000 qualify for membership in the society named in President Klumph's honor. Members are featured in the Arch Klumph Society interactive display and have their portraits displayed in the Arch Klumph Society Gallery on the 17th floor of Rotary International World Headquarters in Evanston. This distinguished society comprises the Foundation's most appreciated supporters from over 40 countries.

Arch Klumph Society members have made The Rotary Foundation's mission a part of their mission. With their help, the Foundation is fulfilling its promise to eradicate polio. Children and families are living healthier lives because of grants from The Rotary Foundation. Educational and cultural exchange programs are building lasting friendships and mutual understanding. Through the commitment and leadership of Arch Klumph Society members, The Rotary Foundation continues working toward a more humane and peaceful world.

ARCH KLUMPH SOCIETY
FAMILY CIRCLE

The Arch Klumph Society Family Circle enables existing society members to honor a family member through a gift of $250,000 or more to The Rotary Foundation. Family Circle honorees' portraits and names are added to the Arch Klumph Society electronic interactive display at Rotary International World Headquarters and may be featured in Arch Klumph Society publications. Honoring a loved one through the Arch Klumph Society Family Circle not only serves as a lasting tribute, but also helps the Foundation fulfill its mission to do good in the world.

Arch Klumph Society recognition levels

$250,000-$499,999: Trustees Circle
$500,000-$999,999: Chair's Circle
$1,000,000-$2,499,999: Foundation Circle
$2,500,000-$4,999,999: Platinum Trustees Circle
$5,000,000-$9,999,999: Platinum Chair's Circle
$10,000,000+: Platinum Foundation Circle

升級表彰儀式小卡背面

升級的 AKS 會員帶著寶眷來到台上、一一介紹姓名以及所屬扶輪社，被叫到名字 AKS 會員，則在台上揮手，接受台下一千多位的總監當選人以及寶眷們的鼓掌，備感榮耀。大家看到台灣的社友，愛心不落人後，慷慨捐獻，改善了世界上無數人的生活，並且持續地讓他們的生活越來越好。之後在會場上，大家看到 AKS 會員，也都會上前打招呼並稱讚 AKS 會員，同時他們自己也受到激勵，希望為扶輪基金會及世界盡一份心力，此行最重要的頒獎典禮結束後，大家參加了晚上的文化交流之夜，看著各國的社友穿著該國的傳統服飾進場，氣氛之熱鬧，這樣千載難逢的機會，顯示扶輪真的是一個很棒的組織，唯有加入扶輪，才能有此國際間交流的體驗與機會。

最後一天，AKS 會員們即將搭乘晚上的班機回台灣，早上大家聆聽 PRIP Gary 夫人 Corinna 的寶眷演說，夫人的演說非常令人感動，也讓人了解身為扶輪的寶眷，無怨無悔地一路的支持與付出，甘之如飴，在台下的寶眷

們都心有戚戚焉，也知道自己的使命，不單只是在台灣，而是擴及到世界各地。中午由 PRIP Gary 宴請此次 AKS 會員及貴賓吃四川料理，大家頻頻點頭稱讚好吃，是這幾天來吃到最好吃的一餐，在用餐完之後，PRIP Gary 頒發了一個禮物給升級儀式的會員，是大家前一天在升級儀式的照片，讓大家可以立刻擁有照片，並帶回家中擺放珍藏。隨後回到飯店，大家整理行李，便出發前往洛杉磯，在洛杉磯由本人宴請龍蝦及牛排大餐，感謝此行 AKS 會員的參與，大家在小包廂裡，一邊享受美味的大餐，心滿意足之餘談論著此行 AKS 升級儀式的收穫，幾天下來，大家越來越熟悉，也互相鼓勵彼此明年再一同來參加升級儀式。

與來自澳門及香港的 AKS 會員相見歡

與社長當選人夫人 Gay 合影

# 總統蒞臨中華扶輪教育基金會創立 43 週年暨
# 2018-19 年度中華扶輪獎學金頒獎典禮

本刊編輯部

總統與貴賓合影

中華扶輪教育基金會於 2019 年 1 月 26 日下午假嘉義縣朴子市稻江科技暨管理學院國際廳舉行創立 43 週年暨 2018-19 年度中華扶輪獎學金頒獎典禮。蔡英文總統親自蒞臨致詞嘉勉，為大會倍添風采。

總統致詞時表示，很高興又與扶輪社的好朋友見面了。台灣扶輪一直都非常熱心公益，尤其是「中華扶輪教育基金會」成立至今已有 43 年的歷史，在董事長陳茂仁、榮譽董事長黃其光的帶領下，對教育方面做出很多重要的貢獻。

總統相信扶輪社友對臺灣都有一份很深刻的愛，所以願意惜才、育才，因為只有不斷為臺灣培育出優秀的新世代人才，整個國家社會才有動力不斷前進；從「深耕臺灣」到「邁向國際」，「中華扶輪教育基金會」可以說是一步一腳印，這麼多年來透過很多不同的方案，為臺灣培育最優秀的人才。

總統指出，基金會積極協助許多清寒優秀青年出國深造，獎勵僑生來臺留學、交流，創造了很多重要的國際交流機會；也獎助許多國內碩博士班在學的青年；透過「台灣扶輪大使獎學金」，讓更多優秀人才可以走向國際，發揚台灣扶輪的精神；近年來除了教育外，也透過「台灣扶輪公益獎」表揚各行各業的傑出人士，為社會樹立了許多傑出的楷模。

總統強調，今天的盛會還有一件重要的事，就是要頒發基金會「2018-19 年度獎學金」。她恭喜所有獲獎同學，希望他們將來學有所成時不忘回饋社會，繼續秉持扶輪「超我

服務」的精神在各個領域中努力，把這份互助的精神傳遞下去。

最後，總統感謝「中華扶輪教育基金會」長期為國育才的努力，也和扶輪社友拜個早年，祝福新年快樂、健康如意；新的一年，扶輪社會務昌隆。

她於致詞完畢後，接受總統府國策顧問暨「中華扶輪教育基金會」董事長陳茂仁呈贈總統的基金會「皇家金章」，並在陳茂仁與出席是項活動的總統府國策顧問劉昭惠、張秋海、何黎星、教育部次長林騰蛟、嘉義縣長翁章梁、立法委員陳明文、蔡易餘、國際扶輪前社長黃其光、國際扶輪理事提名人劉啟田、基金會前董事長賴正成、黃慶淵、郭道明、台灣扶輪出版暨網路資訊協會理事長陳弘修、國際扶輪台日親善會理事長李兆祥等人陪伴下，分別與國際扶輪台灣 12 個地區蒞會的總監、傑出奉獻捐贈人、捐贈社代表等貴賓合影。

蔡英文總統致詞

基金會董事長陳茂仁致詞時表示，中華扶輪教育基金會自 1975 年創立以來，總共獎助 4,466 名學子，包括頒發國內外在學碩士班及博士班研究生 4,224 名，如今這些獲獎者已在各行各業中奉獻所學。他感謝猶如天使的眾多扶輪社友捐贈獎學金為國育才。大會籌備會召集人 3470 地區總監賴進發致詞感謝基金會提供扶輪社友服務機會獎助優秀人才，也鼓勵受

基金會董事長陳茂仁（左 1）及 PRIP Gary（右 1）頒贈台灣扶輪公益獎予張典顯博士

2016-17 年度特殊人才得獎者張輝誠分享心得

獎生學業有成後回饋社會，進而加入扶輪，共同服務，成為勵志領導者。

國際扶輪前社長黃其光以第一位華人及台灣人國際扶輪前社長身份恭賀受獎生與受獎者，說明以人均計，台灣扶輪社友慷慨捐獻基金是世界之最，但非捐錢了事，還熱誠服務，放下百忙事務趕赴此一盛會表達對受獎人的祝賀與關懷，因此鼓勵受獎人努力充實自己，成家立業後要幫助我們的國家、鄉里、家園。

隨後，他與董事長陳茂仁頒發「台灣扶輪公益獎」給得獎者中央研究院基因體研究中心副研究員張典顯博士。張典顯隨即致詞說明留美回台致力專業學術研究，熱心教育公益及推廣學術研究倫理的情形，他感謝扶輪贈獎。接著，董事長陳茂仁頒獎表揚 12 個地區的傑出奉獻扶輪社、社友；地區總監們分別頒獎表揚各自頒發獎學金給地區內的受獎碩博士生 244 名。基金會國際扶輪親善交流委員會主委黃慶淵頒發台灣扶輪大使獎學金受獎生 3 名。

當天，眾多前受獎生與前受獎人參與及協助大會活動，盧安邦、李姿璇擔任司儀，張宇昕表演名曲，張輝誠、楊承山分享獲得獎助、

總統與傑出捐獻人、捐獻社代表合影

參與扶輪與回饋心得，中華扶輪獎學生聯誼會總會長郭明軒歡迎受獎生加入聯誼會並宣佈 3 月 9-10 日的聯合迎新活動。

籌備委員會主委謝奇峯致謝詞時勉勵受惠學生在無後顧之憂下，努力鑽研學業專業，爾後能與扶輪連結，一起服務社區。最後，大會由董事長陳茂仁頒發獎狀給賴進發總監與謝奇峯前總監感謝他們辛勞籌備後鳴鐘閉會。

註 1：本文總統致詞部分取材總統府新聞與活動網站。

註 2：感謝攝影師洪年宏提供照片。

註 3：感謝中華扶輪教育基金會提供相簿連結 https://photos.app.goo.gl/b2zf3BymES2R5scE7 與雲端硬碟 https://drive.google.com/drive/folders/1hY43UdbZM1dGxuxm4Gb1EflumCtViTye?usp=sharing

籌備委員會召集人賴進發總監與
主委謝奇峯前總監獲基金會董事長頒贈感謝狀

總統與傑出捐獻人、捐獻社代表合影

# 國際扶輪台灣總會捐贈救災裝備
# 強化花蓮消防搶救效能品質

總會秘書處

2018 年 2 月 6 日深夜 11 時 50 分花蓮發生芮氏規模 6.0 強震，花蓮市震度 7 級，一陣天搖地動，不僅造成許多家庭天人永隔，包含統帥大飯店、雲門翠堤大樓、白金雙星大樓及吾居吾宿大樓倒塌傾斜。根據花蓮縣災害應變中心統計，共造成 18 人死亡，有 291 人受傷，493 位受災民眾接受安置，共有 172 所各級學校受災，並有 48 間公司與工廠有直接經濟損失，估計災害損失達新臺幣近 20 億元以上。

國際扶輪台灣總會秉持著扶輪精神「超我服務」（Service above Self）之宗旨，透過台灣、香港、日本、韓國等國際扶輪地區為花蓮地震災區重建募款，國際扶輪社友也紛紛響應慷慨解囊，在各方共襄盛舉下有錢出錢有力出力，短短數月善款匯集聚沙成塔，共募得二千多萬餘元，協助災後各校舍、醫院、慈善機構等整建，全國各類媒體亦廣為報導，讓扶輪社友的善行義舉深獲地方災民及社會各界讚賞肯定。

國際扶輪台灣總會 0206 賑災委員會有感於地震過程中花蓮賑災消防人員救災辛勞，在搶救生命的黃金時間中，冒著性命危險衝往第一線，如果沒有最好、最有效的工具與時間賽跑，如何與死神搏鬥救回一條條寶貴生命，挽回一個個幸福家庭？有鑑於此國際扶輪台灣總會 0206 賑災委員會特別於「花蓮縣慶祝 108

花蓮縣慶祝 108 年 119 消防節大會
國際扶輪台灣總會由理事長張信代表捐贈價值新台幣 300 餘萬元
最新救災裝備一批，新科縣長徐榛蔚女士代表受贈

花蓮縣消防局回贈國際扶輪台灣總會
「感謝狀」及「紀念版消防車」

年 119 消防節大會」中捐贈價值新台幣 300 餘萬元最新救災裝備一批，由新科縣長徐榛蔚代表受贈，花蓮縣消防局並回贈國際扶輪台灣總會「感謝狀」及「紀念版消防車」以茲感謝。國際扶輪台灣總會也期盼能夠透過本次捐贈設備拋磚引玉，希望各界也能響應，為消防救災安全更盡一分心力，多添一分保障。

本次捐贈救災之裝備分成七大類：包含火災搶救類、車禍救助類、山域搜救類、高空救援類、緊急救護類、火災預防類及水域救生類等七大類，其中包含最新式油壓破壞器材組、山難搜救裝備器材、空拍無人載具機、多效能濾毒面罩、水域救生裝備等各式必要救援裝備，讓災害搶救及山域搜救勤務的保護性更加完備。另外國際扶輪台灣總會捐贈 300 顆住宅用火災警報器，能有效提升花蓮縣獨居老人及高風險家庭等弱勢民眾生命財產安全。

國際扶輪台灣總會本著扶輪「寬容、親善、服務」的精神。希望能為台灣這塊土地盡一分心力，讓台灣的居民生命財產安全有保障，過著無憂無慮的生活，期盼透過捐贈這批裝備能夠對花蓮縣各界消防救災人員有所幫助，未來國際扶輪台灣各扶輪社仍會再盡己之力致力於社會公益。

花蓮縣消防局林文瑞局長表示，公家的資源有限，但民力無窮，更由衷感佩國際扶輪台灣總會無私的奉獻，提升花蓮災害預防及消防人員救災效能，此次捐贈不僅能充實花蓮縣消防及強化災害搶救之效能品質，讓救災人員能更有效率的執行各項救災勤務，給予民眾更好救災服務。林文瑞局長更邀請所有與會的貴賓及民眾，以最誠摯、最熱情、最熱烈、最感恩的掌聲感謝國際扶輪台灣總會的捐贈。

# 敬悼 賴正成前總監 PDG Wood

賴正成前總監（前排左 7）與 3462 地區總監，
前總監及社友合影

前中華扶輪教育基金會董事長暨國際扶輪台灣總會會長賴正成前總監 PDG Wood 於 2019 年 2 月 4 日農曆除夕夜心肌梗塞驟逝。社友咸感痛失一位終身奉獻，備受敬愛的扶輪前輩。

PDG Wood 移靈至台中東海火化場，靈堂設在追思園二樓貴賓室，家屬希望以低調方式進行，於 2 月 14 日下午 2 時 30 分至 3 時 30 分自由捻香，不舉行任何儀式。不發訃聞，不收奠儀，花圈等。

本刊謹申致深深哀悼。

# 3462 地區扶輪社緬甸國際關懷服務

採訪委員／烏日扶輪社 涂麗蘭 Chris

施捨是明中去，暗中來。在 2019 年元旦的前三天，為了讓院童過個好年，3462 地區 1-4 分區中的台中草悟道社、霧峰社、大里社、太平洋社、烏日社、大里國光社、台中市中一社、台中無限夢想家社八個社發起。選在 12 月 29 日由地區副秘書長詹修政 Cooling 及台中草悟道社陳金榮 Aluminium 社長帶領社友與夫人共同帶著捐助款及物資前往緬甸，和緬甸台商總會一同前往仰光近郊一家孤兒院捐贈物資及善款，讓這些弱勢孩童可以在新年前獲得來自國際社會的溫暖與基本溫飽，充分展現台灣扶輪社的愛心。

2005 年緬甸政府宣布首都由仰光遷都至奈比多，但它仍是緬甸最大城市，貧富差距極大的地方，幾乎每一位到過緬甸的遊客都一定曾到過仰光，因為緬甸大部分的對外交通都經由仰光。仰光是一個發展很早的城市，許多建築在現代都已經過了保存期限，外牆的磚瓦已經斑駁、凋零，兩旁新的建築都已開始林立而起，很難想像從仰光到孤兒院 40 幾公里的路

程卻開了快 3 個小時的車，因為整條路都是坑坑洞洞的泥土與石頭路，時空就像回到 50 年前的台灣。這是一家 332 人的孤兒院，國小年齡層的人數最多，看到他們一臉羞澀的樣子真的令人鼻酸，他們大多是戰後留下的孤兒，由當地的和尚照顧，沒有鞋子可穿，喝的還是混濁的水，靠的是救濟及自種的蔬菜維生，平常吃的是青菜及稀飯，有捐贈時才偶爾吃到白飯與肉，資源非常缺乏，院童都很有禮貌但在他們臉上就是少了這個年紀應有的天真笑容，突然覺得自己以及生長在台灣的小孩是多麼的幸福。

在這邊長期資助他們的是亞洲光學仰光廠，除了給他們必要的資助外還提供他們長大後的工作機會，他們賺了錢除了給家裡的阿公阿嬤外還會回饋給孤兒院，讓這些沒有血親關係的弟妹也能長大成人，假日也會回孤兒院幫忙，都有反哺之心，這是很值得欣慰的。

接受本次捐贈的對象是仰光市郊一處佛寺附設孤兒院，共有 332 名自 3 歲至 16 歲的院童，以及十餘位老師和職員，提供愛心善款和 624 袋大米、50 桶食用油，以及藥品和清潔用品一批，總值折合 2 萬 2,000 美元（約新台幣 68 萬餘元），另外陳社長及一些夫人們又自行準備了數箱的醋、醬油、鹽巴、牙膏、牙刷、文具等送給孤兒院，院童和教職員都非常開心，終於可以度過存糧不多的年關。

緬甸台商總會長何廷貴表示，受贈的孤兒院也是一所學校，專門收容弱勢或無家可歸的兒童，緬甸的社會福利資源不足，院童們連基本溫飽都有問題，獲得這批物資和善款，他們非常感謝台灣的援助，也讓緬甸民眾見到台灣扶輪熱心公益和扶助弱勢。

這次一起參加的社友都紛紛表示：真正去到當地看到這樣的院童，深深讓自己感覺施比受更有福，也體悟到自己是多麼的幸福，應該要好好珍惜擁有，有能力要多多為國家社會為弱勢盡一些力量，讓他們感受人間處處有溫情，所以這一次的國際關懷服務收穫最大的是每個人心中的自己。

本次國際服務計畫是由台中草悟道社主辦，霧峰社、大里社、烏日社、大里國光社、太平洋社、台中市中一社和台中無限夢想家社協辦，緬甸台商總會及亞洲光學仰光廠協助，由草悟道社長陳金榮率領社員及眷屬，以及緬甸台商總會長何廷貴、創會會長郭坤石及會員幹部共約 20 多人參與，國內國外台灣企業家一起完成的一次國際扶助計畫。

# 3470 地區年度計畫「城市捍衛賽」讓嘉義獲得街舞首都之稱

3470 地區辦事處

築夢者（桃紅色衣服）勝利拿下街舞首都的旗幟，左六為 3470 地區總監 DG Truck，右四為社友蔡易餘立委。

國際扶輪 3470 地區 2018-19 年度的年度計畫之一的大型公益活動——無毒有舞，城市捍衛賽。在總統、嘉義縣市長、各長官及三千多名支持者的見證之下，嘉義贏得了街舞首都的旗幟和名號。

Call out 是 bboy 界的文化，當不服對方就會互相叫嗆並約時間地點來一場堂堂正正的街舞對決。但這次特殊性與可看性在於此次的 call out 是跨國性的，系因嘉義築夢者贏得 2016 年 R16 世界街舞冠軍後，自稱嘉義市街舞首都。此舉引來嘻哈文化起源地——紐約的不滿，因此台美兩地隔空 call out。（但 bboy 哪裡來的經費呢，所以只能隔空互相叫嗆囉！）

另一方面，全台灣 12 個地區總監們在 2018-19 年度開始前即討論出本年度的服務主軸著重在反毒，尤其是讓青年學子能有管道宣洩並遠離毒害。恰好築夢者的團員皆不抽菸（這在 bboy 次文化中實屬難得）、利用街舞曝光可以打入年輕人的市場。因此構想出讓築夢者擔任反菸害的最佳代言人，藉由成為年輕人的榜樣，進而達到反菸害的宣傳目的。

進場前館外排隊人潮，當天估計約三千人。場外另設 200 吋直播牆，讓沒有票的民眾可以在外觀看。

為了讓活動當天的所有失誤與混亂降至最低，整個活動籌備長達近九個月，宛如經歷一次母親妊娠過程。過程中從無到有，好幾次召開會議時大家陷入沉默當中，畢竟這樣性質的場合，工作人員們連去演唱會的經驗都寥寥無幾，更遑論親臨第一陣線辦理活動。我們有美好的願景，但對於實際操作的想法卻相當不足，大家一起走一步算一步，可謂篳路藍縷。加上本公益活動有邀請美國紐約隊街舞明星組成明星夢幻隊前來比賽，一月正逢美國年節，機票不只一位難求，費用還高的令人咋舌，因此整體活動成本提高很多。

即便如此，總監與團隊們仍然想辦法地去解決資金上的缺口，尤其是總監 DG Truck 與社友蔡易餘立法委員，積極與各部門請教活動辦理細節與申請補助。幸運的是，除了來自

總統蔡英文（右五）安排私人行程蒞臨現場，與總監 DG Truck、嘉義市長黃敏惠（右三）一同觀賞比賽。

總統到現場為築夢者勉勵。

賽後粉絲排隊簽名合照。

3470 地區各社的熱情贊助以外，還獲得文化部、外交部、法務部、嘉義縣政府、中油及台電等單位贊助，讓活動得以順利運行下去。

活動能順利運行下去還有一個小小的因素，即是築夢者夠爭氣。本次城市捍衛賽的較勁項目是街舞裡戰鬥意味最濃厚，動作最危險的 breaking（是的，就是電視裡常看到的地板動作、後空翻、頭轉此類的風格）這場比賽的賭注也是令人想要為之捏把冷汗，賭注是：「嘉義隊贏了，紐約隊隊長 (bboy Gravity) 就必須承認嘉義是新星代的街舞首都；紐約隊贏了，築夢者全體就從此以後停止比賽，退出街舞圈。」如此梭哈般全上了的賭注，可能也只有血氣方剛的 bboy 才能有這顆心臟吧！

當然不能否認的是，為了這場賽事築夢者不分晝夜地練舞，到了後期中醫科、復健科宛如他們的廚房，三天兩頭就去復健、針灸、拔罐等等各種療法都派上。若細看團員的肩膀、頭頂、手掌，可以看到因長期過度摩擦造成一層又一層的繭。軀體表面是新舊佈陳的傷，而看不到的肌肉與關節所承受的傷害，可能不是一般人能想像的…。當獲勝的那刻，只能說是實至名歸。

3480 地區台北北區社前社長賴東明 PP Brain，曾在《感謝北區扶輪 40 年》中提過招水一詞，日本字寫作「呼水」(YOBIMIZU)。當要利用幫浦將水汲取上來，在手動木把拉上推下時，首先需放一杯水進幫

比賽場外有拍照牆，牆上有 3470 地區 64 社浮水印，讓社友可以在這邊拍照打卡。

由無毒有舞，校園微電影競賽中第一名得獎隊伍，嘉義東吳高職的學生擔任開場嘉賓。

浦。這杯水至關重要，有灌則井水會上來，無它則井水不上來。換句話說，即為拋磚引玉之美德。在城市捍衛賽中可以看到，因為有了 3470 地區起了頭，將各社募集來的資金先灌入活動，嘉義市體育會支援志工，嘉義市政府背書宣傳並免費讓我們借用嘉義港坪體育館之場地…，引發後續一系列的「幫浦打水」，促成這場街舞活動在街舞史上寫下嶄新的一頁。

在籌備期間，最驚喜的莫過於在活動前收到總統要安排私人行程前來觀看比賽的訊息。又驚又喜的幹部們還被下封口令，絕對不能走漏風聲。讓活動又增添幾分緊張感！總統表示，這是街舞史上重要的 battle，要讓嘉義成為 B-BOY 文化的首都，歡迎紐約隊外，更要為築夢者加油，讓他們看到嘉義的厲害，看到台灣人的志氣，未來要讓嘉義發展成街舞首都，也為嘉義隊打氣。

活動圓滿完成，感謝不辭辛苦的總監團隊、嘉義市政府、嘉義市體育會、嘉義縣政府、文化部、外交部、法務部、台灣中油公司、台灣電力公司、3470 地區所有的社友以及前來支持的民眾。城市捍衛賽結餘款項將會遵照總監賴進發 DG Truck 指示，全數捐贈給家扶中心，並預計於 2019 年 3 月 16-17 日在 3470 地區年會上進行捐贈儀式，感謝 3470 地區各社的相挺贊助。

不敢說絕後，但必定空前。如此熱血、反毒又公益的大型活動，3470地區做到了。

總監 DG Truck 與嘉義市長黃敏惠還有社長、社友、RYE 交換學生合照。

# CP 會新書——開創扶輪 @ 舵手

台北地區 CP 聯誼會徽章

## 前言

2019 年度國際扶輪台北地區 CP 聯誼會
第 28 屆會長 CP Allen
3482 地區台北大稻埕社 賴文昌

CP Allen 伉儷

二年前，由於前會長 PDG Computer 不吝厚愛的推舉 Allen 擔任 CP 聯誼會第 28 屆的會長，當初心想總不能只享受權利卻不盡義務，有機會能付出服務，也是件美好的因緣，更何況只要把四次例會辦好，應該就可以交代了。沒想到這一年擔任副會長，遇到一位人如其名，凡事「拚了命」付出的會長 PDG Pyramid，他一上任就卯足全力想要創造一個「不一樣」的 CP 聯誼會，這一年來，他的努力也是有目共睹：與時俱進增修章程、CP 的分享、快樂的出航、兩天一夜的聯誼與職業分享…等等，這種種成果讓 Allen 非常感動，也更加戰戰兢兢，思考著要如何延續這份熱情，讓 CP 聯誼會除了最重要的聯誼之外，還能創造出不一樣的火花。

於是 Allen 認真思考著要如何做才能同時向長久以來貢獻扶輪的資深前輩們致敬，又能對新進 CP 們有所助益，「出書」應該是最能兼具的選項。Allen 將此想法與秘書長 CP Andy，理事 CP Style 討論，大家都覺得雖然有難度，但是很有意義。如果能將這些會長前輩們創社的理想與目標，創社過程中面臨的挑戰，社團經營的理念與方法，還有創社至今的酸甜苦辣心路歷程，編印記錄成書，將會是扶輪寶貴的無形資產。

於是秉持著一股傻勁，從徵詢歷屆會長開始，一步一腳印向前進行，首先組織了採訪團隊，成員有大力支持的中城網路扶輪社 CP Andy，保安扶輪社 CP Style，加上深具編輯經驗，文筆出眾的大稻埕扶輪社 PP Sharon 及同心扶輪社 PP James 的配合，花費將近五個月的時間，一一的去採訪每位前會長，雖然前會長們事業都很忙碌，百忙之中仍熱情的抽出時間接受採訪，而且鉅細靡遺地將自己的扶輪生涯娓娓道來，知無不言，言無不盡，這份情意讓 Allen 感懷於心。

這次的採訪，與其說是付出，其實是學習之旅收穫更多。採訪過程中，不僅感受到前會長們對扶輪的熱愛、疼惜，對該社社友的肯定、驕傲，對後進扶輪人的深切期許，對扶輪未來的前瞻與建言，更重要的是那份勇於承擔、永不放棄的堅持與執著，相信也是每位 CP 會友令人欽佩的創社精神與人格特質。

《開創扶輪 @ 舵手》之所以能順利完成，除了要感謝各位創社社長聯誼會的前會長們鼎力支持，更感謝共同催生《開創扶輪 @ 舵手》的採訪團隊，半年來，不辭辛勞的從規劃、採訪、紀錄、編稿、潤稿、修正、定稿、美編到付印，一次又一次的開會，再加上 CP Andy 編撰 D3481、D3482、D3521、D3522、D3523 的地區社系圖以及老松扶輪社 CP Archi 撰寫「實用的扶輪知識」才有這本書的問世，更要感謝國際扶輪前社長 Gary、CP 會會長當選人 CP Jerry 及 3522 地區總監 CP Nellie 的意見及推薦，以及對本書所有參與和付出的扶輪人，在此致上最衷心的感謝。也期望這本書的誕生，能見證創社社長聯誼會 28 年來的歷史傳承。

## 推薦序

**國際扶輪前社長 Gary 黃其光先生**

PRIP Gary 伉儷

國際扶輪社自從保羅・哈理斯創立以來，歷經一百多年，從最早期的社員共享聯誼促進友誼，到社區服務進而職業服務分享，到現在透過全球獎助金服務計畫的推行已無時無刻影響著全世界，扶輪存在的價值與行善的成果是無遠弗屆的。這些動力與資源，是來自於每一個扶輪社的努力與付出。而在發展演進的每一過程中，創社社長擔任著開創挑戰，運籌帷幄是最為關鍵的領航角色，每一位創社社長對扶輪社的影響及貢獻，是不可言喻的。

本書編輯了國際扶輪台北地區創社社長聯誼會歷屆會長，從創社時的因緣與挑戰，創社中心路歷程的酸甜苦辣，創社後的經營與規劃，對扶輪未來的期許與展望，都有極為懇切感人的傾訴，雖然每社的性質文化不同，心路歷程也各異，但這份對扶輪對社的關愛與付出，卻都是一樣的寬厚與博大。

我於 1976 年加入扶輪社至今 42 年，明年 7 月將接任 2019-20 年度的國際扶輪基金主委，也就是說將當完所有的扶輪職務，我唯一感到遺憾的是沒擔任過創社社長。雖然我不曾擔任過創社社長，但曾輔導成立 15 個新社，非常了解創社社長在新社成立過程中辛苦的心路歷程。在此要特別感謝所有創社社長們的努力，新社的各項成績受到肯定，創社社長的貢獻功不可沒。希望所有的創社社長能為您的社繼續付出，為您的社的持續成長分擔責任。

相信此書的出刊，不僅是向創社社長們表達由衷的敬意，對許多有志於創社志業的社友們，也會是很好的參考與經驗分享，希望經由各位的帶動，有更多的社會菁英加入創社的行列，為扶輪帶來更多的希望與榮景。

CP 會新書——開創扶輪 @ 舵手

PDG Knife 受訪時，侃侃而談。

# 足跡

# 從杏林一刀到十一居士

## ——專訪 3502 地區前總監 Knife

文／陳騰芳 Reporter（本刊編輯委員，3501 地區 新竹東北區社）
攝影／江秀春 Color（本刊編輯委員，3502 地區 桃園經國社）

**「老伴一個、老友一夥、禿筆一支、色板一面、胡琴一把、球桿一袋、老酒一壺、圍棋一盤、方城一桌、雜書一堆」這是 PDG Knife 銀髮歲月的期待。**

2018 年底，PDG Knife 舉辦「七下八上」八十感恩餐會，席開六十桌，每一位與會貴賓獲贈修訂版的《足跡》一書，這本記錄了 PDG 七十多年精彩人生的《足跡 2.0》是佳餚美酒外豐富的精神食糧。

《足跡》內容多元，行文流暢，讀他的人生故事多有啟發之處，更有一股「親自登門專訪」的衝動，一則滿足個人好奇心，亦可以藉此分享給廣大的扶輪先進。

以下是專訪內容：

**本刊問：感恩餐會名為「七下八上」很有創意，究竟意義是什麼？**

**PDG Knife 答：**顧名思義，七十歲的已經過去了，接下來要迎接八十歲的人生，「七」下去「八」上來，如此而已。

**問：《足跡》的副題「從杏林一刀到十一居士」，杏林一刀容易了解，「十一」所指為何？**

**答：**這是進入晚年的期待，希望在進入隨心所欲的古稀之年，能夠以「**老伴一個、老友一夥、禿筆一支、色板一面、胡琴一把、球桿一袋、老酒一壺、圍棋一盤、方城一桌、雜書一堆**」朝迎旭日，夕送晚霞，銀髮生涯如果能得此「十一」，何其快哉！

**問：PDG 的人生精彩而豐富，你個人如何看待過往的歲月。**

**答：**總結來說，這一路走來，感恩許許多多貴人相助。

一個窮苦公務人員家庭子女，能夠從小學一直到台大醫科、執業，乃至於在事業一度出現危機又能轉危為安，這些過程中得到太多人的幫助，這些人都是我的貴人，甚至我的家人在許多時候都扮演了貴人的角色。

PDG Knife 小時候的全家福，後排中間站著的即是。

書法是 PDG Knife 的生活寄託，他也喜歡以書法作品送人。

我小學時，遇到許多好老師，真正關心學生照顧學生，例如五年級下學期三天兩夜北部旅行，我自己身上又沒有錢又不敢跟父母要，身為班長卻遲遲交不出錢，級任莊阿登老師知道我的苦衷，二話不說就從口袋掏錢幫我交了旅費，讓我可以高高興興地跟著同學參加旅行。

高中畢業保送台大醫科，原來還擔心七年學費和生活費用不知如何張羅，建中校長賀翊新主動向沙鹿光田醫院要了一份連續七年的獎學金，支持我無後顧之憂地向學。

以上是我求學路上遇到的貴人，至於踏入社會以後，也都有無數的貴人相助。

創業初期資金籌措以及在經國院區面臨資金壓力時，朋友同事都伸出援手，內人彩碧分憂分勞甚至兒子弘仁提出解決經濟壓力的辦法，讓敏盛得以轉危為安，他們都是我的貴人。

**問：敏盛的危機因何發生？後來是如何解決了？**

**答：**最大的原因是政府實施健保。

敏盛從創辦開始，業務一直十分穩定，然而在健保實施之後，病患開始往大醫院跑，小診所的衝擊比較輕微，像敏盛這樣的中型醫院受到的影響非常大。

那時我想只有朝大型醫院更張，否則不足以讓敏盛支持下去。於是有了興建敏盛經國院區的構想，同時著手進行。

不料在計畫進行中，銀行的貸款發生變化，原先承諾的額度驟降，這樣的變化讓敏盛的資金出現缺口，醫院大樓雖然如期完工開幕，但是龐大的資金壓力持續有三、四年之久。

最後從美國回來的兒子弘仁（編按：PDG 台大醫科學弟）提出「售後租回」的方式解決燃眉之急，就是把醫院大樓賣掉再租回來，繼續經營醫院。

當時這個辦法被我訓為「大逆不道」，因為傳統觀念認為，只有在走投無路時才會想到變賣不動產。但是弘仁不死心，他說醫院的價值不在大樓，而在於營運績效，「售後租回」絕不是把基業連根拔起，而只是修剪枝葉，減輕根部負擔，假以時日只要根部健全，枝葉很快可以再生，枝繁葉茂的榮景仍然可期。

我仔細思考覺得他建議不無道理，就按照他的計畫處理，資金壓力頓時解除，院務持續推動。同時還把觸角伸向其他相關領域。

訂婚照。

結婚照。

PDG Knife 伉儷鶼鰈情深。

**問：近幾年敏盛有那些擴大醫療體系的計畫？**

**答：**弘仁留美學成返國接棒以後，決心要完成十年百大的弘遠目標，先成立盛弘醫藥公司，將醫療資源橫向整合，並以「售後租回」的手段活化體系資產，接著併購連鎖藥局七十餘家，從 1998 到 2018 廿年間完成了他的第一階段百大的目標。

近期他又出任美國 KKR 公司子公司——仁康公司執行長，以龐大的資本收購大陸二、三級城市的大型綜合醫院，提升經營績效，滿足大陸地區健康照護需求，也為敏盛體系近三千位同仁開拓未來發展的空間和升遷管道。

一直以來，我很欣賞一句勵志的文字：Think Big Act Big and Be Big，從態度上、思維上、行動上朝大的方向前進，終有機會成就偉大的事功。

**問：您加入扶輪社已經進入 45 個年頭了，應該有很多經驗跟回憶可以跟社友分享。**

**答：**我的岳父是台北西區扶輪社的資深社友，1966 年與內人相親之後不久，那時的準岳父邀請我參加該社慶祝父親節活動。晚會在台北國軍英雄館舉行，進入會場看到滿座賓客，個個容光煥發談笑方殷，我對此留下深刻印象。

1975 年返鄉創業的第三個月，好友的哥哥邀請我加入桃園扶輪社，因為上次聚會美好的印象，所以我沒有太多的考慮就加入了。

因為前任社長在任期中不幸辭世，我於是在 1987 年 12 月提早接任社長，等於我總共擔任一年半的社長，當時的總監是前 RI 社長 Gary，他是個熱心又活躍的扶輪領導人，受到他的感召，我也花了不少精神在扶輪事務上，也因此，對扶輪有了比較深入的了解。

我自認為在每個工作崗位上我都盡心盡力做好每一階段的任務，在扶輪社也是如此，例如我在社長任內，一舉把桃園扶輪社的社員人數增加到五十位，成為地區線五十俱樂部的成員之一。在訪問日本東京姊妹社的時候，以自己在大學自修的簡單日語，即席向日本友人發表演說，讓日本人對我這個成長於戰後的台灣人竟然能以日語演說十分佩服。這個大膽的嘗試促成了 2006 年我首度代表 RI 社長出席日本 2750 地區年會時，日方也大膽希望我能全程以日語發音，減少翻譯的麻煩，讓大會順利進行。我也再次「大膽演出」，為此我還特地請了一位日本在台留學生當家教，以四個月的時間提升我的日語能力，經過妥善的準備，果然效果極佳，載譽而歸。

話題回到 1996-97 年度總監，當年的地區

早期的敏盛醫院。

PDG Knife 擔任桃園扶輪社秘書時，模樣清純。

擔任 1996-97 年度 3490 地區總監暨各社社長就職典禮首敲。

年會我又大膽選擇桃園巨蛋舉行，這是 3490 地區首次在這麼大的體育館舉行年會，籌備人員把容納一萬餘人的場地切割成兩面舞台，一邊是開會的主場地，舞台後方是同樣大小的宴會和表演用的副場地。不論是場地的設計和節目、演講 ( 宋楚瑜、林清玄 ) 內容都讓社友感到滿意。

在 2005-06 年度台灣前總監協會會長任內，為了推動「台灣扶輪發展五年計畫」，在某地區前總監們的公開指責我侵犯總監權力的壓力下，我依然沒有退縮，除了在扶輪月刊以文章說明我的見解外，並且以行動繼續進行我認為該做的事。幸得 3500 地區前總監的支持，連續五年這個地區都以百分之廿的速度成長。

2015 年接任台灣扶輪總會理事長，在全國七個地區總監支持下，我利用扶輪基金改善全省各地的一百個部落老人日間關懷站，嘉惠眾多的部落老人。

在每個角色的扮演和任務執行中，我感覺自己受益良多，四十五年的扶輪歲月，是生命中非常珍貴的經驗。

**問：扶輪社通常避免談政治，您卻出任國民黨桃園市黨部主委，政治性這麼強是否會跟扶輪精神有所違背？**

**答：**這是個好問題，相信很多的扶輪人也有相同的疑慮。

市黨部主委是我人生一段意料之外的旅程，國民黨吃香喝辣的時候沒我的份，現在跌到谷底要我跳火坑，豈有此理？不過因為出面邀請的是我醫界前輩詹啟賢先生，以他的為人，我不得不慎重考慮這個職務，我答應跟家人商量之後再答覆。

沒想到內人一口給我正面的答案，她認為我是個閒不下來的人，在卸下台灣扶

PDG Knife（右一）擔任台灣扶輪總會會長，在原住民部落整建多所照護站。

整建後的原住民部落照護站之一。

輪總會理事長之後，這個工作正好可以無縫接軌。兒子弘仁認為我擅長活化組織，一定可以把奄奄一息的國民黨救起來。

最親密的家人都贊成了，雖然身邊不少關心我的朋友都認為已經七老八十了，何必自討苦吃甚至落個晚節不保呢？不過經過幾天推敲，我還是毅然決然地接下這個工作。

政治是管理眾人之事，也是關心眾人之事，政治的最終目的跟扶輪精神相同，都是促進社會和諧。扶輪社是講究包容，我秉持扶輪的原則，不在扶輪圈裡談政治，我以「與人為善」的態度，希望這塊土地更好，所以儘管桃園市不是國民黨執政，對手做得好，我仍然不吝給予掌聲。當然他有缺失，我必須勇於批評。

我的法定任期到今年十月底，那時距離大選只剩幾個月，此時此刻我該做的是「訪賢」，尋找優秀的人才接手我的工作，黨務工作是偶然，結束是必然，江山代有才人出，我相信我們一定可以找到最理想的人才為地方服務。我也可以真正的退隱江湖了。

敏盛大樓 23 樓走廊有一面帽子牆，掛著多年來 PDG Knife 參加各種活動的帽子，這是一個有故事、有溫度的歷史角落。

原住民致贈書包，以感謝台灣扶輪總會的對原住民地區的關心。

## 小檔案

### PDG Knife

| | |
|---|---|
| 1940 | 出生於新竹市樹林頭 |
| 1945 | 舉家遷居桃園市中正路武陵巷 |
| 1953 | 台北建中初中部 |
| 1956 | 建中高中部 |
| 1959 | 台大醫科 |
| 1966 | 與陳彩碧女士舉行婚禮 |
| 1971 | 台大主治醫師 |
| 1975 | 7 月桃園楊敏盛外科開放醫院開幕 |
| 1975 | 9 月加入桃園扶輪社 |
| 1987 | 桃園扶輪社社長 |
| 1989 | 當選立法委員 |
| 1996 | 國際扶輪 3490 地區總監 |
| 2005 | 國際扶輪前總監協會會長 |
| 2015 | 國際扶輪台灣總會理事長 |
| 2016 | 國民黨桃園市黨部主委。<br>回憶錄「足跡」初版。 |
| 2018 | 舉行「七下八上」感恩餐會。<br>回憶錄「足跡」再版。 |

# 《採訪後記》

陳騰芳 Reporter

PDG Knife 與訪員和攝影合影。

生命是一條長河，從山林源頭一路奔流到海。

出生時似一泓淺淺的清泉，慢慢地匯聚成河，一如青年期的學習成長。然後輾轉跌宕地流過山谷，在岩石間翻滾轉折激流衝撞，這不正是中壯年時期職場上的拚鬥？歲月終於來到五十而知天命的舒緩平原期，此時爭鬥已經漸歇，夾岸百花繽紛群芳競艷，以迄於寧靜寬闊的出海口，在過了古稀即將邁入八十高壽的年歲，面對浩蕩的大海，細細品味這一路走來的酸甜苦辣…。

這是我第二度訪問 PDG Knife，第一次訪問是因為介紹地區介紹總監家庭而蒐集資料(1997)，前後相差二十二年，歲月催人老啊！然而 PDG 的談吐依舊字字珠璣，不同的是，這次訪談蘊藏了更多的人生哲理和體悟，這是時間累積沉澱的禮物，如一罈精釀的好酒，開封聞酒香，未飲已酩酊。

在 PDG 的人生過程裡，有清純的學識成長期，有豐美興盛的開業期，也有煎熬難解的經濟壓力期，如今千帆過盡，岩石險灘不再，生活平和靜謐水波不興。即使是最混濁的政治工作，他仍然風浪不驚不慍不火。

在「七下八上感恩餐會」上，PDG 即席朗誦一首八十自勉詩：

**七下八上迎新生，十年黃昏日又昇；**
**常想一二知足樂，夫妻牽手過百冬。**

這般生活樣貌，是許多人羨慕的目標，是扶輪人一生的追求，尤令花甲筆者無限嚮往焉，是為記。

# 業餘無線電人員——火腿族

**D3462 彰化中區社 林伯龍 PDG Doctor**

BV5AF 林伯龍

業餘無線電 Amateur Radio，一般俗稱 Ham（火腿族），是一種屬於通信興趣的愛好者。在過去我國戒嚴時期，管制得相當嚴格。而在國外，由於這種愛好需要一些專門的技術（如摩斯電碼的拍發），且無線電器材價格十分昂貴，因此只有屬於王公貴族才能玩得起：知名的如沙烏地阿拉伯王子 Talal、約旦國王 Hussain 夫婦、阿根廷總統 Carlos Saul Menem、西班牙國王 Carlos 等人。在亞洲，最有名的當屬2006年過世的泰國國王蒲美蓬。

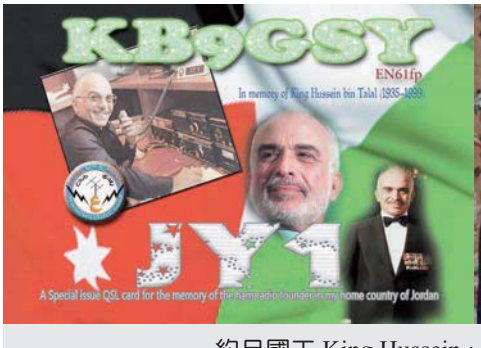
拜科技所賜，無線電器材功能越來越強，價格也趨於平民化。近年來業餘無線電的活動風行於全世界，「Ham 火腿族」這個名詞也成為相當受人敬重的一種專業人士的代名詞。如果您有一張業餘無線電人員執照，到美國 NASA 太空中心參觀，他們會在您的參觀名牌上加註一行「Engineer（工程師）」，表示對您專業領域的敬重。

## 一、業餘無線電的濫觴

發明無線電的人，各國說法不一：有俄國的 Александр Степанович Попов、美國的 Nikola Tesla 等。而真正談到無線電運用，則是自 1895 年義大利工程師 Guglielmo Marconi 古列摩・馬可尼先生。自從他利用電磁波完成無線電通信實驗開始，即鼓舞各國研究電磁波通信，很快成為一種跨國際通信的新時尚。而參加這種時尚的人，已不只是科學家、電機工程師，也包括了各行各業有興趣的玩家。他們從利用各種簡單的震盪器或火花間隙、真空管發射方式，自製收發電磁波的器材；利用不同的金屬材質、不同的粗細長度來自製天線，並研究電波發射到空中受到地形、自然氣候的變化所造成的影響等學問。

Guglielmo Marconi
古列摩・馬可尼先生

在此提到一件有趣的事，很多人不明白為



約旦國王 King Hussein、阿根廷總統 Carlos Saul Menem、泰國國王蒲美蓬

91歲 火腿族陳實忻 獲終身成就獎

「台灣業餘無線電之父」 45年前以「BV2A」轟動國際 84歲時登上東沙島完成全球通訊

〔記者王瑞德／台北報導〕政府將在今天首度公開表揚有「台灣業餘無線電之父」、現年九十一歲的台灣第一位無線電「火腿族」陳實忻，表揚他七十年來對無線電「領空」的貢獻，陳實忻同時也是第一位以八十四歲高齡，親臨東沙島和全世界「火腿族」同好完成通訊的第一人，此次獲頒終身成就獎可謂實至名歸。

目前因病行動不便，必須使用輪椅代步的陳實忻，在國民黨政府撤退來台後，四十九年間政府政策性開放台灣第一座業餘無線電台，呼號「BV2A」的陳實忻，成爲全台灣第一位也是唯一的一位「火腿族」玩家，由於過去台灣從來沒有無線電玩家，「BV2A」一出現在空中，立刻造成全世界轟動。

當時由於尚處於戒嚴時期，對於無線電通訊仍視同洪水猛獸，唯恐從事非法政治活動，警備總部還爲了陳實忻一人，特別訂定了一套業餘電台管理辦法，這一套法律當時在台灣只負責管理「BV2A」一人。

由於許多外國「火腿族」紛紛組隊來台，當年對台灣相當友善、同是「火腿族」成員的美國高華德參議員，甚至還特別指定來台訪問「BV2A」，引起當局震撼，政府才在七十三年間，由交通部再度委託電信總局舉辦「火腿族」檢定，陳實忻終於不再孤單，開始有台灣同好在空中相伴。

台灣政府因在國共戰爭中慘敗，所以對於「空中」對話也實施「戒嚴」，當年嚴格規定不得和中國或是尚未解體前的蘇聯「火腿族」通話，如果有人敢偷偷越雷池一步，負責從事監聽的相關單位還會大搞白色恐怖，進行約談鄭重警告。

八十七年間，已經高齡八十四歲的「老火腿」陳實忻，搭乘C-130運輸機親自前往東沙島，不僅成爲東沙島有史以來年紀最高的登島者，還成爲全世界同好追逐的目標；沒有任何學歷背景，依靠聽廣播學英文和世界同好在空中相會，他的一生傳奇，正是台灣的奇蹟。

今天將獲頒終身成就獎的台灣業餘無線電之父陳實忻，八十七年間以八十四歲高齡親自搭機前往東沙島，成爲東沙島有史以來登島年齡最高的長者，他還親自操機和全世界的「火腿族」同好進行通聯。（記者王瑞德攝）

終身成就獎陳實忻 BV2A

什麼會稱呼那些玩業餘無線電的人叫「HAM（火腿）」？其實那個暱稱與食物及肉類一點關係都沒有，只是因為在那些玩家的周圍，老是有一些因無線電真空管震盪而造成的「Hammmm...」的雜音，從而變成他們的代名詞。

也是因為這些業餘火腿的不斷研究與發現新的技術，並用在實務的通信上，屢屢展現了通信學術的奇蹟，創造許多新的儀器發明、促進經濟產業、提升科技人才、甚至開拓就業機會。因此，業餘無線電的蓬勃發展，也可以視為這個國家的先進程度。

## 二、我國的業餘無線電發展

無線電，早期因為戰亂，器材都是由國外進口，主要用於軍事用途，或是情報機關。因此無論是大陸或台灣，對一般老百姓來說，都是一種禁忌的遊戲。只要沾上被抓到，通常都被視為是「間諜、特務」，最後的結果多是被搞到死去活來、神秘失蹤。因此，大家的印象深刻，害怕這種東西會帶來不幸。

雖然是處在這種非常時期，在大陸時期還是有業餘無線電臺的。比較有名的，是 1939 年在上海的陳實忻先生，也就是中華民國業餘無線電促進會 Chinese Taipei Amateur Radio League（簡稱 CTARL）的創會會長的電臺，當時他的呼號是：XU6A，電臺位置在虹橋機場附近的山上（後來隨著國際電信組織改編，C 為中國戰區的呼號字首，電臺呼號曾改為 C3YW）。政府遷台後，成立了一個由無線電相關行業的組織「中國無線電協進會

Ham 骨董發射機

CRA」，並由其下業餘無線電委員會申請了兩個團體電臺 BV2A 及 BV2B，由唯一領有業餘無線電執照的陳實忻先生操作。

隨著兩岸的情況日趨和平，政府在解嚴前夕 1986 年，剛好有美國參議員高華德 Barry Goldwater 先生訪華。他在美國是位相當資深的業餘無線電玩家，他的業餘無線電呼號有三個 6BPI、K3UIG、K7UGA（三個的原因與當時美國的國際呼號分配及執照等級有關）。當他抵達台灣一下飛機，就指名要到 Tim Chen 陳實忻先生的團體電臺操作業餘無線電機。

這個動作使得政府了解，業餘無線電對於國際外交、以及國家的聲望相當重要。1987 年，也就是高華德參議員訪台的第二年，政府宣布解嚴，接著政府開始開放業餘無線電人員測試，讓一般百姓不需再遮遮掩掩的跑到台北市中華商場買些電子晶體等器材，回家偷偷摸摸的組合機件來玩無線電。

隨著通過測試及格，領有政府核發執照的業餘無線電人員越來越多，為了與國際火腿平等交流，也為了台美斷交後幫政府爭取更多國際地位，陳實忻先生與眼科醫師林伯龍 (D3462 PDG Doctor) 等數十位台灣業餘無線電玩家共同發起，於 1991 年 3 月 10 日在台北市成立了一個真正民間業餘無線電組織「中華民國業餘無線電促進會 CTARL」，由陳實忻 BV2A 擔任創會長，林伯龍 BV5AF 為第二屆理事長。在此之前，全國登記通過測試合格的業餘無線電人員已超過 600 位。

## 三、臺灣的業餘無線電臺受到國際重視

CTARL 在正式成立之後，立即向聯合國國際電信聯合會 ITU (International Telecommunication Union) 所轄的「國際業餘無線電聯盟 International Amateur Radio Union (IARU)」申請入會，並於該年 1991 年 10 月正式獲得同意加入，成為該組織代表臺灣 - 中華民國的正式會員迄今。

當年由於臺灣業餘無線電活動起步較晚，業餘無線電臺在國際上比例算是相當稀有，因此只要我國的業餘無線電臺呼號在業餘頻率空中出現，必造成通信壅擠 pile up 現象。全世界的業餘無線電玩家，都以能夠通到臺灣電臺為榮。在那個時期，每一位 OP（operator 無線電操作員）在話務通信都答到嘴酸，摩斯電碼敲到手疼，QSL 卡（通信證明明信片）寫

2001 年東沙島 BQ9P 遠征通信隊伍

國家通訊傳播委員會
獎　狀
茲以林伯龍 BV5AF對我國業餘無線電業務之促進與發展，貢獻卓著。爰依業餘無線電管理辦法之規定，特頒此狀，以資獎勵。
主任委員 蘇永欽
中華民國 96 年 4 月 21 日

國家通訊傳播委員會
National Communications Commission
固定式業餘無線電臺 執照
序號 4196059

交通部獎狀
茲以林會長 伯龍/BV5AF 擔任中華民國業餘無線電促進會會長歷時八年，對中華民國業餘無線電業務促進發展有重大卓越貢獻，爰依業餘無線電管理辦法之規定，特頒獎狀以資鼓勵。
此狀
部長
中華民國 94 年 4 月 24 日

到手軟。但是，每一位 OP 心裡都洋溢著對國家付出的熱情：因為，我們每一位 OP 每次通訊，會讓成百上千位在不同國家，不同地區的業餘無線電同好，認識台灣！

在此同時，CTARL 也積極的展開許多國際活動。例如邀請有名氣的外國業餘無線電專家到台灣參加各種特別通信活動，同時也在各離島使用特殊呼號，如：金門 BOØK、馬祖 BOØM、彭佳嶼 BV9W、東引島 BOØD、南島東沙 BQ9P、最高玉山 BWØT 等；這些通信活動，都受到全世界各國同好的關注。如最近我國南沙島的主權問題，陸續有百多個國家的業餘無線電臺在關注，希望能有台灣的業餘無線電臺出現在該島，昭告全世界南沙群島的太平島是屬於台灣的。

## 四、參與國際事務

對於同屬 IARU 組織，我們也保持了盡到一個相當活躍的會員國責任。台灣屬 IARU 第三區 R3，同區的國家，北自日、韓，南迄紐、澳，東有大洋洲，西至印度、巴基斯坦，包含了大部分的亞洲、太平洋國家。與 R1、R2 地區輪流，每三年召開一次國際會議。我國自加入 IARU 之後，每次 R3 國際會議都派員參加，甚至於 2004 年 2 月，還擔任地主國，

2004 年 IARU R3 亞太區國際年會在台北舉行，地主國 CTARL 會長林伯龍醫師。

邀集 R3 區大部分會員國，在臺北台大會館召開了一次 R3 年會。

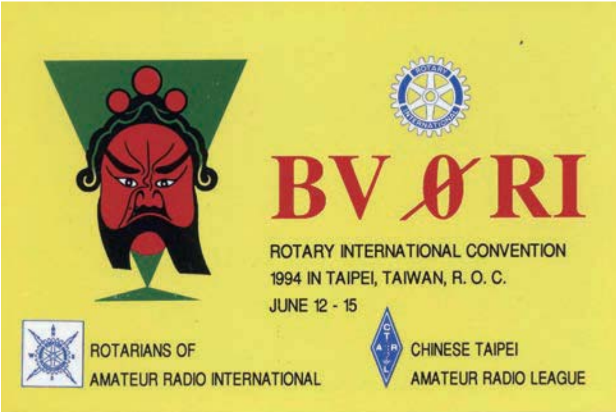
對於其他 IARU 業餘無線電代表社團，如日本的 JARL、美國 ARRL、大陸 CRSA、香港 HARTS、韓國 KARL、泰國 RAST 等等，CTARL 也盡到台灣同儕的歡迎熱情，經常相互往返及聯誼。對於全世界其他會員國的業餘無線電人員，只要擁有該國正式執照的 OP (Operator)，到臺灣來想玩業餘無線電機，台灣的火腿族都會協助政府辨識身分及推薦以取得臨時操作許可，讓他們帶著台灣臨時電台呼號的榮耀在空中與其他國家火腿族交誼，充分發揮了國民外交的精神。

**五、扶輪社友的國際業餘無線電組織 ROAR**

近年來，全世界業餘無線電通信同好 Amateur radio operator 人數之多，依維基百科發布的統計數字，已超過 210 萬人。如同高爾夫球、攝影、腳踏車越野等個人愛好，舉凡人數眾多的國際性社團組織，也必有自發性的國際業餘無線電會員組織存在。在國際扶輪 RI，就有一個「業餘無線電扶輪社友組　織（Rotarians Of Amateur Radio ROAR）https://www.rotary.org/en/our-programs/more-fellowships」存在。會員相互保持聯絡，每年 RI 國際年會的會場，都會看到他們的身影。

臺灣地區扶輪社員具有 Ham 身分的有數位，已知者有 PDG Doctor 林伯龍 BV5AF、台

Rotary International 國際扶輪在臺灣舉行年會



北圓山社 PP Hotel 黃則揚 BV2HW、台北樂群社 CP Radio 林坤桐 BV2EW 與 PP Lanfer 楊隆發、彰化松柏社 CP Health 陳柏琴 BV5AG 及前台北圓山社資深秘書余台平 BV2OO（D3521 創區總監辦公室秘書）等。他們幾位於 1994 年在台北召開的 RI 國際年會中，帶領 CTARL 部分成員，協助 (1989-90) PRIP Hugh Archer W8HA，及 PP Sado Ando JA3BRD D2650 Japan 為 ROAR 分別在台北林口大會場、信義路世貿會場，及 PP Hotel 的麒麟大飯店，設立了三個大會紀念電台 BVØRI，提供來自全世界到台北參加年會的百多位 ROAR 在大會期間，用 HF 短波向全世界通信，得到相當大的好評。

## 六、結語

2021 年國際扶輪年會將在台北舉辦 (13-16 June 2021)，RI 鼓勵全世界社友參加。國際年會地主國籌備委員會 HOC 除了緊密籌備國際年會各項活動之外，也希望能比照 1994 年台北年會，規劃通信志工，設立業餘無線電團體電台，向全世界火腿族發聲。PDG Doctor 邀請台灣 12 個扶輪地區擁有業餘無線電人員執照的火腿社友，共同來參與這項光耀台灣火腿族的盛會。

火腿族 921震災通報救星

當時，災區行動電話、有線電話全掛了，會員趕至，建立密集臨時電台，還空投無線電對講機給偏遠災戶使用。

■江健男

# 心廬對話

台北西區社 王子哲前社長 PP Heart

**十四、或問：路上遇到乞丐乞討或和尚、尼姑化緣，是否要給錢？**

**心廬答說**：要給，淨空法師常引他的恩師雪公（李老師李炳南老居士）的話：「真佈施，不怕假和尚。」

## 最上乘的投資：佈施。

梵文（印度語）Danat 意為佈施，日本人直譯為檀那或旦那。日本人尊稱老闆（給錢的人）為旦那樣（Danason）。日文「樣」為對人的尊稱。

常聽人說一句話：錢要用出去才是你的錢。但是錢是你自己吃喝玩樂用掉還是捐獻或佈施給別人呢？捐給別人又分為不為自己的名利或自己出名獲益兩種，不為己利則是為子孫造福，或為自己來世積福，是絕不會吃虧的。多年前大陸富人陳光標在台灣佈施五億新台幣，有人譏為來台統戰，但是台灣人有人能拿出這麼多錢來嗎？佈施的金錢是不會白花的，尤其是與自己的名利無關者，福報更大：施藥費，身體越健康；發獎學金，子孫越聰明；施救濟金，子孫越富有。《金剛經》云：「無住相佈施，其福德不可思量」。老子曰：「既以為人己愈有；既以與人己愈多」。就是這個道理吧！

佈施的智慧，年輕時，常沒有想到，要多接觸善知識才會了解，知道了就要做，不以善小而不為，做成習慣則後福無窮。嗚呼！出錢出力為佈施，愛人助人為慈悲。以下是一些外國人對佈施的感言：

一、諾貝爾文學獎得主法國哲學家卡謬說：「凡為我們自己所做的事情，將隨我們而消失；而為別人與世界所做的，將留下而成不朽。」（What we have done for ourselves dies with us; what we have done for others and the world remains and is immortal.-Albert Camus 1913-1960）

二、前英國首相邱吉爾說：「我們靠取得來維持生計；但依佈施來造就生命！」（We make a living by what we get, but we make a life by what we give.-Winston Churchill 1874-1965）

三、美國女作家拉德瑪赫說：「當我們努力去照亮別人，自然我們也照亮我們自己。」（As we work to create light for others, we naturally light our own way. -Mary Anne Radmacher）

## 范仲淹父子同心

宋朝名臣范文正公（范仲淹），少孤家貧，事母至孝，以母在時，家境還不好，以後雖然貴為大臣，衣食也不敢過分豪華。平生樂善好施，捐出自己的一塊地作為義莊，以濟助同族貧苦孤寡及失學的人；篤信佛法，興崇三寶。其文治武功，道德文章，皆為後世所推崇。官至副宰相，曾平定西夏，有「小范老子胸中自有數萬甲兵」的美譽；宋朝初期的理學大師多出其門；文章蓋世，其中以岳陽樓記名傳萬世。當他任開封知府時，有一次命其次子純仁運麥五百斛到姑蘇，歸途上純仁遇到父親的好友石曼卿，聽說石家因貧窮以致有三人還未埋葬，純仁就把所得的麥金全部給他，又聽說家裡尚有兩個女兒未嫁，就把船也給他；回到家裡見到父親說：「在丹陽遇到石曼卿，家有三喪未葬，二女未嫁，把舟麥給他還不夠呢！」，范公說：「為何不連船也送給他呢？」，純仁答說：「已給他了」，范公說：「好」。

我每次讀這一則故事，就不禁熱淚奪眶。嗚呼！博施濟眾世人所難，范公父子，同心一

德，引為千秋佳話。《金剛經》云：「無住相佈施其福德不可思量」。文正公生四子皆貴顯，純仁後官至宰相。范公以天下為己任，其「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」不知傾倒古今天下多少士子，范公自是有宋以來第一讀書人。噫！微斯人，于誰與歸！（借用范公岳陽樓記最後一句）。（故事出自民初許止淨《歷史感應統紀》）。（中央日報 1993.4.29）

**十五、或問：大家都在講人生相欠債，應如何解釋？**

**心廬答說：**每個人都有「討債」與「還債」兩種業。還債即前世人家相欠，所以來還債；討債即前世欠人家，所以今世人家來討債。端看個人之宿業的不同而有不同的人生。

## 人生酬業耳！

人自無量劫來，累世所積的業，就是今生的命運。遂有貴賤、富貧、美醜、智愚、窮通、禍福、壽夭之分，命由前定，各有不同。先師公雪公老師（台中佛教蓮社創辦人雪廬李炳南老居士）在他的《雪廬文集》曾說：「夫人生酬業耳，（人生是來酬報自己過去世的業而已）」。這是最具智慧的一句話，也是人們大多沒有聽過或想過的至理名言。業有善業及惡業兩種。善業（善緣），是一種對自己有好處的報應。惡業即一般所講的業障，是對自己不利的報應。所謂因果報應，就是前世為善，今世得福報；前世作惡，今世得惡報。善緣多的人，常有貴人幫助，乃至左右逢源，事業順遂，家庭幸福美滿；惡業多的，就會有比較多的阻礙，乃至事業不順，家庭失和破碎。這就是人們互相酬業的結果。前世沒有業力互相關連的人們是不會相遇在一起。這一切皆由累世的業力來決定，非個人所能左右的。

英國大文豪莎士比亞（William Shakespeare, 1564-1616）所說：「The world's stage, and all the men and women merely players, stage where every man must play a part.（世界是一個舞台，所有男女不過是演員而已，而每個人都必須演一角色）」。

美國名作家米勒（Henry Miller, 1896-1980）更進一步說：「Every man has his own destiny: The only imperative is to follow it, to accept it, no matter where it leads him.（每個人都有他自己的命運，不管安排到哪裡，只有跟隨它及接受它）」。

美國前總統甘迺迪（John F. Kennedy），在其 1961 年總統就職演說中所說的名言 Ask not what your country can do for you, ask what you can do for your country.（不要問國家能為你做什麼，要問自己能為國家做何事！）誠如所言，每人都要自問自己今生今世對社會、人類有無貢獻，方能期望來世有好的命運。

**十六、或問：大家都說不要早退休，甚至不退休更好，此話如何解釋？**

**心廬答說：**人的一生，忙忙碌碌地過去，不知人生道理，實在可憐。不退休是勸人從職場退下來，再選擇適合自己且有益社會的工作來作。尤其大家的平均壽命愈來愈長，比以前又多了三歲，大可規劃，讓自己生活得更快樂。

## 人生六十就要開始

張群（字岳軍）先生曾說人生七十才開始。張岳公活到百歲，回頭來講人生，當然有資格可以講這種話。但是人生七十古來稀，就是現在醫學發達，國人的平均壽命，男性只有七十二、三歲、女性也不過七十六、七歲左右而已。如果人生七十才開始的話，未免有點時間稍遲。再說那些七十歲以上的人，大多不是身體虛弱、行動不便，就是高血壓、動脈硬化，真不知如何開始呢！人生七十才開始，究竟要開始什麼？開始創業嗎？還是開始享受呢？開始享受，已嫌來日不多，何況創業呢？人生一生辛苦過了七十年，還要創什麼業，這不是很智慧的做法吧！我認為人生六十就要開始，六十是一甲子，俗稱還曆，也就是六十歲後應從頭開始另一個境界。積六十年的智慧與經驗，一個人應該在六十歲的時候重新規劃自己的將來，以前所作未必盡

如己意，迫於很多因素自己不能暢所欲為，想要去旅遊迫於沒時間，想要讀書又迫於公務繁忙。一生為名為利而辛苦，不知人生為何？古時蘧伯玉說：「行年五十，而知四十九之非」。所以年過六十，應知五十九年之非。 我認為六十歲後應該開始做自己想做的事情，譬如讀書、旅遊、修心、養性。行有餘力就應該熱心公益、回饋社會，獨善其身、也兼善天下。禮記禮運篇孔子論大同說：「貨惡（ㄨㄟ）其棄於地也，不必藏於己；力惡（ㄨㄟ）其不出於身也，不必為己。」也就是說一個人出錢出力，不必一定要處處為己。如果所有的人能夠在六十歲後規劃自己的第二春，做到以上所說的，對個人而言，則是不虛此生；對社會而言，則是促進大同世界，乃至天下太平。（自立晚報 1998.4.23）

**十七、或問：為什麼古之聖賢皆訓誡人們勿取不義之財，道理何在？**

**心廬答說：**人們盜取不義之財，屬作奸犯科，要受法律的制裁。但他們不知道這種行為屬因果報應，會遺害子孫的。本來想積財以留子孫，反而為子孫帶來禍害。此中道理不可不知。 淨空法師常說：「命中有的，不求也會來。」所以，一家的福氣多少，命中註定的。父母親賺得愈多，子孫就會賺得愈少，如此無形中剝奪了子孫賺錢的樂趣。何況是那些強取豪奪的不義之財呢？其後果更是不堪設想的。

## 悖入 悖出

唐朝侍御史盧坦，年輕時官作河南尉，上司為杜黃裳。有一次因為有位世家子交上壞朋友而破產，杜黃裳要他調查。盧坦說：「這有什麼好查的？自古以來我國凡是做官清廉的，就是位至大臣也沒有什麼太多的積蓄才對，若家產富有，一定是剝削下面的人所得的；如果這種人有好子孫來守住家產的話，那就變成上天庇護壞人了，所以他的破產是不足為怪的。」杜黃裳大驚於他的言論，因此對他非常敬重。

民初上海大商人聶雲臺先生曾說：「太平天國滅亡時，湘軍淮軍將領進據南京城，大肆搜掠，有人觀察這些將領的後代，發現拿得愈多的人其後代敗得愈快；唯獨曾國藩絲毫不取，其後代昌盛，大多為學者專家。」

一個人如果喜歡利用公器，假公濟私的話，當其排擠異己時，就要想到將來子孫被人排擠的情形，當其中飽私囊時，就要想到將來子孫傾家蕩產的情形，如此一來就會名利心盡失。商朝紂王的叔父箕子曾說：「吾畏其卒，故怖其始」，意思就是因為害怕它帶來的結果，所以也害怕去開始行動。

蓋天道虧盈而益謙。正規的錢財過多尚招天忌，更何況是不義之財呢！悖入悖出，此天理之所存也。現在的人，不講因果報應隨波逐流，拼命去追求不正當的名利，不成的時候，則身敗名裂，得到的時候，則遺害子孫，這些人自以為聰明，實在是缺少智慧，不知其大巧處正是其大愚處，真可令人悲歎呢！（自立晚報 1998.7.11）

**十八、或問：努力向上工作，真的能成功嗎？**

**心廬答說：**是的，雖然一個人的命運是由其宿業所決定的。但是沒有人知道自己可以發揮到何種地步，所以努力、專一、持之有恆變成唯一可以更上一層樓的成功之道，大家千萬不要氣餒。

## 「墨池記」讀後感

墨池記為宋朝名臣大文學家曾鞏（1019-1083）所寫。曾鞏為宋仁宗嘉祐二年（1057）進士，與蘇軾（字子瞻，號東坡居士）同年（同一年考上進士，不分年齡，皆稱同年），其座師（那一年的主考官）為大文學家歐陽修。同時上榜者尚有蘇東坡之弟蘇轍（字子由）。 墨池，在江西臨川縣，相傳為東晉王羲之（303-361）練習書法時，洗筆、洗硯的地方，久之，池水盡黑，後人稱為墨池。中國歷史上，練習書法到池水變黑的典故，首推東漢時的張芝（字伯英，善草書，後人尊為草聖）。王羲之仰慕張芝，所以也學他一樣臨池學書至池水盡黑。由於王羲之比較有名，而且臨池學書的地方比較可考，墨池遂成為後人瞻仰的勝地。我們都知道，中國自古以來書法最好的，首推王羲之。大家甚至認為他為天才，其

「蘭亭集序」、「快雪時晴帖」等最為後世所推崇。唐太宗李世民死時，甚至把「蘭亭集序」真本殉葬昭陵。其實，王羲之的書法是到晚年，才登峰造極的。虞和的《論書表》說：「羲之的書法，開始時並沒什麼特別，尚且不能勝過庾翼、郄惜兩位書法家，直到晚年，方才造就到極致。王羲之曾經寫章草答覆庾亮（與陶侃同時的大臣），庾亮把它給其弟庾翼看。庾翼為之嘆服，就寫信給王羲之說：『我以前有張伯英的章草十張，過江（長江也。西晉首都為洛陽，東晉建都於南京）時丟掉了，常常痛惜妙迹永絕，現在看到足下給家兄的書信，煥若神明，頓還舊觀』為之讚嘆不已。」最後曾鞏說：「王羲之之能有所成就，亦是他以精力自致的，不是天生的。所以做學問的人應該努力不懈才對，更何況那些想要深造道德的人，更要長時間努力不懈啊！」日本最有名的書法家，叫小野道風（894-967 年日本平安時代，約中國晚唐時期）他的書法，師承藤原伊衡，依然學習晉唐書風，而且深受王羲之的影響。他年輕時，常苦於自己書法不能精進。有一個下大雨的午後，他散步到溪邊，看到一隻青蛙，想跳到一柳樹上去捕捉昆蟲，經過上百次的失敗才成功。小野道風方才頓悟到，學書法不是一蹴可幾的，非長期間，持之以恆，不斷的努力是不可能有所成就的。這樣小野道風終於成為日本最有名的大書法家。讀到古時二位登峰造極的大書法家的故事，始信學貴專精、有恆之不誣也。我一生懶惰成性，可以拖到明天的事，今天絕對不會去完成，至今一無所成，深感慚愧。所以我常在年輕人面前吟誦宋朝理學大師朱熹的「勸學詩」，來勉勵他們。詩曰：「少年易老學難成，一寸光陰不可輕，未覺池塘春草夢，階前梧葉已秋聲」。（台大《景福醫訊》）

## 台灣 12 地區扶輪社及社員人數

統計資料至 2018 年 12 月底
資料來源：各地區總監辦事處

| | 2018 年 7 月 1 日 | | 2018 年 12 月 31 日 | | 2018 年 7 月 1 日 | | 2018 年 12 月 31 日 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 扶輪社社數 | 衛星社社數 | 扶輪社社數 | 衛星社社數 | 扶輪社社員人數 | 衛星社社員人數 | 扶輪社社員人數 | 衛星社社員人數 |
| 3461 | 60 | 3 | 62 | 3 | 2,898 | 31 | 3,083 | 39 |
| 3462 | 61 | 2 | 61 | 2 | 2,553 | 15 | 2,653 | 15 |
| 3470 | 61 | 12 | 64 | 15 | 2,394 | 184 | 2,433 | 170 |
| 3481 | 74 | 13 | 76 | 14 | 2,365 | 117 | 2,463 | 132 |
| 3482 | 72 | 10 | 70 | 11 | 2,286 | 143 | 2,326 | 148 |
| 3490 | 94 | 8 | 97 | 8 | 5,096 | 115 | 5,204 | 117 |
| 3501 | 77 | 18 | 80 | 18 | 2,884 | 128 | 2,857 | 134 |
| 3502 | 57 | 11 | 60 | 11 | 1,890 | 115 | 2,063 | 108 |
| 3510 | 94 | 17 | 95 | 15 | 3,245 | 290 | 3,148 | 202 |
| 3521 | 47 | 4 | 48 | 3 | 1,692 | 48 | 1,712 | 48 |
| 3522 | 59 | 4 | 60 | 4 | 2,310 | 53 | 2,432 | 59 |
| 3523 | 70 | 10 | 72 | 10 | 2,275 | 52 | 2,252 | 45 |
| 總計 | 826 | 112 | 845 | 114 | 31,888 | 1,291 | 32,626 | 1,217 |

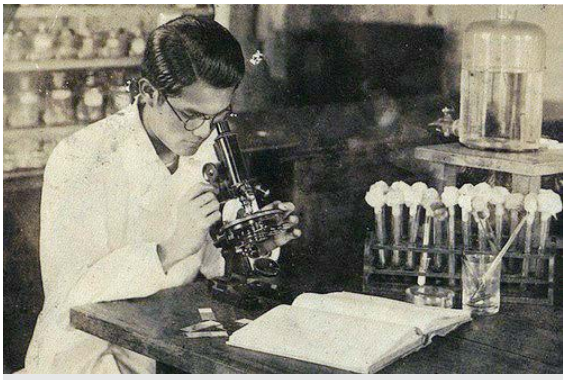
# 杏林春暖
## ——台灣醫學教育之父

台北中山社 李博信 PP Marine

台灣第一所醫學教育機構台北醫學校成立之後，歷經山口秀高及高木友枝兩位校長的經營之後，奠定了紮實的基礎，而第三任校長崛內次雄則大幅提升了醫學教育的層次和範圍，也培育了更多的台人優秀醫師。

台北醫專——台大校史館

崛內次雄是於 1985 年以軍醫身分隨軍來台，因為他目睹台灣傳染病橫行，乃決定繼續留在台灣，改善公共衛生的艱難工程。於是他首先返回日本進入東京帝國大學研修細菌學，並主修鼠疫。畢業後即渡台展開醫療防疫的任務。



研究室——台大校史館

崛內次雄文官照
——台大校史館

他來台後首先擔任台北病院醫師，並研究台灣各種流行傳染病的預防，他最先在台北驗出鼠疫病例、又確認新竹地區流行的熱性病即為登革熱；他也是在台灣檢驗出副傷寒 B 菌，以及提出流行性腦脊髓膜炎報告的第一人。

大講堂內部——台大圖書館

1915 年他接任台北醫學校校長之後，開始投身於醫學教育，首先規劃教學範圍的擴展，以提升基礎醫療教育的規格。終於在 1918 年 6 月獲台灣總督府敕令第 257 號公告核准改制，而升格為台北醫學專門學校，修業年限為四年，這是他在任內完成的第一件大事。1919年受命兼任總督府中央研究所所長。

崛內次雄旅次彰化
——台大校史館

1928 年 3 月 17 日，人文學者幣原坦博士（註一）籌備的「台北帝國大學」正式成立，成為大日本國第九個帝國大學，當年成立之初只有「文政」及「理農」兩個學部（註二）。直到 1936 年 4 月 1 日，才增設醫學部由三田定則擔任學部長，同時將台北醫學專門學校納入帝大為附屬醫學專門部，崛內校長則擔任帝大教授兼部長，實施醫學部與醫學專門部併行的雙軌制。台北醫專從此走入歷史，據統計在台北醫學校至醫學專門學校期間，總共培養的台人醫師多達 1,888 名，其中繼續深造者有 212 人。

崛內教授是一位廣受敬愛的師長，在他任內的 1920 年代正是台灣民族思潮興起的「自覺年代」，台北醫學校的學生以現代知識份子的角色，積極參與民主運動，而引起憲警的干預，崛內校長身為主張「自由主義」的學者，對醫學校學生參加反殖民及新文化運動抱持理解及默認的態度，並且堅決拒絕政治力介入校園。1921 年 10 月，他不顧特高的監視，而出席了「台灣文化協會」成立大會，充分表現了學者追求真理的風範。

由於他操守廉潔，因此家無恆產，直到 1936 年 3 月，醫專校友為感念他為臺灣醫學教育奉獻一生，而舉辦了「在職 40 年祝賀會」，並在會中為他發起募款，購贈一棟房舍，他才擁有一棟屬於自己的住所。

崛內博士擔任校長期間長達廿二年，他對台灣醫學生呵護備至，如推薦杜聰明赴京都帝國大學深造，而成為台灣第一位獲得博士學

台北醫專學生聚餐
——台大校史館

崛內次雄
——台大圖書館

崛內次雄晚年家居
——台大校史館

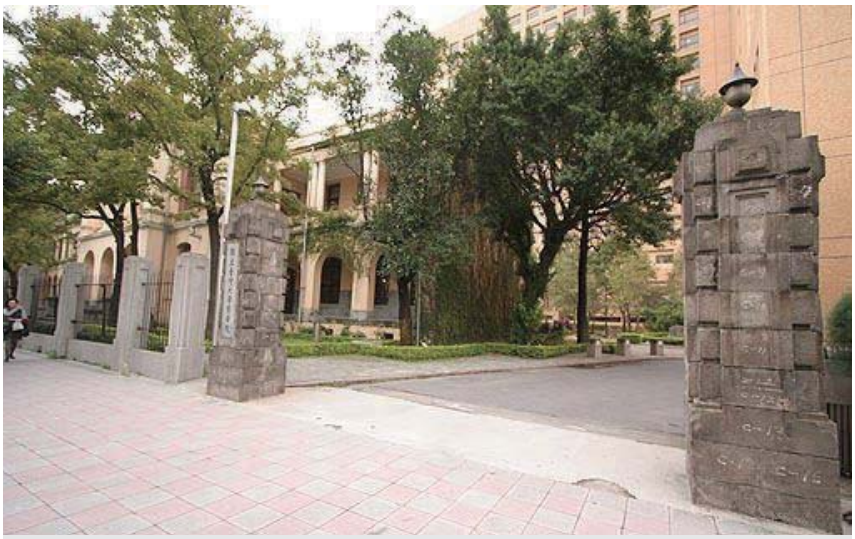
位的學者，並升任醫專教授；維護蔣渭水、吳海水等具有民族意識的醫學校畢業生投身民主運動。

太平洋戰爭結束之後，台北帝國大學醫學部改制為「國立台灣大學醫學院」，杜聰明博士擔任院長，他繼續留任恩師崛內次雄擔任教授，講授公共衛生學，直到二二八事件爆發，政府堅持遣返在臺日人，他才被迫返回日本。

1955 年 5 月，堀內次雄以 83 歲高齡病逝，次月 25 日，他的昔日學生在高雄醫學院舉行追思會以懷念德澤。他一生奉獻台灣醫學界的偉大貢獻，使他成為台灣醫療史上不可或缺的重要人物，否則台灣醫學史就失去了靈魂。

註一：幣原坦博士於 1931 首創台北扶輪俱樂部，並擔任創會會長，任期三年，對於台灣扶輪的啟蒙，貢獻卓著。

註二：「學部」於戰爭結束後，隨著大學改制而改稱為「學院」。



校門現狀

堀內次雄銅像
——台大醫學文物館

# 20 齒渡 80 老來健康指標

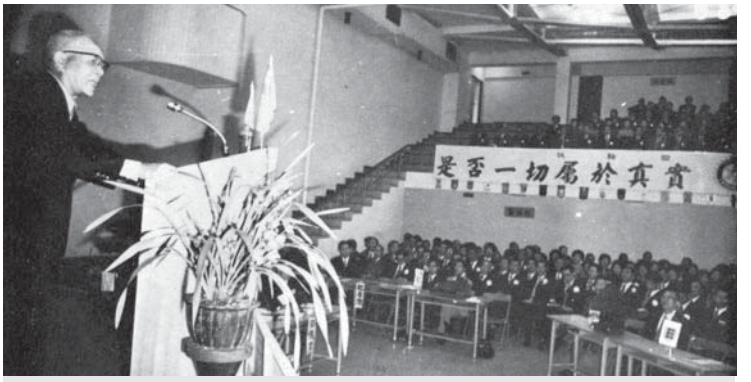
台中社 陳政雄 Offset

馬齒徒長是在看一匹馬有多老！日本六、七十年前已有八十歲要保有「20 顆本生真牙」的觀念，如此，生活及健康指標會好一點。因為長年牙痛、牙齦發炎，不只口腔衛生不佳，影響咀嚼，而且接下來腸胃道也因要大量消化未咀嚼的粗大食物，加上人在咀嚼時，也伴隨不少唾液一起下肚添加不少酵素。一旦用剪的、半流質食物，就吃得快、吞得快，減少唾液發生，人若少咀嚼也就少了臉部肌肉運動量，也會形成口腔肌肉快速萎縮。而牙醫也研究出牙齒若不好不只快老，而且因細菌滋生而進入血液系統下，會形成心血管的疾病，若有一口好牙渡上八十歲應該比較健康，而且比較有口福。

本文主人周汝川 PP Teeth（左三）、謝碧榮 PP Arch（右二）登山健行

近日我在 82-83 年，擔任秘書那一年的老社長謝碧榮 Arch，談及他的好友台中社第十六屆社長周汝川 PP Teeth，他也是牙科醫、中山醫學大學創辦人，最初創立為「中山牙科專科學校」，後來也獲得日本齒科大學博士學位，也是日本齒科醫第一號榮譽博士，他說六、七十年前日本醫界已流傳「人要有 20 齒以上渡 80 歲」，才算比較健康。相對於一般成人大多有 32 齒牙齒（也有長到 28 顆而已），能失去 8-12 齒算很大限度。本文談一談台中社幾位日本老醫學博士活到八十歲的樣子，1905 年出生兩位都少有義牙，一個活到 90 足歲的第十三屆社長 PP Tennis 黃順記博士，一位是創社社友第三屆社長，活到近 95 歲的 PDG Free，他到 90 多歲牙齒仍好，幫他在例會挾菜添湯都吃光光。另一位 1912 年出生第六屆社長洪孔達博士，雖不知裝多少顆義牙，但九十歲仍有二十多

台中社第十三屆社長
黃順記 Tennis
（扶輪創立同年同月出生）




1976 年 PDG Free 主持地區訓練會

顆真牙，他活到差一個月滿 100 歲。1914 年出生第二十一屆社長陳天機博士，中台醫學大學創辦人，到八十歲雖沒有滿口義牙，但九十歲上下為失智症所苦，活到九十四歲。1916 年出生第十四屆社長廖泉生 PDG Derma，仁愛綜合醫院創辦人，到八十多歲滿口義牙，九十歲只剩下顎仍有少數牙齒，他仍努力吃飯食慾好，活到 98 歲，虛歲一百歲，算是用上顎下全假牙、下顎也多數假牙，也努力工作及飲食的人。1917 年出生第十六任社長也是本文主人公牙醫 Teeth 博士，到九十歲戴假牙也有十多年，他到自家牙科大樓診間為年長人安裝假牙，他說沒有戴假牙的人，不知老人家戴假牙輕重，要使假牙不只戴起來舒服，更要有合宜咬合力，所以假牙和牙床著力點要很小心。在幾位長輩中過了九十歲，能爬山健行只有他一個人，而且一輩子打高爾夫球 18 洞也不坐車。在 2010 年有五位超過 90 歲的長輩中，除了軍旅出身的程濤 Civil 第三十八屆前社長，身體最硬朗之外，少他一歲的 PP Teeth 應該身體狀況最好。PP Civil 也沒有過九十五歲，他生平只看一次牙醫，卻因罹癌一下子恐懼而去。照理平日無病痛的 PP Teeth ，卻因牙齒不好、東西要剪著吃，食量只有一般人四分之一，體重十分輕，到九十三、四歲不到 40 公斤，和 PDG Derma 有 70 公斤相去甚遠。PP Teeth 因感冒引發器官衰

2011 年 95 歲 Teeth 登慈恩塔敲鐘祝壽

竭而去。所以太胖事情多、太瘦又會因體能不足對抗不了病魔的侵襲，Teeth 活到 95 歲，比 Derma 早四年走，也是我們料不到的結局。

現代人健康習慣、飲食比上一代好很多、醫療植牙也方便，20 齒渡 80 歲也很多人辦到，但也不表示就能長命百歲，至少在餘生十多年之間有較好生活品質、也可以品嚐料理美食。

把一些長輩的前社長的牙口狀況講出來，絕對沒有任何不敬之意，反之這一群日本醫學博士的生命力，對社會人群有巨大貢獻，他們除了勤於運動保持良好體態、體能之外工作慾都很好，牙齒好壞關係到食慾、營養攝取及生活品質也是事實，老式 20 齒標準今天已不稀罕，卻仍在喚醒保持牙齒不掉最好。PP Teeth 對漢文、漢字造詣很深，他說日本人用「齒科醫」、漢民族用「牙科醫」，他認為齒科的齒就有四個人是看人的，牙是動物才叫獠牙，牙科醫不太合宜。反之漢文叫「醫院」，醫療地方，日本人叫「病院」在多數情況下都 OK，但婦科不是病，需要醫者的醫療照顧，病院就不太合宜，這是他的見解。

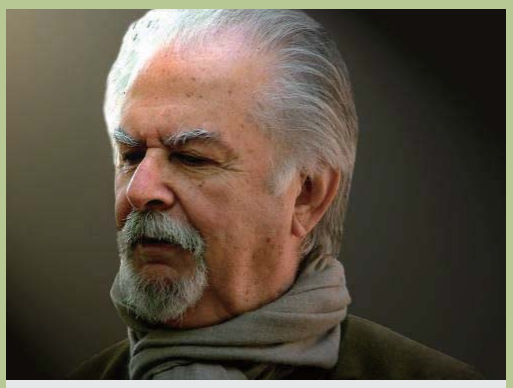
PDG Derma 94 歲壽宴

PDG Micro 為 Derma 百歲壽宴祝詞

# 藝術在拉丁美洲——看波特羅

## 費南多・波特羅 Fernaando Botero 1932

文／桃園東南社 PDG Soho 前總監林千鈴
台北蘇荷美術教育體系館長



去年是我的八十歲生日，
不過從我全心投入工作的角度來看
我認為自己只有 30 歲而已，
我希望能持續工作，
死的時候手中還握著畫筆！
——波特羅 2013

長久以來藝術史、藝術批評的學者所關心的研究，都偏重歐洲，非洲、拉丁美洲、亞洲甚至美洲，這些地區的文化藝術一向被忽略。直到二次大戰以後，紐約取代巴黎成為藝術重鎮，人們才逐漸將注意力轉到其他地區，近幾十年大家才看清一個事實，每一個族裔其實都有自己獨特的傳統本土之美，不是哪一個文化才是最高貴的。

費南多・波特羅來自南美洲的哥倫比亞。在這以前印地安族群久遠又龐大的土著民俗藝術，很少被當成一種被尊崇的文化來看待。而旅居歐洲，當大家都狂熱的追求前衛抽象藝術的同時，他反身回頭尋根，融合自己血緣濃厚的拉丁美洲風格，開創了一種大膽創新卻又典

圖二《男人與狗》1989

圖三《午覺》1982

雅詼諧，而且是前所未見獨特的「波特羅」風格，除了讓世人耳目全新以外，也把大家的焦點引向了拉丁美洲。

## 拉丁美洲——印地安之鄉

波特羅出生在一個商人家庭，4 歲喪父的悲慘際遇，讓他童年歲月窮困並且傷感。10 歲才進小學，12 歲時被熱愛鬥牛的叔父送到鬥牛學校，希望栽培他成為一個鬥牛士，這是當時可以最快速成名和發財的途徑，但他在第一次練習鬥牛時面對凶猛碩大牛隻時被嚇壞了，才放棄這一條捷徑。15 歲第一次發現藝術的奧妙，這之前他形容自己「完全不知世界有藝術存在」這回事。

像是奇蹟一樣，波特羅 16 歲高中還沒畢業時就開了畫展，18 歲為「哥倫比亞報」畫插圖，19 歲已經能夠賣出畫作，20 歲就在哥倫比亞國家沙龍比賽得到大賞，並利用這一筆繪畫比賽的獎金，申請到西班牙著名的聖費南多美術學院就讀。在馬德里藝術氛圍濃厚的環境中，開啟歐洲的美術學習之旅。

圖四 1969

移居巴黎時波特羅才 21 歲，但敏感的對巴黎當時流行的藝術新潮失望，反而到羅浮宮勤力研究學習古典大師的名作，甚至為了更深度理解文藝復興時期大師的創作技巧，又到了義大利佛羅倫斯。1955 年 23 歲回到自己的家鄉哥倫比亞展示畫作，被國人嚴苛的批評「缺乏個人風格、毫無美感」。

但是他開始繼續摸索轉變，隔兩年在美國首次畫展，就很驚人的第一天全部的畫銷售一空。美國人向來愛好新奇，比較容易接受他新鮮又獨具風格的畫風。當 1958 年他從美國載譽回來，應聘到波哥大美術學院當了兩年教授，這就被公認是全國「最有前途的藝術家」之一了。

逐漸的，人們的好評一再從世界各地捲湧過來。要讓自詡為藝術領導地位、又愛挑剔的歐洲人接受並肯定，這就太不容易了，不只美國，歐、亞、澳洲世界各地美術館、私人企業，已經處處在收藏他的繪畫和雕塑，顯然他是目前存活在世最有影響力的藝術家之一。

## 尋找失落的文明

印地安族人是美洲最早的住民，幾萬年世代相傳在這裡發展出很高的古代文明，本就擁有一種非常原始樸質、充滿本土風格的藝術存在，大家稱之為「前哥倫布藝術」。但是約在西元 1500 年左右，隨著哥倫布後來的西班牙探險家，以強大武力屠殺征服了印地安人建立殖民地以後，印地安文化被殘酷無情的摧殘，只有少數原始部落仍然保留一些印地安土著文化的痕跡。

波特羅從童年開始都是浸染在這塊他口中是「神奇、詩意、驚奇」的多元多樣的殖民文化裡。他接納西方藝術傳統，又懂得放下它。他非常敏感的回歸到自己生命的根源，成功融合多重文化，交織形成獨到的個人風格。

以下是他的風格特色：

### 一、「波特羅」風格形成

波特羅所畫的人或物，拉丁風格的鮮豔對比色彩，誇張的圓胖形體，消除了筆觸的畫面顯現扁平光滑，風格非常鮮明，讓人一見難忘。他在 33 歲時，已經以這種標誌鮮明的圓渾肥胖的「波特羅造型」闖出一番名號了。人們質疑他一再重複慣用的肥胖造型，但他說：「**我從來畫的不是胖子，而是一種體積帶來的美感和可塑性。**」

他的目的在樹立一種活潑愉悅的審美觀，利用任何現實題材，包括人，動物、靜物，使用誇張渾圓的造型，來表達一種體積的特殊豐美所帶來的美感愉悅。說得更直接就是透過「誇張變形」的方式，來表達自己的「風格」。

圖五《舞者》2001

圖六《靜物》1989

## 二、反比例——誇張的變形

人體有一定的比例，當所有人努力學著要弄懂「比例」，畫出正確無誤的圖像時，波特羅以「反比例」的方式，用誇張以後變形的手法塑造自己的型。他把苦苦學來的精確比例打破，重新用自己的法則誇張使用（圖七、圖八），我們仍然可以辨識出那些名人或那些名畫的原來面貌。但使用誇張了比例的手法，使他的圓造型顯現出一種視覺上的獨特效果，也兼具了某些幽默感，創造出有史以來最誇張變形的獨特視覺印象。於是，變形就成了波特羅的造型。

圖七 凡戴克《阿諾菲尼的訂婚式》1434

圖八 改寫凡戴克 1978

## 三、改寫——模仿變創作

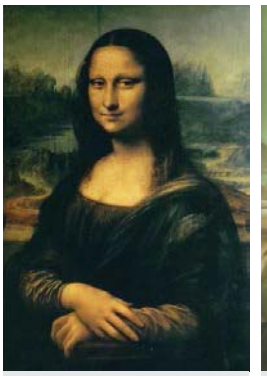
以這張人人所熟悉的蒙娜麗莎為例（圖十一），不管達文西的繪畫技巧多麼高超，再經過改變比例的改寫，發現蒙娜麗莎臉部的特徵仍在，連著名的微笑也在，只是已經全然不同精神風貌了的另一個作品了（圖十二）。

## 從畫家變雕塑家

在畫了二十多年並且得到盛名以後，波特羅在將近 40 歲開始著手雕塑創作，新的「雕塑家」波特羅誕生了，他又再度完成了一項突破性的偉大成就。到近期竟然雕塑比繪畫更成

圖九 委拉斯貴茲《瑪格麗特公主》1656

圖十 改寫委拉斯貴茲 1977



圖十一 達文西《蒙娜麗莎》1503-07

圖十二《12 歲的蒙娜麗莎》1978

圖十三《鳥》1990

為他的創作代表。

世界上任何人或物的存在，都是立體的。一個瓶、一棵樹、一個人、一座城市或一片山林，這些都是有長、寬的面積，加上高的體積，都是三維、三度空間的立體存在，但是，一張紙只有長和寬，是平的二度空間存在。繪畫就是要把立體的景物，在平面的紙上畫出來，三度空間變成二度，就是畫畫最難的部分。

波特羅的繪畫在把立體的東西變平面時，有一個特色——「簡化」造型。他不僅剔除事物瑣碎細節的部分，直接用簡約的線和形表現出來。他更作出轉化，找到自己圓形的風格，更有創見（圖十三）。

這些精彩，充滿生命力的雕塑，是建造在他強大深厚的繪畫基礎上。在圖十四中，很明顯的，女人的俯臥姿很美妙生動，正好證實了他所強調的「姿勢是依賴於內部結構」。對於自己的繪畫與雕塑，他說：「**我始終堅持一個觀點，那就是必須以不同的方式完成同一件事。我總是在尋求一種新的發展，創造出一種新的視覺形象，一種以前從未見過的全新的形象，這是對一名藝術家來說最重要的事情之一。**」

圖十四《抽菸的女人》1987

像這樣，藝術家的風格被接受肯定，處處受歡迎應該可以滿足了，但他若就此滿足，就不會獲得今天在藝壇上的尊榮，這是藝術家最可貴的特質——挑戰自己。

## 畫家成為新潮流的代表

波特羅 2012 年獲得國際雕塑中心頒發終身成就獎。他的雕塑和繪畫作品有許多重大國際博物館，企業和私人收藏家收藏。波特羅目前已經八十以上高齡了，2014 年還從一場極為嚴重的火災中逃生。這位還活著的高齡畫家，一舉一動都會引起國際媒體的關注報導。在 2014 年 4 月，還獲得著名的時尚雜誌 Glam'mag 評選為全球最性感的男人，而這是他繼 2013 年來第二次當選。

真是不可思議！ 150 年前的可憐梵谷，有著完全不同的命運與際遇。關於「當代藝術家」波特羅，不管是展覽、服裝衣著、私人感情等這些都成為媒體報導的材料，這透露給我們一個訊息，相較於上個世代人對藝術的冷漠，對比落差如此之大，證明現在真的是一個美學經濟新時代。

隨著科技資訊進步、人類經濟條件的改變，美學生活越來越重要，藝術變成生活必須，而不是裝飾品。藝術家的創作才情被視為瑰寶，不止被當成明星偶像看待，甚至動靜還處處受到矚目。時代的變遷，藝術與藝術家的地位，從過去的窮苦潦倒，到今日的尊寵榮華，真是令人驚異！

**本文圖片僅提供教學使用，請勿轉載。**

# 各社活動輯要

## 3462 地區台中環中社／劉隄崴

### 本社與林務局東勢林管處合辦淨山活動

本社利用 2018 年的最後一天，與林務局東勢林管處合辦到合歡山淨山活動，盡扶輪社的社會責任，天氣雖然冷又下雨，社友們在社長 Master 帶領之下辛苦完成任務。

合歡山是國內賞雪勝地，最近幾年每次下雪，都吸引大批遊客賞雪，但大批遊客追雪也為合歡山生態帶來不少衝擊，尤其是冰天雪地中，許多人準備熱食、零食禦寒，卻沒有落實將垃圾帶下山，不但破壞美景也衝擊高山生態。本社希望以行動讓合歡山恢復自然樣貌，在欣賞群峰壯麗美景外，也希望遊客能注意高山美景維護不易。

當日社友捲起衣袖拿著夾子及垃圾袋，穿梭在箭竹林中清理垃圾，不到幾小時就清出多袋的垃圾，都是零食包裝袋、保特瓶、煙蒂、紙屑等。要特別感謝林務局東勢林管處蕭處長、松雪樓魏經理、何樓主幫忙，以及許多社友的熱情參與、協助，這次的合歡山跨年及淨山活動才能順利圓滿。

## 3470 地區佳里社／ Dennis 夫人蔡瑩瓊

### 捐血活動

2018 年 12 月 16 日是佳里區的嘉年華會「佳里購物節」。趁著這個帶動人潮的活動，本社舉辦了社區服務捐血活動，承蒙金唐殿上元燈慈善會鼎力支持，創造了最高服務品質的捐血佳績，捐血數量高達 243 袋，當天參與活動的護理人員表示已創捐血車單日單

車捐血新高數量。

當日，慈善會楊志超會長，也是本社社友 Wood Ⅱ伉儷出錢出力帶領該會成員和本社秘書 Dennis、社當 Bread 及多位社友、夫人全天守候會場協助引導填寫資料、維護秩序、發放禮品，更捲起袖子響應捐血，讓本日的社區公益活動順利成功。也要感謝 PP Joe 提供眼鏡贈品，服務計畫主委 Wei ming 提供工作人員禮物、丹丹套餐讓活動更為圓滿。

感恩所有為這次捐血活動付出的伙伴，藉此再次向社區宣揚了扶輪助人的精神。

## 3481 地區台北南隆社／賴安國

### 希望啟航——知識扎根學習暨圓夢計畫活動

由本社、D2630 關中央 RC 聯合主辦第七分區各社的圓夢計畫於 2018 年 12 月 19-22 日、2019 年 5 月舉行。

透過活動之舉辦，讓接待家庭之成員（尤其是年齡相仿之青少年）透過接待過程中學習並增廣國際見聞，了解日本文化。此外，景文高中及日本関商工高等學校在幾次活動下，已建立深厚情誼，除了兩校在活動後舉辦之成果分享可讓全校師生增廣見聞外，每次活動時的教師意見溝通、教學方式觀摩，也讓兩校老師有不同視野，能更精進自己的教學方法，讓學生獲益，故間接受惠者包括接待學生家庭成員、景文高中及日本関商工高等學校全體師生合計達 3,000 人以上。

12 月 22 日送別時，看到景文高中及関商工高校的學生們相互打氣及

依依不捨的落淚場景，感動著在場的所有社友。

再看到景文高中的學生們為了 5 月份前往日本短期交換，正生氣勃勃的加強語言及各項風俗民情的認識。因為扶輪社的支持，這些學生有了課業學習的另一股熱情動力！

每每看到交換學生因透過交換而增長人生經歷及充滿熱情的分享期間的見聞。都讓筆者感受到生命充滿無限欣喜！

扶輪行善最美、扶輪有你真好！

## 3481 地區台北雙園社／陳馨原

### 22 年「磨一件」：雙園點亮寒溪 部落希望工程「GG1869502 扶輪全球獎助金」

本社社友人數很穩定維持在 40-50 位之間，跟許多傳統的扶輪社或許有著共同的思維，就是有多少錢做多少服務；也因此，從未想過要花費周章去申請較複雜又耗時、且申請不易的全球獎助金。直到去年 2018 年因子社台北光耀社的 Annie 特別來筆者公司主動向我說明，輔大志工隊曾盛益教授每年都在募款，還每週親自開車帶著志工隊一行孩子於新莊宜蘭往返兩次做偏鄉課輔，且已經長達五年多的時間了。筆者遂帶著半信半疑的心，邀了幾位社友一起實地走訪宜蘭大同鄉寒溪村的四個部落，曾教授與孩童之間的親密互動，讓所有的人都感動於那份真心與關心。於是，改變了筆者原先柬埔寨的計畫，決定跨出雙園的第一步，盡全力為他們申請全球獎助金。

12 月 9 日新台幣 3 百萬元全球獎助金的啟動儀式，近 60 位社友寶眷，一早浩浩蕩蕩從台北出發前往寒溪；當天 3481 地區的 Professor 總監、地區幹部、共同協辦社友先進、宜蘭縣政府代表、原住民陳傑麟議員、輔仁大學數十位師生等，以及寒溪村課輔的學生及家長、古魯部落觀光發展協會等成員，大家齊心見證本社全球獎助金的服務計畫。

此次活動除了祈福、捐款、揭幕、啟用儀式外，本社特別提供經費委請部落準備豐盛的烤全豬與傳統的泰雅風味餐，部落也為表達對扶輪的歡迎與感激，特別穿起傳統服裝獻唱多首泰雅歌曲、課輔的孩子們與輔大志工隊也秀了一段歌舞，現場的氣氛和樂融融，尤其是最後一起全場手拉起手圍成一圈合唱著我們都是一家人，那份內心的砰然熱血格外真摯感動。古魯協會也為此次來到寒溪的我們，特別籌劃多項部落工作坊，讓社友們可以體驗古魯部落的人文風情與泰雅族傳統的工藝。當天的彩繪部落教室／串珠首飾編織／耆老說故事／環保編器物／雙人搗米樂等豐富多元的內容，讓大家玩得讚不絕口，更為部落發展觀光做了一次深獲好評的暖身行銷。

此次受贈單位有輔大文愛志工隊與宜蘭古魯社區觀光發展協會，服務計畫的項目涵蓋：1. 師資養成：聘請大學畢業生擔任駐村課輔老師，並同時培養部落的高中生成為種子助理老師。2. 課業輔導

把四個部落的孩子們從學齡前到高中近百位全都納入參與每日的課輔。3. 課輔教室翻新及電腦 e-learing 設備的購置。4. 廚房及設備整修：除平日提供課輔兒童餐點，同時也提供老人兒童共餐，並為未來的社區發展觀光產業提供一處部落廚房。

古魯部落觀光發展協會理事長方浩次也表示：協會成立迄今雖三年多，最欠缺的是社區再造的啟動經費，此次雙園社的服務計畫，不但為部落帶來希望，也點亮翻轉宿命的曙光，因此族人全體備感歡欣鼓舞，對扶輪的善行充滿感謝與敬佩。

## 3482 地區台北蓬萊社／黃葉銘

### 亞太研習會——印尼日惹之旅記趣

第一天從台北帶著愉快的心情出發前往印尼日惹，「日惹」是安詳和平之城的意思，第一次去覺得有些新鮮的神祕感。由於中途需要轉機，所以在雅加達機場停留片刻，休息時發現總監去買了星巴克的咖啡端給每位社友喝，簡單的一杯溫熱咖啡讓人暖到心裡。

第二天大會安排在「畢諾斯森林」舉行盛大晚宴。晚宴中來自亞洲各地的社友寶眷齊聚一堂，熱鬧非凡，來自異國風情的表演節目，讓人感受到他們出色的歌唱及舞蹈，晚宴的中式餐點令人體會到大會的用心，讓人有賓至如歸的感受。會中也碰到來自巴基斯坦擔任副州長的社友，跟他們交換社旗，也幫本社做了國際交流。

第三天安排旅遊活動，參觀蘇丹皇宮、水晶宮、神奇樹、普蘭巴南神廟等名勝古蹟。接近中午時天氣炎熱，貼心的總監買了椰子汁和臭豆腐給大家享用，頓時暑氣全消也滿足了口福。參觀的「蘇丹皇宮」是一座已有近 250 年歷史的故宮，目前還有皇族居住在裡面。曾有一代蘇丹王娶中國女子為妃，船運嫁妝至印尼，所以宮內到處都擺放著中國明清兩代的瓷器，更使王宮增添了些中國風的氣氛。普蘭巴南神廟也是東南亞最大的印度教廟宇，它的獨特之處在於其高聳的尖頂建築、印度教建築的典型風格和高達 47 米的中心建築。而「神奇樹」在傳說中，只要能從這兩棵魔樹中間穿越，就會心想事成、夢想成

真喔！

第四天先參觀門惹寺及婆羅浮屠寺，「婆羅浮屠寺」具有 1,200 年的歷史，列為世界文化遺產、世界奇景之一的佛教遺跡。日惹的婆羅浮屠與中國的長城、印度的泰姬陵、柬埔寨的吳哥窟，並稱為古代東方四大奇蹟。

12 月 2 日晚上的總監之夜，年輕帥氣又有創意的 DG Road Jr. 特別選擇安排在 Prime Plaza Hotel 漂亮的游泳池畔舉行，還有快閃的「八家將」精彩演出，也令社友們目光為之一亮，當晚大家都無限開懷暢飲，玩得非常開心，真是令人難忘的夜晚。

五天四夜的旅程，遇到很多感動與驚奇的人事物，今年 6 月 1-5 日的國際年會，也歡迎大家一起參加，期待六月份有個愉快的德國漢堡之旅。

## 3482 地區台北東海社／王金爵

### 日本東北大地震復興——關懷之旅

東海 23 週年慶的時候，「日本東北大地震復興——關懷之旅」的年度活動提出來後，得到會員的支持，我們安排 12 月 1 日到 5 日造訪地震受災區。

第一天：友好社東京豐島東來到仙台機場和我們會合，前往南三陸震源地帶，住進ホテル觀洋；女老闆親自在 Lobby 接待我們，為我們解說。

「站在ホテル觀洋的 Lobby，你可以觀賞太平洋的日出，朝輝夕陰，風情萬種；可是當天地震後，我親睹太平洋的巨浪，吞沒熟悉的町街道。津波沖到二層樓（ホテル觀洋是 10 層高的酒店，當地地標），沒水沒電，飯店對外聯絡中斷，處處哭泣哀號，整個町好像進入毀滅的狀態，我開始覺悟到這是無可奈何的「孤立」，我必須勇敢，於是確定優先保護客人與地方的鄉親，我們接納 350 位逃無可逃的避難者，沒有了醫院，沒有了超市，人口嚴重流失，總得想辦法阻止人口外移，作為避難所的ホテル觀洋，我們決定繼續雇用鄉親，虧錢經營，我們把有學生的家庭以及失去工廠的員工，列為第一錄用對象。這樣一來，人們有了寄託，有了希望，人口不再流失，漸漸的有所回流。

這一次地震，讓我學到原本不可承受之重的生命課程。」

當天晚上，三陸町町長來到飯店，帶著吉祥物和對未來充滿樂觀的感謝，跟在他身旁的是一位來自桃園的年輕人，町長感謝台灣在最困難的時刻，患難見真情，原本流失超過一半的人口，已逐漸回流。

2016 年台南地震，光是南三陸町的捐款與人口數是他們一百倍的仙台市不相上下。我們送上日月潭紅玉紅茶，告訴他們 921 地震之後，紅玉紅茶的成功栽種，讓當地人收入，超過地震之前，危機就是轉機。

第二天，參觀重建的南三陸醫院，重建費用的百分之四十約 22 億日圓係來自台灣的捐款，醫院已經改成避震醫院（非耐震），醫院前迷你廣場上，矗立著一塊紀念碑，刻上「感謝台灣的每個人」和大大的「絆」字，還有醫院的院徽和臺灣的國旗，以表達對台灣伸出援手的由衷感謝。團員在石碑前拍照留念的同時，內心也受到感動。接著觀看大地震的紀錄片，並參訪商店街，這裡是海嘯最嚴重的地區，原本為臨時性的簡易賣店，已經改成輕結構的商店街，但是稀稀落落的遊客，讓賣場顯得冷清。商店街街長邀請我到他店裡，他告訴我週末與週日客人還可以，平日就不行了，希望藉著他們的用心努力以及大家的支援，能讓商店街可以重新繁榮。我想盡點微薄之力，買了海帶和土產，也買了一本有關 311 地震的書，街長最後猶不忘對台灣深深的感謝。我亦感受到即時的溫暖就如送人花朵，手留餘香。

南三陸醫院

第三天，坐在地震復興列車，從「斧石」到「盛」車站，讀賣新聞記者隨行，列車長一路介紹地震災害的經歷。我們親眼看見重災區的灰濛景象，當天天氣陰霾，楓紅已過，更加深災區尚未復原的沉重，我們行經一處大津波重災區，列車停了下來，我們全體面對著災區默哀 1 分鐘。列車長告訴我們，這部列車車體與新幹線同等級，只是乘客少，每週只開四班次，全年度載客數不及一萬人。中午在叫做大船渡的「潮騷屋型船」用餐，很有賣點的船上餐廳，但一樣人客稀疏。

我在想，「台灣每年四百多萬人到日本觀光旅遊，如果有百分之一能夠到此地一遊，關懷學習與品嚐海鮮，豈不是一舉三得？」

台灣是個善心國度，義工行善在台灣相當普遍，日本 311 大地震，台灣人沒有被強迫，很自然地就捐了 250 億日圓，是所有捐款國的第一，獲得日本的持久友誼與人民的普遍支持台灣，對沒有正式邦交的台日關係，民間真的作出了極大貢獻，象徵著台日之間情感的聯繫。扶輪改善世界，我們參與捐款，我們親身體驗，不求回報，服務越多，收穫越多。

這次，我們來到東日本大地震災區，並不是帶來救援物資或金錢支援，而是與在這裡的朋友站在一起，告訴朋友，你們並不孤單。

你們的勇氣，不屈不饒的精神，終將站起來。

整個行程，洋溢著中日友誼的氛圍，只是忘不了參觀後藤新平紀念館，他留下幾句話：

「人のお世話にならぬよう、人のお世話をするよう、そして 報いを求めぬよう。」

避免受人照顧　盡量照顧別人　不圖有所回報這豈不是對 Rotarian 訴說：Be The Inspiration 嗎？

## 3490 地區礁溪社／林玫君

### 職業服務參訪
### 大同醬油觀光工廠記趣

本社假「大同醬油觀光工廠」舉辦職業參訪活動，天氣晴朗涼爽，是個出遊的好日子，感謝斗六東區社幾位社友陪同！上午 10 時半抵達大同醬油觀光工廠，導覽員已在大門口迎接我們，寒暄幾句後，就帶領大家進廠介紹該公司的歷史及產品。

導覽員再再強調該公司製作醬油相關產品的安全、衛生、健康必須從原料選購及管理做起，唯有注重衛生的環境、符合衛生規範、設備完善的廠房，加上他們用心的管理，加上層層把關，才能讓消費者吃到健康安心美味的產品。

我們也一一試吃各項產品，並與他們 Q&A 交流，大家紛紛舉手發問，導覽員也不厭其煩的為大家一一回覆，最後大家都一大袋、一大箱的買回家！

要特別感謝斗六東區友好社近半個月來密集的安排、策劃、聯絡，今日才得以成行，此次參訪大同醬油觀光工廠，增進對純手工醬油的瞭解與認知，大家都受益良多。

參畢，由斗六東區社作東帶領我們去知名的吆鬼街——雲林溪美食街品嚐美味又新鮮的午餐，席間大家邊談天說地話家常聯誼並細細品嚐鵝肉料理，吃的是非常快樂又盡興，這種溫馨融洽的畫面，每次都讓大家很感動。

餐後，斗六東區社又帶我們到在地創立 50 年的冰品老店——溝仔埤清涼冰店吃冰，又贈送每人一大盒冰品給大家帶回家當伴手禮，是日活動在下午 3 時圓滿結束，為此行畫下完美的 Ending，又是一次快樂的出帆，回憶滿滿！

## 3490 地區花蓮港區社／林有志

### 持續支持花蓮偏鄉學校棒球隊

12 月 11 日本社由林有志社長暨前社長及社友們等一行前往化仁國中，捐贈冬季棒球外套及相關配備給該校棒球隊，一行抵達學校門口即受到這些小球員的熱烈歡迎。

梁校長在捐贈儀式中勉勵棒球隊同學：「勝負家常事、品格無價寶，一生感恩惜福、一世坦蕩前途。」要珍惜得來不易的社會資源，持續累積學業與球技實力，並能在課餘時間進行社會服

務工作，讓善心善念持續轉動。學校家長會長暨棒球後援會會長也代表家長向本社致上謝意，並表示訓練耗材的添購常常造成孩子們經濟上的困難，感謝花蓮港區社的愛心，穩定棒球隊同學們在校內的學習。

本社社長林有志特別穿上學校贈送的白色冬季棒球外套，致詞中一再感謝學校給我們這個機會，看到球隊優異表現，為花蓮縣爭取到諸多榮譽，也感到無比的光榮，今年是連續第五年的資助計畫。也謝謝社友們一致的肯定與支持。

## 3490 地區士城社／ PP Stock 夫人陳嘉惠

### 第七分區獎助金計畫「愛樂種子成果分享會」

今年愛樂種子成果發表會非常精采，教師群表演「弦舞」、「憤怒女神之舞」、「佛羅倫斯的回憶」等曲目。愛樂種子中山國小、永福國小、樟樹國小、瑞塘國小等分部演出「快樂頌」、「倫敦鐵橋」等兒歌、童謠組曲。弦樂團為我們表演的是「宮崎駿組曲」，曲目包括：「魔法公主」、「龍貓」、「天空之城」、「崖上的波妞」等。

這真是恩典，因為筆者也喜歡宮崎駿，音樂給了我一幅畫面，又在心裡做了一個大夢，心裡面直覺，只要夠努力，沒有甚麼構想是遙不可及的。深深覺得無論人、空間或場所，構成氛圍最重要的元素，一定是音樂。

3490 地區總監蔡志明指出，這次由新北市第七分區 7 個扶輪社聯合舉辦的「愛樂種子公益音樂教育計畫成果分享會」，目的是希望社會大眾能夠一起支持愛樂種子計畫，讓音樂不再只是高雅殿堂的娛樂，而是可以激勵學童、美化人生。

新北市教育局長張明文表示，「愛樂種子計畫」是希望讓弱勢跟偏鄉的小朋友，也能學習音樂，孩子不一定要成為音樂家，但希望無論現實環境多麼艱困，也有音樂陪著孩子走下去。

第七分區 AG Gear 及地區副秘書 DVS House 這次也熱心捐款贊助，結合地區獎助金計畫，讓活動更加盡善盡美。

愛樂種子計畫發起人吳宗祐認為，「愛樂種子」計畫讓有意願投入的孩子、家長、老師、志工們，有意願一路同行的支持者，成就了夢想的實踐，而這個夢想，不只是孩子的演出，更是台灣下一

代的希望。

「愛樂種子公益音樂教育計畫」從初萌延續至今，在接棒團隊的努力下，一年比一年更盛大，感覺欣喜和佩服。成果分享會的目的是讓那些努力讓這塊土地更美好的人事物，能被更多人看見。對筆者來說，最重要的是它的精神能被維繫，永遠不要忘記愛樂種子計畫為何存在，走我們自己的路、堅定我們的目光。

## 3490 地區蘆洲社

### 聯合社區服務活動
### 捐贈花蓮縣中城國小音樂設備及耶誕歡慶音樂會

為了落實學生在校多元發展藝術與人文課程積極學習，這次由本社及花蓮玉里社共同集資購置 45.5 萬的樂器，充實中城國小學校的兒童樂隊樂器設備，使學生有更好的學習環境，更佳的學習表現。

捐贈典禮特地結合辦理學生音樂學習發表會，演出者有林奎言老師、呂采芸老師、榮獲 107 學年度花蓮縣音樂比賽優等的兒童樂隊及合唱團同學、參加 106 學年度全國音樂比賽榮獲國小個人獨奏鋼琴類優等暨全縣第二名的黃翊哲同學與禚嘉原同學演出四手聯彈、及幼兒園同學，節目表演精彩，全校共度歡樂耶誕。活動最具特色的項目，兒童樂隊同學使用新捐贈的新樂器，配合合唱團同學及幼兒園同學，一起合作表演聖誕組曲，讓全體貴賓及全校師生沉浸在濃濃的聖誕氣氛中。

## 3490 地區蘇澳社

### 全球獎助金 GG1981044 計畫——自動心肺復甦機 LUCAS2 捐贈

本年度本社結合國際夥伴社浦添社、井原社、台中港區兄弟社、花蓮港區社暨宜蘭縣第二分區羅東社、羅東東區社、羅東西區社、羅東中區社聯合捐贈南澳消防局自動心肺復甦設備等急救器材。本社第一次申請全球獎助金計畫，雖然過程繁瑣但最後亦順利取得申請，非常感謝地區總監 Li-Shin 與 DRFC/PDG ENT 協助及新北市第十分區 AG Cilin 以專業評估與指導相關注意事項，讓此計畫能如期獲得 RI 核准並於今日完成捐贈儀式。

本次捐贈目的是希望透過自動心肺復甦急救器材，能提升縣內民眾急性心臟重症的救治機會，宜蘭縣部分偏鄉地區距離醫院路程較長，遇有到院前心肺功能停止患者，即時的 AED 電擊及長距離救護對救護人員體力及耐力均為一大考驗，而自動心肺復甦機能長時間持續規律而有效的由機器進行 CPR 按壓，來取代人力手動 CPR 按壓，使救護人員更有時間施做其他急救處置，以搶救病人存活的機率。

扶輪四大宗旨是扶輪人永遠的精神指標，「取之於社會，用之於社會」能回饋社會是一種福氣，扶輪社總是秉持著一顆讓世界變得更美好的心情，持續不斷的在播種並希望社會的每個角落慢慢的變好、變美。

## 3490 地區宜蘭社

### 本社主辦聯合社區服務——金岳國小泰雅學童文化傳承扶植圓夢計畫

金岳國小地屬偏鄉，資源比較不足，為泰雅族的部落學校。因此，本社號召花蓮社、台北北海社及宜蘭縣分區共 14 個扶輪社，進行社區服務活動，協助金岳「泰雅文化傳承」及「泰雅舞蹈歌謠」

的學童扶植圓夢計畫。

這次社區服務緣起於本社陳致舟社長參加於宜蘭晶英酒店舉行的 ICD 國際牙醫學院國際理事會，來自世界各國的理事看到金岳國小驚艷又純樸的舞蹈演出，才了解到金岳國小的老師、校長為泰雅族文化傳承而努力。在少子化都市化的社會中，少數特有族群文化被埋沒及漸漸消失的文化傳承，希望透過民間性社團及官方的努力，讓泰雅族文化傳承可以一代接一代，綿綿到永遠，這是我們捐贈之目的與期望。

扶輪社友與泰雅學童大合照

捐贈典禮於上午 10 時在金岳國小舉行，會中金岳國小校長莊秀娟致詞表示感謝扶輪社員能夠帶給我們希望，很感謝你們成為我們孩子生命中的貴人；也很感謝你們在孩子成長的關鍵時候，成為他們生命契機的啟動者！

捐贈新台幣二十萬元給金岳國小

接著在金岳村村長李忠常和社區耆老的見證之下，14 個扶輪社將 20 萬元支票捐贈予金岳國小。透過本社的聯合社區服務，學童得以重新認識泰雅歷史文化，學習部落耆老智慧記憶，孕育謙卑感恩之心，讓金岳每一個孩子認同自我，認同文化，自信展能，翱翔圓夢，充分展現扶輪社「扶輪有愛・攜手同行」之社區服務精神。

## 3501 地區竹南千禧社／ PP PC 夫人邱翠玲

### 迎接 2019

千禧活力滿滿，到了 2018 年最後一天也不放過一定要玩到最後一刻，歡樂的跨年夜連續二年在四方牧場舉辦，感謝社友 Milk 放心把場地交給我們，讓我們能瘋到 2019 年零時一刻的到來，歡樂開心的倒數完畢迎來全新的 2019。

Bill 推出準備好的蛋糕為千禧的元旦寶寶——PP Flower 慶生，大家齊聲高唱生日快樂，擁抱著壽星開心祝賀歡樂幸福洋溢四方；感謝

主辦單位鳳玲、凱玉，主持人PC、Popular、Flower，感謝節目贊助者、千禧薩克斯風隊、千禧舞群以及可愛的小扶輪岱宸精彩演出。

跨年怎能無酒，但經費有限怎麼辦…好酒召集令一出，果真無私，謝謝社友Frist、CNC、PC、Popular、Hoya、Fu-Gi AC、Jordan、G+的贊助讓活動更圓滿。

## 3502 地區桃園南區社／謝縉霙

### 國際交流活動——金邊首都扶輪社授證 2 週年

兩年前本社 2016-17 年度社長黃勝益 James，想把「扶輪社」這麼好的社團帶到正在蓬勃發展的金邊，遂非常積極宣傳「扶輪」的精神給當地志同道合的工商人士，經過半年以上的努力終於開花結果，協助創立了「金邊首都社」。

PP James 深思熟慮，若要長久之計必須找鄰近的扶輪社輔導與就近互相照應，故特邀請「曼谷挽那社」作為輔導社，而本社退居共同輔導社，這不居功的作法，令人非常感動。

筆者 2018 年 7 月就任社長後，隨即邀請秘書高銘燦 Tooling、國際主委廖海煉 Arick、PP James、高爾夫球主委劉佳榕 PP Air condition、高爾夫球總幹事陳明佑 AC Power 開始籌備前往金邊首都授證及高爾夫球社長盃之配合活動，幾經往返聯繫，終於在 12 月 8 日啟程前往。本社 16 人浩浩蕩蕩下機走 VIP 通道，因為 PP James 的努力，一抵達金邊機場，Chiu 社長已帶領社友們在機場出口迎接我們，著實讓我們感動。

抵達晚會會場 Garden City Hotel，真讓我們驚訝，場地布置莊嚴與盛重，進場、位置安排等都非常講究，精心規劃讓社長、社長當選人分別坐在一起，可以互相取經。該社績效卓越，人數成長至 51 位、AKS、Major Donor（USD100,000）、保羅・哈理斯之友更達 32 位、亦辦理了全球獎助金計畫（柬埔寨扶輪嬰兒保溫箱網路建置），值得學習；輪到共同輔導社致詞時，筆者覺得這榮耀應歸屬於 PP James，因此特別邀請 PP James 上台敘述成立過程。在致贈禮物時，也贈送了地區總

監沈文灶 DG Allen 舉辦 3502 地區 END POLIO NOW 扶輪反毒健行活動的毛巾，再做一次成功的國際交流。

感謝此次同行的 PP、社長當選人邱奕淦 OA、副社長鄭情義 AE、社友、寶眷們熱情參與。

## 3502 地區大溪社／劉德雄

### 扶輪這條路唄用心作陣行
### 本社主辦全球獎助金計畫 GG#1978404 捐贈
### 「桃園市政府消防局 12 導程即時無線傳輸心電圖系統」

「8.8 公里，20 分鐘」是從大溪到國軍桃園總醫院的距離和車程，「12 公里，25 分鐘」則是從大溪到恩主公醫院的距離和車程，而「30 分鐘」是一個心肌梗塞的病患心肌開始壞死的時間，所以對一個心肌梗塞的病人而言，這 20 到 25 分鐘卻是非常的遙遠而漫長，在心肌梗塞發生 3 小時後心肌壞死 50%，6 小時後壞死 90%，一但出現休克，死亡率更高達 40%，所以搶救心肌梗塞是在跟時間賽跑，越能及早介入治療，病人存活的機率也越高，在救護車上配備心電圖即時傳輸系統，在救護車上就可以進行檢查，且可將心電圖即時傳到醫師的手機裡，若醫師診斷確定是心肌梗塞，就可以送到有能力處理的醫院，醫療團隊可以馬上動員，等病患一到醫院就可馬上進行心導管手術，最多還可以省下兩小時的手術前檢測時間，處理的時間越早，除了增加存活率，受損的心肌組織越少，也就能保留越多治療後心臟的功能。心臟疾病已連續 10 年蟬聯 10 大死因第 2 名，其中又以心肌梗塞最多，對於處於越偏鄉的地方，透過這套系統就可以選擇送到哪個醫院是最適合的，對病人的後續治療是最有效的。

身為大溪社的社友是幸福的，身為本社的社長是令人驕傲的，本社已經 38 年了，是一個很有歷史的社團，也都一直默默的在公益上付出，能接任這個這麼有歷史和傳統社團的社長讓我備感光榮，今年全球獎助金案的申請最主要的是大溪的地理位置和醫療資源確切需要外，另一方面也努力讓本社可以走出大溪，讓大家可以看見大溪扶輪社。

在此要感謝我們三個友好的扶輪社——3590 地區韓國晉州中央姊妹社、晉州菁川社、3502 地區桃園龍山社的共襄盛舉，更要感謝在整個籌備過程中獲得總監 Allen 的支持和認同，一口氣答應配合 1 萬 8 千美金，讓此捐贈計畫可以圓滿順利達成。期間謝謝本社前總監 Bear 的協助和奔走及謝謝 Sharp 社友的牽線聯繫，

讓我們可以了解大溪以及桃園市民在緊急救護上的需求，讓計畫有一個非常好的開始。謝謝 PP Archi 下海回鍋當我的秘書，在這半年來對我全心的幫忙，以及在申請過程中經驗的傳承。謝謝本社的所有社友和寶眷，有您們的全力支持，出錢出力，才能讓我無後顧之憂，頂著頭盔向前衝，有您們，這個案子才有辦法成案進行。由衷感謝這一路走來幫助我的貴人，高雄新市鎮社的 IPP Richard、扶輪基金主委 Carey 無私的提供資料，以及幫忙初審計畫的嫻梅，還有總是在我卡關時幫我解決問題的中壢東南社 PP Finance，謝謝您們！當然更要謝謝我的另一半，逸芸，謝謝妳，辛苦了！

## 3510 地區屏東社

### 本社暨潮州社聯合捐贈新埤國小課後照顧服務計畫

本社本年度活動目標著重於偏鄉教育的關懷，繼高樹國小的英語夏令營以及霧台國小咖啡文化札根活動之後，我們的服務列車來到了新埤國小。

我們邀請了我們的子社——潮州社與我們一起辦理此活動。107 年 10 月 12 日上午 10 時，假新埤國小中堂舉行捐贈儀式。吳耀明校長與老師們率領參加課後輔導照顧的同學們，熱誠地接待社友。

OD 社長在致詞時期待這些接受協助的同學，在未來有能力的時候，也能像扶輪社的叔叔伯伯一樣，一棒接一棒的對需要的人付出關懷，吳校長也特別感謝扶輪社友們的愛心付出。

捐贈儀式結束後，同學們獻上感謝卡，表達了他們的感恩與謝意，這份小禮物讓我們好感動，這是無私付出所接受的重大回饋呀。

## 3510 地區高雄仁愛社／盧曉婷

### 聯合社區服務——「107 年全國身心障礙者輪椅籃球錦標賽」

本社與高雄南區社聯合舉辦「107 年全國身心障礙者輪椅籃球錦標賽」，此次活動由南區社主

辦，第三分區各友社及木棉、欣欣、仁愛、南一、亞灣、中山、西子灣、晨新、拱心社、獅子會及多個贊助單位共同辦理，假高雄市立社教館舉行。

參與這次賽事的有 5 支隊伍共 60 名選手，分別來自高雄市巨人隊、屏東市虎風隊、彰化縣天龍隊、新北市五黑隊及台北市古亭隊齊聚高雄，在球場上相互競技。選手們雖然行動不便，但仍憑藉著對籃球運動的愛好，熱血沸騰、勇於挑戰自我並克服身體障礙。其中，高雄市巨人隊隊員蔡偉政、張偉俊 10 月時代表我國參與印尼馬尼拉所舉辦的「2018 ASIAN PARA GAMES」亞帕運輪椅籃球比賽，表現傑出，整隊榮獲第 6 名佳績，回國後還接受總統接見與慶宴招待。

高雄市社會局姚雨靜局長也親臨現場為參賽者加油，瞭解輪椅籃球是一項非常激烈的運動，選手們需要一邊運球，一邊不斷移動輪椅向籃框挺進；比起一般人打籃球困難度更高，須要體力與智力兩者兼具，才能在球場上有更出色的表現。現場看選手們比賽的專注度及靈活度更是佩服他們的精神與勇氣。

賽程為期兩天，主辦單位安排體驗輪椅打籃球的活動與競賽，讓民眾感受不一樣的籃球比賽。

## 3510 地區高雄南星社

### 2018-19 年度萬丹國小扶輪之子認養捐贈活動

本社與萬丹社於屏東縣萬丹國小舉辦「扶輪之子」認養捐贈儀式，共認養 20 名弱勢學童，提供助學金，每人每年 12,000 元，幫助學子減輕經濟壓力，可無後顧之憂地安心就學，希望能透過教育，翻轉孩子們的未來。

2018-19 年度的地區扶輪之子主委 PP Salon、5 位委員，本社和萬丹社的社友及夫人們出席，為小朋友送上關懷；小

朋友以手語表演「讓愛傳出去」，表達對扶輪社無限的感恩之心。

本社張弘社長 Computer 和萬丹社林宙葦社長 Juanmen，一一頒贈獎助學金給受助學童，小朋友們也獻上感恩卡片，看著卡片的感恩小語令社友們感到無比的欣慰與愉悅。

感謝社友一直以來熱心捐助支持「扶輪之子認養計畫」，藉由關懷與鼓勵，讓弱勢孩童不致因為家境清貧失去學習的機會，也希望他們能在愛與關懷中，快樂學習與成長。

## 3510 地區台東東區社／黃允泉

### 扶輪社熱情支持 2018 年「帕拉林盃」全國身心障礙桌球賽

由教育部體育署、臺東縣政府、臺東市公所與中華民國殘障體育運動總會（殘總）共同指導，臺東縣身心健康體育會主辦，臺東東區社、臺東社、臺東西區社、臺東東北社、臺東海岸社、臺東普悠瑪社等六個扶輪社與財團法人台北富邦銀行公益慈善基金會共同協辦，贊助的 2018 年「帕拉林盃」全國身心障礙桌球賽，在來自全國的身障桌球選手與志工團隊的殷殷期盼下，已於 11 月 18 日圓滿落幕。

臺東縣身心健康體育會自 2011 年底成立以來，其宗旨便是「提倡及推動身心障礙者及關懷老人體育，協助身心障礙者及老人達到增進健康、強化意志、超越障礙、感動社會」為協會主要任務。成立至今已連續辦理了四屆「臺東縣身心障礙綜合運動會」及五屆「樂活盃全國身心障礙桌球賽」，是目前縣內推動身心障礙者體育活動最積極的人民團體。

今年新上任的理事長許芳久表示：籌劃辦理身心障礙體育活動非常不易，但只要看到身障者奮力參與，證明自己身殘心不殘的努力表情，一切的辛苦都覺得十分有意義。協會秉持推廣多元運動項目提供身障者選擇，既健康又環保的身心健康運動，不僅提升國民健康，也鼓勵身心障礙者走出戶外追尋屬於自己的一片天！歷年來已持續推動著有績效與口碑的「樂活盃全國身心障礙桌球賽」，為了更期許為國培育帕拉林奧運（殘障奧運）國手的重大意義，因此將此次桌球盃賽名稱定調為「帕拉林盃全國身心障礙桌球賽」，並首度獲得財團法人台北富邦銀行公益慈善基金會認同公益精神贊助活動經費。

本社社長林沛融表示，歷年來臺東分區各扶輪社多次參與主辦單位關懷身障弱勢公益體育活動，並與扶輪根除小兒麻痹服務計畫精神相結合，各縣市選手、身障體育協會與家長都非常肯定且捧場。今年賽事更是吸引來自全國近200人次身障桌球好手齊聚一堂，以球會友、超越障礙，報名情況非常踴躍，來自全國各縣市的身障桌球選手們在專業裁判團隊的規劃下，發揮己身潛力，突破困境、肯定自我，再添一幅「有愛無礙、超越障礙」的感人畫面。

## 3510 地區屏東東區社

### 聯合社區服務——長青總鋪師・愛要及「食」

屏東縣 107 年度社區照顧關懷據點廚藝教學課程活動。係因屏東縣第三分區聯合社區服務，屏東縣政府為使社區照顧關懷據點的志工，在提供餐食服務時，菜色上能多樣變化、符合長者身心機能健康要素，引領志工對於食物和料理的認識，讓長者吃得健康、幸福，並營造本縣據點「安居食堂」。

社會處處長劉美淑表示，有鑒於以往志工訓練，偏重於活動帶領之訓練，往往忽視了在廚房辛苦烹飪的餐飲志工，今年特別邀請長期配合「扶輪大廚到我家活動」的高日紳主廚，實例分享與親自下廚示範。感謝屏東縣社會處提供機會，讓扶輪社社友服務社會的精神得以實踐。

感謝助理總監 PP Cons.、社當 Kevin、秘書 Seven、社友 Vincent、URO、Tour、Benson Li、Taiwan、KOI 出席讓此次活動畫下圓滿句點。

## 3510 地區高雄大愛社

### 扶輪之子認養捐贈儀式

本社配合 3510 地區社區服務「扶輪之子——認養計畫」，今年度本社認養十位分別為登發國小

及前鎮國中的學生。12 月 4 日上午於仁武登發國小舉行第一場扶輪之子認養捐贈儀式！

一行人抵達學校即受到黃煒斌校長的熱情接待，到校長室彼此寒暄一番後，為大家介紹此次認養的扶輪之子，Zoe 社長代表頒贈獎學金及精心挑選的聖誕禮物，希望讓這些小朋友得到關懷與鼓勵，在成長的路上快樂學習。校長也回頒感謝狀給 Zoe 社長，感謝大愛社連續二年幫助登發國小的學生。

感謝地區的支持，扶輪認養主委 PP Salon 伉儷、副主委 PP Log、委員 KC（前地區秘書長）皆出席參加並給予指導，使得活動更加圓滿。感謝社友們今年度認捐踴躍，以及大愛的好朋友 Candice 指定捐款認養扶輪之子，大家無私奉獻為這些弱勢家庭的孩子付出愛心。看到孩子們臉上純真的笑容，社友們都很開心，希望幫助到不同的弱勢角落，這也是大愛社的使命！

## 3510 地區路竹社／賴秀紅

### 2018-19 年度全球獎助金計畫——非洲烏干達——「愛、女孩」活動

本社 Piston 社長、3510 地區 Patent 總監及 P.H. Lai 秘書長特撥冗北上，至 3482 地區辦公室與 3482 地區總監 Road Jr. 、DS Kedy、PDG May、台北中城網路社 IPP Kelvin、舊鞋救命協會 (STEP 30) 劉兆雯秘書長、楊怡庭副秘書長，駐非洲代表趙之鈺一起就 GG 案號：1861665 烏干達「愛、女孩」全球獎助金案開會討論，並提出指導建議。

Piston 社長亦特地飛往烏干達首都坎帕拉期能了解進度問題。首先參訪了舊鞋救命協會在首都的訓練中心和工作坊，協會和 Makerere 大學（全烏干達最好的大學）現正為大舉推廣作準備。也參加此計畫的執行社烏干達 Mengo 扶輪社的例會。

北烏干達的里拉 (Lira)，是「愛、女孩」計畫重要的訓練學校。因 20 多年前的內戰令許多人心

中還留有戰爭的陰影。男孩曾經是殘酷的士兵，女童被迫為性奴隸，這裡曾是極端主義的溫床。目前預備將為北部烏干達十萬個女孩，設立 5 個訓練中心，每個訓練中心再設立 10 個工作坊，預計幫忙五十萬的女孩和婦女，提供她們生理期需要的訓練以及生理衛生知識的教導。

此行也前往 Lira（大約 350 公里、6 個鐘頭到達）察看這個專案已經準備就緒的工作，包括訓練中心的設立，種子教師的培訓及工作坊，各社區的推薦；取水的情形，並開 8 個鐘頭到坎培拉南部的 Mukono 察看 Step30 幫偏鄉希望小學挖的井和學校的生活學習狀況。

在全球化的今天，我們需要走出去，如果不了解這個世界其他國家的困境與挑戰，漸漸地我們會被世界隔離。這些工作是關懷與行動能力的展現。身為世界公民的一分子，我們在這裡犧牲奉獻，為這些貧苦的赤貧女孩帶來需要與希望。感謝這一路上有許多人的關懷與同行。

## 3510 地區屏東百合社

### CP 愛樂團音樂服務活動

本社於 2018 年 11 月 15 日假屏東縣身心障礙福利服務中心舉辦「CP 愛樂團」家庭音樂支持服務計畫捐贈儀式。由屏東腦痲協會理事長呂震斌代表受贈。

本社社長張瓊珍表示，腦性痲痹障礙者因肌肉不協調導致外表不佳，加上溝通表達困難，影響人際關係及生活機能退化，這次活動透過音樂治療及樂器訓練，培養腦痲身障者社交情緒，讓他們有機會表演給社會大眾觀賞，增加這群天使的自信心，進而提升社會的接納度。

3510 地區李德安總監表示，很高興屏東百合社的支持，期待透過樂器學習及音樂的調劑，讓身障朋友們的日常生活有更多的可能與快樂。

屏東腦痲協會理事長呂震斌表示，腦性痲痹是指腦部中樞神經系統在發育未成熟前受到損傷或發生病變，使控制移動、平衡和姿勢的部位受損，外觀表現上因人而異，但很多在智力上沒有影響，只是較缺乏學習機會。相當感謝屏東百合社的愛心善舉，讓協會服務的腦痲家庭未來可以透過「CP 愛樂團」，長期辦理音樂互助合作練習及多元展演機會，藉由音樂治療，舒緩內在壓力，家庭彼此間也

可以有更多支持及社區間互動經驗，更可提升社區的接納度，一舉多得。

屏東縣副縣長吳麗雪也特別到場鼓勵身障家庭並向扶輪社致謝，屏東縣資源條件不及其他縣市，但需求相對多，近年來獲得扶輪社大力投入，真的非常感謝。

今天的捐贈活動大家獲益良多，感動滿滿，過程中更能體會「進來學習，出去服務」，感謝 3510 地區辦事處的牽線讓社友有機會為身障者傳愛。

## 3510 地區阿公店社／黃政凱

### 乘風破浪 面對挑戰
### 高苑科大 模擬面試

本社於 107 年 12 月 19 日假高苑科技大學圖資 8 樓舉辦應屆畢業生職前輔導與就業展望模擬面試活動，當日邀請本社社友徐子圭博士專題演講，題目為「乘風破浪 面對挑戰」。各職場專業社友面試官共 13 位分成 8 組，有機械與自動化、香妝、觀光、資訊傳播、綠能、資訊管理、企管、電機共 150 位同學參與面試。高苑科技大學趙必孝校長表示感謝本社舉辦這麼有意義的活動，幫助即將邁入職場的應屆畢業生提前做準備，並鼓勵同學要讓職場上認同你、接受你，貼近職場為最高要求。

徐子圭博士是國立成功大學航太工程研究所博士、空軍航空技術學院院長、空軍上校、世界發明總會學院顧問，榮獲國內外發明專利 41 件、國際發明獎 17 金 9 銀 8 銅，他勉勵同學進入職場要全力以赴，用盡所有力氣、想盡所有辦法、善用所有資源，提前做生涯規劃，沒有規劃的人叫拼圖，有規劃的人叫藍圖，沒有目標的人叫流浪，有目標的人叫航行，多麼忙不重要，忙什麼才重要。最後期待同學們永遠別忘了曾幫過你，對你有恩的人，即使有一天不再是朋友也不要抹黑對方說對方的不好，因為他曾在你舉目無望茫然不知所措，幫你撐過傘。

面試過程中各面試官與同

學互動熱烈傾囊相授，相信同學應該收穫滿滿，後半段有獎問答，更選出一位卓越優秀獎、25 位優等獎，給予肯定與鼓勵，希望未來的人生路能「乘風破浪 面對挑戰」。

## 3510 地區高雄東區社／劉志明

### 2018 年日本鹿兒島南社 60 週年參訪之旅

2018 年 11 月 28 日在社長黃國榮的率領之下展開為期五天半的鹿兒島參訪之旅，旅途由福岡進出，為了減少舟車勞頓，所以變換了不同的交通工具，包括觀光電車、新幹線、輕軌及渡輪；在住的方面也非常講究，一共安排了三天的溫泉旅館，讓社友們在一天的忙碌之後能夠充分的放鬆；每天的午餐簡單卻富有地方特色，如黑豬肉涮涮鍋及熊本便當等；還順道參觀鹿兒島的障礙學校「菖蒲學院」，學校的教育理念讓身心障礙的學員能充分發展長才，立足社會，令見學的我們得到莫大的鼓舞和激勵，可謂是額外的收穫。

鹿兒島南社的 60 週年紀念式典 12 月 1 日在鹿兒島市舉行，前一晚在九州最南端的霧島溫泉旅館白水館舉行歡迎宴，白水館的創辦人下竹原弘志先生年輕時在台灣住過的旅館名就叫「白水」，戰後回到日本之後便以此名創辦了白水館旅館，生前在鹿兒島南社和本社的友誼促進上貢獻了許多心力，為了感謝下竹原先生，近年歡迎會都在此舉行，鹿兒島南社社長內田先生致詞歡迎大家不遠千里而來，同時雙方都準備了精彩的舞蹈表演，酒酣耳熱中度過一個愉快的夜晚。

隔天的正式式典由各國先唱與會國的國歌後，揭開序幕，之後我們 Roy 社長和鹿兒島南社交換盟約及紀念品，社長選了山地門排灣族台灣造型的琉璃珠飾品，隱含了許多祝福送給對方，式典結束之後是祝賀晚會，除了鹿兒島南社及其他日本社之外，還有德國、芬蘭、烏克蘭的扶輪社社友們，大家互相舉杯慶祝，在暢談中聯誼，最後由本社上台唱望春風及高山青做為壓軸，贏得了無數的掌聲。

綜觀這次的旅遊，不但讓本社和日本鹿兒島南社社員的友情更緊密，也踏實地進行了一次良好的國民外交。感謝所有參加的團員協助及支持，也感謝扶輪社提供這個機會編織了一個美好的回憶，期

待下次和大家再一同出遊。

## 3510 地區高雄中山社

### 高雄市第三分區聯合聖誕晚會

每年的聖誕晚會是 3510 地區高雄市第三分區的盛大活動，今年經由西子灣社主辦統一籌劃活動事宜，將此次晚會 Party 定為「民歌之夜」，在 8 社社長共同敲鐘下，晚會開始並由第三分助理總監 PP Minami 及副助理總監 PP Jason 帶領 8 社社長及秘書合唱「雨中即景」做為今晚的開幕秀，再分別由每社上台準備民歌表演，有南區社：愛情釀的酒、高雄中山社：三月裡的小雨、木棉社：組曲（如果、拜訪春天、抓泥鰍、木棉道）、高雄西子灣社：阿美～阿美、早安社：如果、拱心社：童年、晨新社：組曲（橄欖樹、愛江山更愛美人）、亞灣社：外婆的澎湖灣。

本社由男高音歌手 PP Arch 及社長 GT 與助理總監 PP Minami 登台歡唱，帶領全體社友一起回憶劉文正：三月裡的小雨。

隨著歌曲，現場大家一起搖擺，憶著民歌時期，年少情懷，晚會還有樂團歡樂歌曲串場，最重要的還有助理總監 PP Minami 及副助理總監 PP Jason 打扮成聖誕老公公與 8 社社長及秘書再度進場頒發聖誕佳節的禮物，讓晚會中每位社友及寶眷帶著歡樂的糖果包回家。

3510 地區高雄市第三分區聯合聖誕晚會 Party「民歌之夜」，讓大家一起回到那一年一起聽著民歌，現場氣氛歡樂，總監 DG Patent 更是開心的邀請夫人一起歡樂其中，也為晚會帶來一首好聽的民歌，讓社友及寶眷們一起歡度愉快的聖誕佳節。

## 3510 地區高雄社／陳靜慧

### 高雄文藻扶少團成立授證典禮記要

本社上次輔導成立高雄扶少團是 2012-13 年度的事，過了六年，今年度欣逢本社 65 週年大慶，經由服務計畫主委 Jackie 牽線，Jeff 社長、扶少團主委 PP Charles 多次到學校與學生們說明溝通，終於在跨入 2019 新年前夕，於 12 月 27 日下午 4 時假文藻外語大學 A313 國際會議廳為高雄文藻扶少團舉行成立授證典禮。

當天 Patent 總監、第一分區助理總監 PP Diamond、地區扶少主委 PP Michelle、地區扶青團主委 PP Richard、Jeff 社長、下屆社長 Peter LU、下下屆社長 Franz、扶少團主委 PP Charles 及 PP OBS 等貴賓除撥冗出席外，還紅箱鼓勵這群扶少生力軍。

典禮開始前由該校指導老師錦心老師致詞開場，接著由 Patent 總監頒發 RI 證書及口號旗予 Coco 團長，鳴鐘開會後，邀請以上貴賓致詞勉勵，而在團員宣誓後，也由貴賓們一一為團員別上扶少團徽章，Jeff 社長為團長帶上肩章後也致贈扶輪鐘等設備予文藻扶少團，在留下全體大合照後，圓滿結束授證典禮。

高雄文藻扶少團的成員都是文藻五專部的學生，是以文藻愛心社為根基而成立的，這個社團在校已運作 12 年，長期都是做偏鄉小學的服務，團員的規模也很健全，希望未來能結合扶輪無私奉獻的精神，將服務擴展到社會任何需要的角落。

## 3510 地區高雄燕之巢社

### 社區服務——燕巢金山國小大象溜滑梯遊戲區安全地墊更新捐贈

金山國小教育目標為一所培育未來領袖人才之英語、品格、閱讀、體驗的學校，雖然位於高雄市燕巢區偏遠地區，只有 6 個班級，51 位學生的迷你小學，民風純樸，學校與社區互為一體，但學生較缺少文化刺激且家長多為務農階層，家庭忙於農事。而「改善校園環境，提升教學品質」一直是金山國小全體夥伴共同努力的目標。因此打造一個優質的友善校園，提供每一位受教學童最佳學習空間與遊憩環境，是金山國小努力的目標，學校積極爭取各項資源打造學生多元學習舞台，期盼能適性揚才讓學生自信展能。

合宜的學習空間與遊憩環境設施，是孕育學生有效學習的基本要件，金山國小目前草地操場上的大象溜滑梯，乃民國 71 年由地方仕紳及社會賢達集資贊助捐獻。對當時的善心人士及畢業校友來說，金山國小的大象溜滑梯是相當具有回憶及傳承的意義。經過時光的流逝，斑駁的大象身體雖仍堅固無比，但下方的安全地墊卻抵不住歲月風雨的摧殘。金山孩子很喜歡到大象溜滑梯玩，但硬化的安全

地墊卻衍生出遊憩安全隱憂。

本社社長李豪富及社友馬忠偕在知道學校的需求後，隨即承諾協助學校完成地墊的更新計畫，並邀請了高雄市第一分區高雄欣欣社、第九分區阿公店社、第十一分區美濃社，共同來完成此項非常有意義的社區服務計畫，並於 1 月 16 日完成捐贈儀式，使得學校得以改善教學環境場域設備，打造學生多元學習空間，建置友善安全的遊戲空間，提升學生遊憩休閒安全，保存大象溜滑梯歷史意義，延續金山校史校友記憶。

## 3521 地區台北雙溪社／宋銘賢

### 金蘭三社聯合社區服務

107 年 12 月 8 日是本社和高雄鳳南社、台中南屯社，續盟的大日子。

上午三個社共同到屏東縣政府，完成 12 導程心電圖無線傳輸儀器的捐贈服務。之後還觀賞了屏東特搜隊的實際演練，全台唯一的直升機吊掛救護設備就在屏東消防局，消防弟兄們展示了純熟的救助傷患技巧，再者搜救犬完全聽從指揮，並在倒塌的瓦礫中找到生還者，大家都報以熱烈的掌聲，並對他們的表現誇讚有加。

午餐後，特別安排到高雄剛成立的衛武營歌劇院和音樂廳實地參觀，具藝術氣息的建築設計，讓大家都徜徉在濃濃的藝術氛圍中，讚嘆不已。

接著轉往高雄亞果遊艇碼頭，實際見識到豪華遊艇的內部裝潢和頂級設備，大家都期望有一天能擁有一艘自己的豪華遊艇，環遊世界享受人生。

晚餐在高雄第一高樓 85 大樓之 77 樓潮江春舉行續盟大典。

晚餐前特別邀請魯凱族的小朋友，穿著傳統服飾，演唱魯凱族的歡樂名曲，歌聲清脆嘹亮，旋律繞樑三日，真不愧能代表台灣到歐洲各國表演獻唱。

因為社長 Tony Yen 前往中和國中舉行的清寒獎學金捐助活動，委由副社長 PP Designer 代為續盟簽字。席間三個兄弟社輪流到各桌敬酒，酒酣耳熱之際，大家的情誼隨著酒精的流動，更加緊密結合在一起。今天要特別感謝高雄鳳南社的精心安排，服務加聯誼再加上職業參訪，還有三年一度的續盟大典，真是非常充實的一天。

## 3521 地區台北清溪社

### 社區服務——關懷兒童
### 前進新竹五峰鄉花園國小

2018 年是本社第六年來到花園國小，花園國小位於新竹縣五峰鄉內，每當颱風過後路況總是不順暢，只有小台巴士才能上山。此次在 Jimmy 社長的號召下，於 11 月 20 日上午 8 時半，一行 10 人帶著無比熱忱的心準備上山，花園國小常年物質缺乏，本社此次向社友募款共計 $295,000 元，再加上前期結餘 $355,000 元，整修校內紗窗紗門、廣播系統、一學期午餐補助、英語教學、窗簾更新等。也感謝 PP Ben 贈送課外讀物一套、Max 社友捐贈 18 台電腦主機。

一早乘坐小巴士上山，約上午 10 時半左右我們到達花園國小，一到操場學校師生很熱心的招呼我們，全校學生也以原住民開朗的笑容迎接我們，我們首先參觀校區，看我們捐贈的項目，一一參訪完，學生用原住民熱情歌聲，環繞整個山間，隨後社長 Jimmy 簡短的致詞。

進入今日的重點，由 PP John 上場準備口腔保健宣導，小朋友很專心的看著影片，最後的塗氟活動由社友們一起共同幫助學生完成。社友與學生一同坐在餐廳享用營養午餐，第一次上山服務的社友 Ian 很開心見證本社今年最大的服務活動，上山的社友一年比一年多，相信在親手服務的同時，看到學生滿滿的笑容，社友們也將帶著充滿活力的心在職場上更加賣力。

PP John 說來新竹五峰鄉服務已經 9 年，每年來幾次，花園國小這 6 年來也面臨少子化與都市化的問題，6 年前還有 50、60 位學童，這次來國小只剩 18 位，幼稚園也是 10 幾位小朋友，老師快跟學生一樣多了。這也是城鄉差距的一個問題。

## 3521 地區台北華山社／吳美雲

### RYLA 活動紀實

今年度地區扶輪青年領袖營 (RYLA) 以「翻轉心人生」為主題，邀請五位年輕有為的青年，透過輕鬆分享的方式，讓學員看見更多不同的可能，並鼓勵年輕人勇敢跳脫舒適圈，為自己創造更精采的人生。

分別有 23 歲團圓堅果的 CEO 劉家昇《菜市場帶給我的人生觀》；藝人阿翔（陳秉立）《我的飛翔人生》；台北市觀傳局局長陳思宇《人生就是一連串的意外》；楊仁銘執行長《脆弱之後，更勇敢》；郭憲鴻（小冬瓜）《我的單程旅行》。

活動一開始的規劃就是定調要以年輕人的角度著眼，了解他們的需求。因此從場地的挑選、師資的延聘、宣傳報名的方式，到活動當天流程的安排，都是精心設計，營造吸引年輕族群的氛圍。這次我們大膽採取付費參加的方式，除了希望學員能夠有使用者付費的觀念，更規劃結合公益，沒想到這項措施大大提高出席率，當天參與人數將近有 300 人。

這次 RYLA 不同於以往，不僅僅是單純的講座，更是一場有意義的公益活動。我們透過付費活動的方式，並在 C.C. Work 兆基商務中心與活動通的支持下，讓學員除了聆聽精彩的經驗分享，同時也能夠為社會付出一份心力。我們將活動所得結餘 11 萬元，全數捐給夢想騎士（社團法人台灣 I-Life 國際行動協會）盼望能協助更多脆弱處境的青年，使得整個活動有更多青年受惠。

## 3522 地區淡海社

### 2019 植樹嘉年華——台灣原生植物復育與教育

台灣，這片美好的土地，是我們成長及培育下一代的地方。第六分區聯合社區服務，1 月 13 日在原生植物保育協會的協助下，進行第二場——明道國小嘉年華植樹活動。

Ranch 社長和前社長、寶眷們，一早來到位於文山區的明道國小，立刻感受到學校師生的熱情與活力；校園是孩子學習成長的地方，也是實施環境教育的最佳場所，讓台灣原生的動植物，在校園裡得到庇護和復育，透過解說牌讓學生可以就近認識及實地觀察原生物種生態，是非常值得推廣的。

此次活動感謝漢聲廣播電台專訪，感謝秘書長 DS JOE 蒞臨參與，六分區社友在 AG Sam 帶領下，和校長、老師、志工及小朋友們親手在校園種下原生樹苗，希望小朋友的愛與關懷，讓樹苗開花、茁壯，營造校園生態棲地，為美麗的家園盡一份心力。

## 3522 地區台北東南社

### 第三分區聯合社區醫療服務「免費健康講座、聽力檢測、流感施打、四癌篩檢義診服務」

第三分區聯合社區服務活動，依照往例由本社主辦，已邁入第十個年頭，本次活動於 107 年 11 月 3 日下午 2 時 PP Hero 的中崙聯合診所辦理。分區大家齊聚一堂，關懷社區執行公共衛生服務及義診，為民眾服務也為社友健康把關。本次醫療服務由中崙聯合診所、北醫大社區醫療群及科林助聽器協助辦理，現場安排有子宮頸防癌抹片、乳房攝影檢查、口腔癌檢測、糞便潛血檢查還有流感施打、身體質量檢查及骨密度檢測。健康諮詢講座安排「失智症介紹及長者營養保健」等題目，為如何處理逐漸高齡化社會的老年健康問題與社區民眾一起深入探討，另有龍江社聽力測驗一起關懷高齡聽力服務社區。

活動當天在各社抵達拍完合照後於下午 2 時準時開始。子宮頸防癌抹片檢診 14 人次、乳房攝影 12 人、口腔癌和糞便潛血檢查 6 人次、流感疫苗施打 45 人次、聽力檢查 50 人次，身體質量檢查、骨密度檢測及講座概估分別超過 100 人次。感謝總監 DG Nellie 蒞臨指導，本社 Future 社長主持與所有社友的參與活動，讓活動

順利完成，為社區忙碌的民眾及社友們做健康把關。

## 3522 地區汐止社

### 社區服務活動花絮

本社聞悉就讀政大二年級的蘇同學付不出父親喪葬費，希汐止各界出資協助，由本社社長 L.T Kuo 發起，邀請唐增賢、王文金、王永等、王文祥、陳明全、潘福吉等社友伸出援手捐款幫助蘇同學渡過難關，12 月 10 日上午 10 時前往沈發惠議員服務處，與汐止各界商討瞭解此個案，期透過人道關懷，盼能給予蘇同學一絲溫暖，持續堅強地邁向未來。

蘇同學因母親長期中風住安養院，加上最近父親突然過世，家中經濟陷入困境，連喪葬費也沒有著落，新北市議員沈發惠得知後協助找尋社會資源，10日上午將本社、烘內實物銀行等共同募款交給蘇同學，助他渡過難關，並呼籲社會各界協助。

## 3523 地區台北市華真社

### 讓憨兒幸福過好年

有一群在育成基金會的照顧機構及在社區中接受服務的憨兒們，因為種種因素，無法與家人相見，有的幾乎一年 365 天都在機構生活，尤其有愈來愈多的老憨兒，隨著老父母逐漸老去或離世，早已失依，就在育成基金會的照顧機構終老，他跟你我一樣渴望過年的圍爐氣氛，希望吃到有年節味的菜色。

因此每年育成為了這群憨兒們，都會發起愛心年菜募集行動。今年 3523 地區總監邱義城 DG Casio 與本社創社社長 CP Haijen 帶領群體社友響應認購活動，呼籲大眾認購年菜送愛，讓憨兒在過年期間也能享用豐富的美味佳餚。

# 稿約

◆ 本刊為國際扶輪唯一認證之華語扶輪地域雜誌，是社友共同推展扶輪公共形象之重要媒介。竭誠歡迎投稿扶輪服務的報導或感人服務故事，展現扶輪人是「採取行動的人」，及造福社區改變世界的影響力，受益的對象與人數及計畫的金額。本刊作品園地屬社友公有，歡迎投稿分享專業新知、趣味軼事、嗜好收集、保健理財等文章。

◆ 文字與照片——文字以簡要為準。照片以具故事感、有張力之作品為佳，並附註簡短說明。入選刊登月刊封面者，可獲獎金新台幣3,000元。

◆ 各社活動輯要——簡要報導符合六大焦點領域的服務活動優先刊登，文稿 300 字以內。例會、授證、社友職業參觀、聯誼郊遊，節慶等活動則視是否特出及月刊篇幅選登，文稿 100 字以內。投稿各社活動照片每則以 2 幀為限，供月刊選登。

◆ 著作權——投稿必須註明圖文照片為本人著作或取得原著作人同意，並註明出處。

◆ 私人函件恕不轉載刊登，但歡迎改成報導扶輪活動形式投稿。地區聯合活動之稿件，約 1,200 字左右，照片 3-5 幀。

◆ 請將文字檔及圖片檔（高解析）分別 E-mail 至 editor.rotapub@msa.hinet.net 或將打字稿、光碟寄至 104 台北市吉林路 14 巷 18-1 號 4 樓　台灣扶輪出版暨網路資訊協會（以稿紙繕寫亦可，字跡力求清晰，字跡不清晰者延後處理），以增本刊編輯效率。

◆ 稿件請註明姓名、身分（社友、寶眷，或幹事）、社內稱呼、所屬扶輪社、地址、照片（背面請加註社名、活動說明）及電話，照片恕不退還。社友及寶眷投稿恕無稿費。

◆ 本刊對來稿有取捨及刪改權，同一服務活動不予以重覆刊登，投稿請從速。如因篇幅關係未獲刊登敬請見諒。

◆ 本刊為求準時出版，月刊每期截稿日期為前個月 15 日，逾期稿件則延期處理，敬請合作。來稿請寄：

**104 台北市吉林路 14 巷 18-1 號 4 樓 台灣扶輪出版暨網路資訊協會**
**E-mail：editor.rotapub@msa.hinet.net**

# 主 編 的 話

每年 3 月的月刊，主要是報導台灣 12 位 DGE 伉儷至美國聖地牙哥參加國際講習會。本月份，我們刊登國際扶輪社長當選人的演講、保管委員會主委的演講，及國際扶輪秘書長的演講，供讀者參考，同時亦於二月初翻譯完成後，率先刊登於本協會的網站，以達即時訊息的效果。除了以上的講稿外，RRFC William 曾秋聯亦撰寫台灣 AKS 會員升級儀式，在國際講習會與 DGE 訓練會同時舉行，由他率領台灣團一共 10 位會員參與盛會。參加 AKS 升級儀式的會員有 3461 地區的 PP Propeller 林允進與夫人蔡秋琦、3461 地區的 PP Brain 顏精華與夫人賴淑芬、3481 地區的 PDG May 呂錦美與公子 PP Kelvin 王彥清、3490 地區 CP Yico 秦嘉鴻與 CP Amy 張佳美、3490 地區 PP Bear 郭博德、3522 地區總監 Nellie 林乃莉，描述一行的活動歷程，受到扶輪資深領導階層及全體與會總監當選人及寶眷的熱烈歡迎，並上台接受表揚，堪稱為創舉的 AKS 升級儀式，敘述詳實，淋漓盡出，研讀其中，如身歷其境，值得一讀。另外，有 3502 地區楊肅欣總監當選人 DGE Lawyer 亦寫了一篇參加講習會的紀實報導，描述聖地牙哥國際講習會的活動，讓讀者了解 DGE 們與寶眷的辛勞，其努力為台灣爭光，也簡要說明社長當選人馬克・梅隆尼的演講內容，讓社友們雖未參與盛會亦能了解國際扶輪如何訓練及鼓舞 DGE，以開展未來 1 年的工作。

中華扶輪教育基金會年度盛事於 2019 年 1 月 26 日下午假稻江科技暨管理學院國際廳舉行創立 43 週年暨 2018-19 年度中華扶輪獎學金頒獎典禮，會議由董事長陳茂仁前總監主持，並邀請蔡英文總統蒞臨致詞，本月份有一篇詳細的報導。

在人物特寫專案報告，本期採訪 3502 地區前總監楊敏盛，他是位擁有多樣才華的前總監，是一位傑出的外科醫師、一位大型醫院的經營者、一位公益社團的領導者、一位政治家及書法家，由其敘述生活體驗及未來展望，足為社友們學習的對象。

扶輪月刊面臨改革階段，除了充實雜誌內容外亦積極準備電子數位化的工作，此一工作預定於 7 月 1 日起開始實施，網站的工作亦努力籌劃，務必讓社友有耳目一新的感覺，籌劃階段歡迎社友們提供寶貴的建議與內容及如何提升瀏覽的方面，或有其他意見亦竭誠歡迎。電子數位化雜誌是一項新的嘗試，具儲存及搜尋，如何發揮功能及可看性，將為設計的一大工程，當竭盡所能滿足社友的需要。

## 國際扶輪世界總部

Rotary International
World Headquarters
1560 Sherman Avenue
Evanston, IL 60201, USA
辦公時間：美國中央時間早上 8 時 30 分至下午 4 時 45 分
網　　站：http：//www.rotary.org
電　　話：1-847-866-3000
傳　　真：1-847-328-8554、847-328-8281

## 國際扶輪聯絡名單及雜誌訂閱

國際扶輪提供以下聯絡方式，供各扶輪社遇有下列常見問題時參考聯絡：

### Rotary Support Center 扶輪支援中心

處理表彰、保羅哈理斯之友、扶少團、扶青團、國際扶輪獎 ( 助 ) 金、青少年交換及其他一般性質問題。
RotarySupportCenter@rotary.org

### 亞太扶輪社及地區支援

**David Peterson**
Manager, Club and District Support, Asia/Pacific
David.Peterson@rotary.org
**Chonticha Yurai**
Senior Officer, Club and District Support, Asia/Pacific
Chonticha.Yurai@rotary.org
**Ting-Fen Hillinger 胡婷棻**
Senior Officer, Club and District Support, Asia/Pacific
Ting-Fen.Hillinger@rotary.org

### Data Services 資料服務

處理訂閱國際扶輪英文月刊 The Rotarian 及所有資料數據，包括扶輪社社員人數最新資訊、扶輪社職員最新資訊、聯絡資訊更正及 My Rotary 我的扶輪帳戶問題。Data@rotary.org

### Accounts Receivable 應收帳款

處理扶輪社帳單 (club invoice) 問題。
RI.ClubFinance@rotary.org
Financial Reps 財務代表 :
Maritza Velez ( 負責 3310, 3450-3523 地區 )
Tel: +1-847-866-3277
E-mail: maritza.velez@rotary.org

### 雜誌通訊

**通訊長** David Alexander
Chief Communications Officer
電子郵件：david.alexander@rotary.org
**全球通訊處長** Patrick Nunes
Director, Global Communications
電子郵件：patrick.nunes@rotary.org
**全球通訊／地域雜誌與委員聯絡人** Donna Cotter
Global Communications
Regional Magazines & Committee Coordinator
電子郵件：donna.cotter@rotary.org


**版權說明：**

一、 Rotary（主品牌標誌），（卓越標誌），及「ROTARY 扶輪」均屬國際扶輪擁有的標誌，本刊獲授權使用。
二、 本刊表達之觀點未必為國際扶輪或扶輪基金會之觀點。
三、 投稿本刊之作品，包括但不限於文章、照片及其他內容，由投稿者（或作者）自行負責。如投稿作品因侵犯著作權或版權，造成本刊損失，概由投稿者賠償。
四、 作品投稿本刊後，投稿者即是自動放棄向本刊要求著作權及版權等權利。


## 2018-19 年度台灣 12 個地區總監

3461 地區總監張光雄 Mintong ( 台中大屯社 )
3462 地區總監沈登贊 Today ( 台中西南社 )
3470 地區總監賴進發 Truck ( 嘉義北回社 )
3481 地區總監莊進標 Professor ( 台北太平社 )
3482 地區總監陳世霖 Road Jr. ( 台北城南社 )
3490 地區總監蔡志明 Li-Shin ( 吉安社 )
3501 地區總監鄭仁芳 Jeff ( 楊梅東區社 )
3502 地區總監沈文灶 Allen ( 八德社 )
3510 地區總監李德安 Patent ( 高雄大發社 )
3521 地區總監王光明 Decal ( 台北關渡社 )
3522 地區總監林乃莉 Nellie ( 台北華新社 )
3523 地區總監邱義城 Casio ( 台北市南海社 )


## 台灣扶輪出版暨網路資訊協會

理事長：陳弘修
副理事長兼常務理事：邱世文、洪清暉、陳全雄
常務理事：沈登贊、林裕榮、謝炎盛、張秋海
林黃彰、張鴻熙、林乃莉
監事會主席兼常務監事：王承熹
常務監事：何黎星、邱秋林
秘書長：劉建德
財務長：林照雄
副秘書長：黃其輝、李珮君
理事長兼發行人：陳弘修（3502 地區八德社）
執行長、主編：劉建德（3502 地區桃園西區社）
副執行長：邵玉楚（兼翻譯組、採訪組組長）
扶輪月刊編輯組：組長余俐瑤　組員毛韻雯
扶輪中文網站編輯與更新組：謝靜宜
財務會計組：許雅茹
會　務　組：陳怡婷
總　務　組：組長賴豐富
會務顧問：尹彤
地　　址：104 台北市吉林路 14 巷 18-1 號 4 樓
電　　話：(02) 2541-8756・2541-8750・2541-8580
傳　　真：886-2-2541-8608
E-mail：editor.rotapub@msa.hinet.net
網　　址：http://www.taiwan-rotary.org
通　　訊：台北郵政信箱 67 ～ 556 號
承　　印：光隆印刷廠股份有限公司
行政院新聞局出版事業登記證／局版台誌第 3745 號
中華郵政台字第 1310 號執照登記為第一類新聞紙
內政部台內圍字第 1050029282 號

本月刊於 2015 年 3 月 20 日經國際扶輪授權為正式地域扶輪雜誌

當新經驗塑造您
緊抓
難忘的片刻
德國漢堡｜ 2019 年 6 月 1-5 日
Rotary
2019
HAMBURG

3462 地區緬甸國際關懷服務活動